



Muchos funcionarios de la Administración han observado todo esto con zozobra. Como dijo uno de ellos, "La destitución de Berra debería ayudar a Johnson, porque la gente no desea un cambio en tiempos de crisis; y cuando ocurre a los Yanquis, no se sabe lo que va a seguir".

Sobre la Oposición

por Julio BARRENECHEA

A NOS ATRAS vivía en la ciudad de Traiguén un español, llamado don Cirilo Martín, e inscrito en nuestro país en el Partido Socialista. Pero el camarada Cirilo no sólo se relacionaba con las masas, por sus preferencias políticas, sino que, también, por su floreciente industria de panadería. Era muy original en su propaganda ideológica, introduciendo nuevas técnicas que renovaba las costumbres, atrayendo con curiosidad al auditorio, pues él reunía en sí mismo los números de entretenimiento y el discurso de fondo, al igual que los charlatanes que comienzan exhibiendo las gracias de una culebra, para vender enseguida un desmanchador. Él se colocaba unas esposas con cadena y cantaba la canción del prisionero. Luego, cuando tenía al auditorio reunido, les hablaba de las virtudes del marxismo, según su leal saber y entender. Además, fiel a su posición doctrinaria, reunía a los trabajadores de su panadería, y los increpaba con acritud, porque no le hacían huelgas. ¿Qué tal patrón

donde don Cirilo estaba verdaderamente grande, era cuando se celebraba alguna reunión ampliada de Partido, fuera ésta de carácter regional o nacional. Allí estaba radiante, y desde afuera, entraba gritando: ¿De qué están hablando "pa' oponeme"? La oposición era su deporte, su regocijo, su realización plena. Pero era lo que pudieramos llamar una oposición saludable, sin premeditación ni alevosía. Una oposición por pura satisfacción y realizada con excelente humor. A él no le importaba que salieran o no las cosas a las cuales se había opuesto, lo único que le interesaba, era haberse dado el gusto en grande de estar en oposición.

Hay otros que tienen un espíritu de oposición, no alegre y li-

La oposición no sólo se produce en política, sino que es una actitud, una manera de ser. En la vida cotidiana, se conoce como "espíritu de contradicción" o "amigo de llevar la contraria". Si a una de estas personas en un cálido día de verano se les invita, con las mejores intenciones a dar un paseo, comienzan por no aceptar la invitación, pero al fin consenten, haciéndolos un inmenso favor, y nos obligan a esperarlos largo rato, mientras buscan su abrigo y su paraguas. Una vez en la calle, les indicamos la dirección para ir hacia la Plaza de Armas, ellos entonces nos obligan a subir en un micro, en el cual llegamos a la Plaza Nuñoa. Por último, para lograr que tomen una copa de helados, que es lo que corresponde al clima, les insinuamos una taza de café con leche, bien caliente; entonces, sin vacilar, piden helados, sólo por contradecirnos.

En política, existe la oposición por la oposición. Esta es la buena, la que deja pletóricos de triunfo a sus cultores, y los hace reír y celebrarse entre ellos. Con ella se puede impedir que un día el Congreso Pleno, proceda a proclamar a un Presidente de la República que ha triunfado por aplastante mayoría, aunque, forzosamente, tenga que ser proclamado veinticuatro horas después. También es posible tirarle huevos podridos e impedir hablar en un recinto que defiende de celosamente su autonomía, porque es una fortaleza de la libertad de palabra, a un ilustre personero del pensamiento continental. Es curioso que en las democracias, los enemigos de la expresión hablada, siempre encuentren a mano huevos podridos. En los regímenes totalitarios, donde esta libertad está

prohibida de manera absoluta, con mayor sentido de la economía doméstica, los aprovechan en la alimentación.

La oposición, también puede ser "constructiva". Esta arquitectónica actitud, para lo que

tas, se le levantó en un instante la oposición soterrada, y allí se ha encontrado con su antecesor, en un callado rincón de la Historia. Puede, que el llamado "sario", grado derecho de disenteria, sea abolido, pero el hecho de la di-

posición, entonces lo que hay que crear es Gobierno, y para ello, por lo general, terminan previamente con una dictadura. En Inglaterra, la cosa llega a dar gusto. El Rey, en el caso actual, la Reina, reina, pero no gobierna; el partido de Gobierno pasa a la oposición, y el de oposición al Gobierno. El jefe de la oposición recibe una renta de la Corona. Como se ve, nada está en su sitio. He ahí el orden perfecto.

En Puerto Rico, por lo menos hasta el año 1962, el Gobierno



soy yo?, preguntaba en voz alta. ¿Bueno, re bueno!, respondían sus obreros. Entonces él exclamaba enfurecido: ¿No hay patrón bueno! Ustedes traicionan a su clase! Al fin conseguía que le hicieran una huelga, aumentaba los salarios muy por sobre la petición, y quedaba feliz. Pero,

gero como el camarada Martín, sino pesado y amargo, avieso y mal intencionado. Es gente que tiene cara de oposición, cuyo rostro parece un esfuerzo para no ser persona. En éstos, la sola mirada al espejo, los robustece su intransigente actitud, cada mañana.



mejor sirve, es para construir una futura colaboración.

En cuanto a la oposición "vigilante", hay que tener mucho cuidado con ella, porque siempre está con un ojo abierto, y hasta suele entrar en los gobiernos, para vigilar, incluso, por dentro.

La oposición siempre existe. Una cosa es que se le permita expresarse o se la impida. Stalin, "el Padre de la Paz", después de borrado el rostro de Trotsky del cuadro de la revolución rusa, parecía no tener oposición; pero ésta existía, y era tan fuerte, que apareció Nikita, y prácticamente lo fusiló después de muerto. Por su parte a Khrushchev, que aparecía jocundo, simpático y dicharachero, gobernando sobre la unanimidad de sus compatrio-

tes, se le levantó en un instante la oposición soterrada, y allí se ha encontrado con su antecesor, en un callado rincón de la Historia. Puede, que el llamado "sario", grado derecho de disenteria, sea abolido, pero el hecho de la di-

posición, entonces lo que hay que crear es Gobierno, y para ello, por lo general, terminan previamente con una dictadura.

En Inglaterra, la cosa llega a dar gusto. El Rey, en el caso actual, la Reina, reina, pero no gobierna; el partido de Gobierno pasa a la oposición, y el de oposición al Gobierno. El jefe de la oposición recibe una renta de la Corona. Como se ve, nada está en su sitio. He ahí el orden perfecto.

En Puerto Rico, por lo menos hasta el año 1962, el Gobierno

En cuanto a la oposición "vigilante", hay que tener mucho cuidado con ella, porque siempre está con un ojo abierto, y hasta suele entrar en los gobiernos, para vigilar, incluso, por dentro.

La oposición siempre existe. Una cosa es que se le permita expresarse o se la impida. Stalin, "el Padre de la Paz", después de borrado el rostro de Trotsky del cuadro de la revolución rusa, parecía no tener oposición; pero ésta existía, y era tan fuerte, que apareció Nikita, y prácticamente lo fusiló después de muerto.

Por su parte a Khrushchev, que aparecía jocundo, simpático y dicharachero, gobernando sobre la unanimidad de sus compatrio-

tes, se le levantó en un instante la oposición soterrada, y allí se ha encontrado con su antecesor, en un callado rincón de la Historia. Puede, que el llamado "sario", grado derecho de disenteria, sea abolido, pero el hecho de la di-

posición, entonces lo que hay que crear es Gobierno, y para ello, por lo general, terminan previamente con una dictadura.

En Inglaterra, la cosa llega a dar gusto. El Rey, en el caso actual, la Reina, reina, pero no gobierna; el partido de Gobierno pasa a la oposición, y el de oposición al Gobierno. El jefe de la oposición recibe una renta de la Corona. Como se ve, nada está en su sitio. He ahí el orden perfecto.

En Puerto Rico, por lo menos hasta el año 1962, el Gobierno

En cuanto a la oposición "vigilante", hay que tener mucho cuidado con ella, porque siempre está con un ojo abierto, y hasta suele entrar en los gobiernos, para vigilar, incluso, por dentro.

La oposición siempre existe. Una cosa es que se le permita expresarse o se la impida. Stalin, "el Padre de la Paz", después de borrado el rostro de Trotsky del cuadro de la revolución rusa, parecía no tener oposición; pero ésta existía, y era tan fuerte, que apareció Nikita, y prácticamente lo fusiló después de muerto.

Por su parte a Khrushchev, que aparecía jocundo, simpático y dicharachero, gobernando sobre la unanimidad de sus compatrio-

PAGINAS ESCOGIDAS DE LIBROS CHILENOS:

El Tesoro del "Brick"

por Salvador REYES

(Del libro recién aparecido "El Incendio del Astillero")

Estas páginas, las primeras del libro, manifiestan su mejor mérito literario y que es el dominio de una envolvente, poética magia, no superada por otros escritores del habla hispana, para expresar las cosas del mar, las reacciones humanas ante la vida oceánica. S. R., es la primera vez descriptiva y poética de nuestro litoral o isla de tierra firme.

El se consideraba pirata. Y a mucha honra, aunque el honor no fuera el tema principal de sus largas historias. La fama de chiflado de la cual puede decirse con razón que Chombito disfrutaba, lo ponía a salvo de incontables desventuras porque cualquiera de los episodios de su vida, narrados por él mismo a quien tenía la paciencia de oírle, le podría haber acarreado, sin mayor esfuerzo, algunos años de cárcel.

Pero en todo Talitai no había una persona que tomara en serio a Chombito ni siquiera yo, que era un palomilla de trece años, siempre dispuesto a creer en todas las historias estrafalarias. Yo no lo tomaba en serio, pero lo quería y me entendía perfectamente con él. Juntos habíamos hecho largas excursiones, ya a pie por playas y cerros, ya en la chalupa del "Bude" más allá del Muelle de Piedra y a las caletas del otro lado de La Puntilla.

El "Bude" era un pontón, pero Chombito hablaba de él como si esa pobre osamenta de tablas podridas formara un navío flamante. En otro tiempo había sido, sin duda un airoso bergantín redondo, de esos que se conocen más bien con el nombre francés de brick, usado asimismo por los italianos (aunque la palabra ofrece la más completa apariencia británica). Es decir que en sus buenos años había arbolado, trinquete y mesana, con cinco velas, sin contar foques, estayes ni cangreja.

Yo quería a Chombito y al "Bude", pero no compartía el orgullo de mi amigo. Por el contrario: la presencia del brick, despojado de sus masteleros y anclado con gruesas cadenas cubiertas de líquenes, acentuaba para mí la tristeza de aquella parte de la bahía que había venido a ser su último refugio.

Se decía apenas el "Bude" no lejos de tierra, frente a los restos del antiguo Muelle Perfiti. Como allí no hay mucho terreno entre la playa y el Cerro Grande, la sombra azul y profunda de éste se tiende sobre el paraje desde que el sol está próximo al horizonte hasta que se desvanecen sus últimos reflejos. La melancolía crepuscular del sitio no había sido tan punzante sin la silueta del viejo barco, flotando en el color angustiado del mar.

Allí mismo existía en aquellos años un varadero de faluchos. Con grandes cabrestantes y aprovechan-

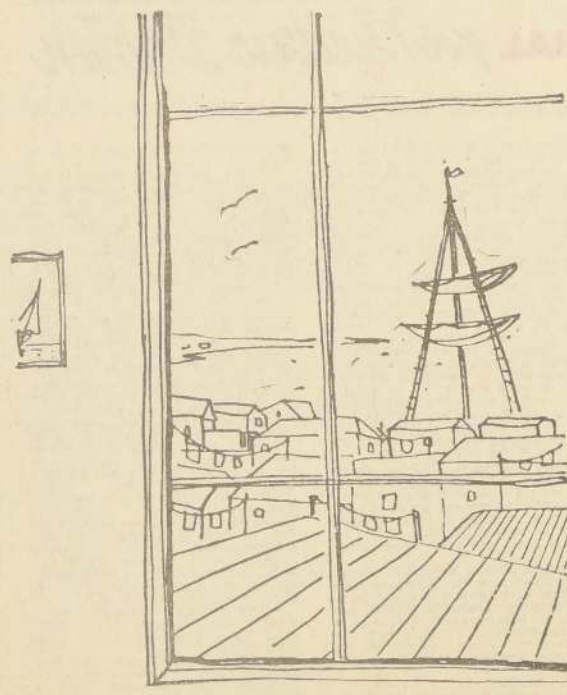
do la alta marea, los calafates hablaban las pesadas y venturadas embarcaciones sobre gruesos rieles de madera. Durante el día resonaban alegremente los golpes de los mazos que iban incrustando la estopa alquitranada en las ranuras de los alcos, pero al caer la noche no se producían allí otros ruidos que el rumor de las olas al rodar sobre la playa pedregosa, las voces del cuidador y de su gente, los ladridos de los perros; ruidos que adquirían una sonoridad misteriosa y hueca al atravesar el aire quieto y la penumbra del anochecer.

A esa hora el sereno del varadero encendía un fogón a la puerta de su rancho, y su silueta, la de su mujer y las de sus dos chiquillos pasaban y repasaban delante de la claridad vacilante.

Era aquella una atmósfera de paz desolada, de opresor aislamiento, y como para que nada faltara en ella, ahí estaba el "Bude". Su forma se desvanecía contra los altos cerros prolongados hacia La Puntilla, y la sombra nocturna iba borrando en el agua el reflejo de su casco panzudo y de sus mástiles cortos. La verga del trinquete era la única que se conservaba y venía a ser como un trazo tirado sobre la vida de aquel vagabundo de los mares.

Ahora, después de tantos años me resulta aún fácil analizar la emoción que me dominaba en mis vagabundeos por aquel rincón de la bahía. No he necesitado llegar a los lindes de la vejez para conocer la angustia del tiempo fugitivo. Niño, ya tenía la sensación de que el mundo y los días se me escurrían de entre las manos y de que mañana ya sería demasiado tarde. ¿Para qué?... Yo era como un pobre y pequeño personaje parado a la puerta de una casa en fiesta; apenas podía imaginar los placeres que iban a disfrutar los que entraban a ella y las maravillas que sus ojos encontrarían. Sin embargo, yo pesaba en mi alma una oscura nostalgia, como si esas maravillas y esos placeres me hubieran pertenecido en otro tiempo. Como el "Bude", anclado en el rincón del puerto salitrero, yo estaba roído por un pasado de libres correrías, de aventuras en mares remotos. Yo tenía trece o catorce años, pero esas cifras no significaban nada. Había algo extranjero en mí y en torno mío.

Si yo hubiera vivido en un pue-



era la perfección y la pulcritud misma. Entraban y salían con una gracia majestuosa y tranquila; altos y blancos, parecidos, más que a una obra de los hombres, a una obra de la naturaleza de la cual tomaban su fuerza. Con la desaparición de esos ágiles y poderosos cuatro palos, el mundo ha perdido una forma de armonía y de gracia que nada ha logrado reemplazar.

Además de esos grandes ellipses, muchos otros veleros de todos los tipos frecuentaban la bahía de Talitai, la que por cierto era en la obligación de los vapores de la carrera y escala nada rara de los transatlánticos de la Pacific Steam y de la Kosmos. Imposible no hablar de los vapores de carga; enarbolaban banderas de todos los países, iban y venían cesar. Tripulaciones y pasajeros traían a Talitai los ecos y las imágenes del mundo. Al lado de la Gobernación Marítima había una torre de madera pintada de blanco, cuya campana anunciaba la llegada de cada barco. Nuestros días eran alegres porque la campana de voz clara no permanecía muda mucho tiempo.

Un Libro Util
Para Todos

"El Pequeño Larousse
Ilustrado"

EL MAS PRACTICO y completo de los Dicionarios, Pequeñas Enciclopedias, es, sin duda alguna, el "Petit Larousse", editado también en castellano; la primera vez en 1912, asesorado por Miguel de Toro y Gisbert.

La edición 1964 presentada ahora, es actualizada al presente, completa, con la colaboración de Ramón García-Pelayo y Gil, manteniendo sus prácticas líneas generales.

Esta obra, profundamente ilustrada en negro y color, trata con claridad y concisión los problemas geográficos, científicos, artísticos y relacionados con la historia. Como en las ediciones anteriores, tiene una segunda parte dedicada a las biografías de los personajes de la historia. Y, naturalmente, las útiles páginas resúmenes, que contienen las más aceptadas locuciones extranjeras, vertidas al castellano.

La dirección, en París, es: 67 Rue du Montparnasse, París, 14°.

NOTAS HISTÓRICAS DEL BALLET:

La Creación de "El Pájaro de Fuego"

por Claire ROBILANT

de ese compositor, el más ruso de todos los tiempos. Pasaron meses. Nada se supo de Lladov y comenzamos a preocuparnos. Un día el pintor A. Golovine (1864-1930), quien se había encontrado en la calle con Lladov nos comunicó que Lladov todavía no había comprado, ni siquiera el papel para escribir la música.

Fue entonces cuando intervino el mismo Diaghilev quien mencionó el nombre de un joven compositor: Igor Stravinsky. Nadie conocía su música, posición, "Feux d'Artifice" (Fuegos Artificiales), estaba pronto a estrenarse y que el joven era muy talentoso. "Feux d'Artifice" no fue un éxito público a pesar de que fue interpretado por la magnífica Orquesta de los Teatros Imperiales en San Petersburgo, pero Diaghilev se entusiasmó con esa entonces realmente "nueva ola", en la música. Esa contenía los elementos necesarios para el "Pájaro de

Fuego". Según las propias palabras de Fokine: "La partitura ardía, quemándose con brillo y enviando chispas a su alrededor."

Stravinsky fue la antitesis de Lladov. Trabajó con rapidez y la obra comenzó a tomar forma y nunca más trabajó en tan estrecho contacto con un compositor. Pero a pesar de todos los esfuerzos, la partitura no estaba lista para la primera temporada parisienne del Ballet Ruso de Diaghilev. Este último con sus ingenuos recursos para casos de emergencia, y para no engañar al público, presentó en esa oportunidad, el viejo Pas de Deux del "Pájaro Azul", de "La Bella Durmiente", bajo el nombre "Pájaro de Fuego". El nuevo ballet se presentó luego en la segunda temporada del Ballet Ruso en París en 1910, y en la memoria de todos los que asistieron en 1960 a la Conferencia de Prensa que el maestro Stravinsky dio con motivo de su visita a Chile, quedó su relato nostálgico sobre este acontecimiento ocurrido hace más de 50 años.

La versión original tuvo decorados y trajes de A. Golovine, con excepción del vestuario del Pájaro y de la Zareña, que fue diseñado por el pintor ruso León Bapst. El mismo coreógrafo Michel Fokine interpretó en el estreno el papel del Príncipe y la incomparable Tamara Karsavina fue la protagonista. El reparto estelar se completó con Enrico Cecchetti y Vera Fokina. Un reparto verdaderamente fabuloso. Los decorados originales sufrieron posteriormente serios daños. Fueron reemplazados por nuevos diseños de Natalie Goncharova en 1926.

"El Pájaro de Fuego" ha sido montado por varias otras compañías durante los últimos 20 años. El mismo Michel Fokine remontó el ballet para el Ballet Ruso del Círculo de Basil en 1937 con muchas dificultades e incompreensión. George Balanchine hizo en 1949 una creación totalmente nueva para el New York City Ballet con Maria Tallchief y Francisco Moncion, como protagonistas y decorados de Chagall. Con motivo del 25º aniversario de la muerte de Serge Diaghilev, el Sadler's Wells Ballet de Londres (hoy Royal Ballet), encargó una nueva versión a Serge Grigorov y su esposa Lubov Tchernicheva, ambos colaboradores del Ballet de Diaghilev. Grigorov fue el regisseur, secretario y hombre de confianza de Diaghilev hasta la muerte de este último en 1929 y Mme. Tchernicheva una de las principales bailarinas de la compañía rusa. En esa versión inglesa, la mas fiel al original con decorados y trajes de Natalie Goncharova, los principales bailarines fueron Margot Fonteyn y Michael Somes.

LA PAJARO DE FUEGO", obra que figura en el repertorio del Ballet de la Opera Alemana de Berlín, conjunto que nos visitará pronto, fue creado por la Opera de Paris en 1910.

Diaghilev, en mayo de 1909, el coreógrafo de esa primera versión original, relata en sus memorias en un muy detallado y amena como llegó a montar la obra tan extraordinaria. Se dedicó en primer lugar a leer los cuentos de escritores como A. Afanásiev y leer los cuentos de leyendas. Después, durante muchos meses a investigar el folklore ruso, y a otros coleccionistas de leyendas. Además, innumerables reuniones alrededor de la obra, en la casa del pintor ruso Alexander Golovine, a cada vez que apareció un nuevo visitante y cada vez que alguien tenía un argumento nuevo, Fokine tuvo que volver a leer el libreto.

El primer compositor seleccionado para escribir la partitura musical correspondiente para "El Pájaro de Fuego", fue Anatole Lladov, "un refinado músico que había creado ya una serie de ilustraciones musicales sobre el folklore ruso. "Nuestro único compositor ruso en sus memorias, "fue que Diaghilev estuvo lista para la temporada del ballet en París, ya que Lladov tenía fama de ser un compositor lento. Escribí entonces el libreto a Lladov para que realizara una reunión en mi casa. Después de un tiempo, Lladov se interesó vivamente en el libreto, y se llevó el libreto.

Después esperamos ansiosamente la cristalización de esa leyenda en la interpretación musical.

LA MÚSICA, arte del sonido, es también una disciplina que encierra todas las manifestaciones intelectuales del hombre y que las transmite a través de su mágico poder de comunicación. Es, por tanto, educación en el más amplio sentido de la palabra. Queríamos, hoy día, mostrar algunas de estas facetas de la música.

La música es lenguaje.— Se dice que Schumann dijo que la música habla un lenguaje universal, aquél que inspira libre y dichosamente al alma. Sin duda, es el lenguaje universal de la naturaleza, que se expresa a través de sonidos armoniosos y misteriosamente fascinantes. En cuanto a lenguaje de las emociones, la música es el retrato de la multitud de los sentimientos; es el sonido estructurado de los símbolos; la materia lingüística que transmite una impresión, expresa una idea, comunica un pensamiento, crea un sentimiento. El encanto sutil de este lenguaje es una comunicación mágica de extraordinaria importancia. El estudio de la música es la investigación de un lenguaje, si por lenguaje entendemos la comunicación a través de moléculas reconocibles y perceptibles.

LA MUSICA: Arte Multifacético

por MARSYAS

La música es historia.— La música es lo corpóreo, la historia recreada. En ella nos encontramos con la reactualización y reflexión de los tiempos, acontecimientos, condiciones, ideas del drama social de la vida. La música es una coexistencia con el pasado y en más de un sentido es una guía en el estudio del progreso y del desarrollo humano. La cultura de una época determinada se percibe con mayor claridad a través de la historia de la música, porque ésta penetra en el mundo físico y espiritual en que fue creada. La música no muere. Cuando toma posesión del alma se convierte en un espíritu que deambula imperturbable por los aposentos y galerías de la memoria y se le escucha una y otra vez, diáfana y nítida. Cada momento musical es el

pasado que vive los sonidos del presente.

La música es matemática.— En la música reina una inteligencia rigurosamente matemática, porque requiere una manera de pensar precisa, de gran exactitud, que analiza los elementos cuantitativos y cualitativos. La teoría y el sistema de los valores de la música incluye la relación y la simbolización aritmética; los números, las medidas, las fracciones, las cantidades y el cálculo, lo que comprueba las implicaciones de las matemáticas sobre la música. En sus expresiones más elevadas, como ser en la composición, la armonía y el contrapunto, el estudio de la música desarrolla las facultades mentales y agudiza el entendimiento tanto como el de las matemáticas. Se ha afirmado que la progresión armónica y las fórmulas armónicas son manifestaciones musicales de las matemáticas; el sistema del cálculo del sonido exige una rigurosa jerarquía intelectual y tanto la creación, la interpretación como la audición de la música

requieren un proceso mental muy similar al del pensamiento matemático.

La música es ciencia.— La ciencia es la acumulación de conocimientos y su aplicación. En este sentido no existe dicotomía entre las disciplinas de la ciencia y la música; ambas encierran un vasto sistema de conocimientos y las dos se preocupan de la aplicación práctica de esa sabiduría. Así como en la ciencia se busca la ordenación, el equilibrio, la simetría y la proporción, en música se explora en un sentido similar. Ambas son ciencias que se encuentran y coexisten pacíficamente porque un genuino proceso científico es tan auténtico como el proceso similar de la música. La música hace uso de métodos similares a los procedimientos científicos: lucubración deductiva e inductiva, experimentación, exploración, investigación y lógica, además, ambas buscan la verdad.

La música es, por lo tanto, un arte que nos impulsa a percibir, conceptualizar, experimentar y practicar.



La Dificultad de Traducir Hamlet

por André GIDE
(Comenta, Magdalena Petit)



Lawrence Olivier interpretando "Hamlet"

Además, no se trata aquí de contentar a un lector (nosotros sufríamos), sino de ofrecer un texto al actor encargado de interpretar un papel; y el peor defecto del texto de las traducciones que consulto, es ser ininterpretables, irrespirables, cacofónicas, privadas de ritmo, de impulso, de vida, a veces incomprensibles, sin una atención sostenida, la que no puede prestarse, en el teatro, un espectador. (No son estas originales opiniones muy de ser tomadas en cuenta? Supongamos que Neruda —al que no las conozco— debe haberlas sentido intuitivamente, como poeta, necesariamente también. Luego, Gide, hace el repaso de que es fácil salirse de la exactitud hacia el lirismo, para luego perder pie; pero que se trata, precisamente, de no perder nada, "ni pie, ni ala, ni raxon, ni rima (o ritmo), ni lógica y ni poesía". Y es ahí donde reside la dificultad, a veces insuperable. "Enfrentado a una frase —explica—, la doy vuelta y vuelta, y cuando ya me siento satisfecho, al releerla el día siguiente, vuelvo a tomarla. Me gustaría que no se notara este esfuerzo. Así, lo espero, y que pueda pensarse que había sido de complicado? Era todo muy simple".

Voces de Ultratumba

ERNEST HEMINGWAY

por
Ernesto
MONTENEGRO

LA VIUDA del novelista norteamericano Ernest Hemingway ha editado un volumen de Memorias literarias, entresacando manuscritos de las numerosas obras inconclusas que fue acumulando el gran escritor en los últimos treinta o cuarenta años de su vida. El libro, caso bien sugestivo, contiene exclusivamente material de los días de su juventud en París, cuando escribió su primera novela, "The Sun also rises", y lleva el no menos alegórico título de "A Moveable Feast", un nombre que hace pensar en la Pascua o en el Carnaval. Y también lleva a recordar las plantas reminiscencias de "The last time I saw Paris" de Herman Paul.

La prosa de Hemingway no ha perdido su vigor, gracias al honrado esfuerzo de un artista que se empeña en acortar la distancia entre el pensar y el sentir del escritor y su expresión. Un autor que enseña a desconfiar del adjetivo y que se apega en lo posible a las formas del lenguaje hablado, está seguro de no deslustrar al lector, aun cuando se arriesgue a fatigarlo con la monotonía de su estilo y sus reiteraciones de índole expositiva: "And the hotel where Verlaime had died where I had a room on the top floor where I worked", nos deja la sospecha de incuria (página 4). Es verdad que su maestro Mark Twain se cibe a una forma parecida de lenguaje; pero hay que advertir, sin embargo, que en "Huckleberry Finn" se pone a salvo la verdad artística al atribuir la forma de la prosa a una criatura analfabeta, y a la intención humorística del relato.

Hemingway fundó su método literario en su experiencia de periodista, reforzándolo con su convicción de que la literatura norteamericana anterior estuvo empapada en las formas literarias de los maestros ingleses, de espaldas a la realidad circundante en la vida social de su tiempo y de su ambiente. Pero su ideal era Plautus, con su fórmula de la palabra justa y su filosofía escéptica y sardónica.

DUROS JUICIOS SOBRE SUS CONTEMPORÁNEOS

Pero Hemingway era un escritor de este siglo, y lo justo es aquilatarlo en relación con los colegas de su generación: H. D. Lawrence, en Inglaterra; Sinclair Lewis y Sherwood Anderson, en su patria. El primero es dueño de un estilo más fluido y una sensibilidad más aguda que la de Hemingway; Anderson lo supera igualmente en penetración intuitiva, aun cuando carezca de ese vigor pasional y virilidad de su seguidor. Admiramos a Hemingway por lo que es; pero no nos inspira el respeto y el afecto que sentimos por Anderson. En suma, Hemingway es un Maupassant que no se ha divorciado de su medio, y que se atiene al instinto y a la acción como los elementos dramáticos de su arte.

A semejanza de Maupassant, le tocó nacer en el crepúsculo de la escuela naturalista, y por eso se halla expuesto a ser superado y enterrado por los que bucean más adentro de la realidad objetiva, haciendo de la imaginación y del subconsciente sus guías psicológicas. Fuera de reconocer en Tolstoy un maestro inimitable, Hemingway se confiesa en sus Memorias un beneficiario ingrato de sus modelos y de sus emulos. Sus juicios son sumarios y a menudo ciertos, aun cuando en ocasiones delatan el afán de hacer olvidar sus deudas literarias. Tolstoy es un puro realista; Turgenev, un soñador;

Dostolevski, un hurgador en el vicio y el crimen; Chejov y su imitadora Catalina Mansfield, una cerveza simple (near beer). Se burló de Anderson, que lo estimó en sus comienzos, parodiándolo en "The torrents of Spring", y poniendo en ridículo a su madrina de cuando era aprendiz de novelista, Gertrud Stein.

El único de sus contemporáneos que admira en sus mejores momentos, y a quien hace aparecer en actitud lamentable en sus recuerdos, es Scott Fitzgerald, el futuro autor de "The great Gatsby", esa tremenda encarnación de la vanidad y vacuidad del mundo de Hollywood. Allí por 1929 Hemingway vive en París, ganándose estrechamente la vida como corresponsal de diarios de Kansas City y Toronto en compañía de su primera mujer y su primer hijo. Un día se presenta a conocer y darse a conocer un mozo de buena figura y temperamento apasionado e impulsivo, ante el cual Hemingway aparece, por reacción natural, reservado y un tanto simulador. Fitzgerald es como la reencarnación de Stefan Crane, a quien ambos admiran, y poco más tarde, y en presencia de sus jóvenes esposas, los dos nuevos amigos se ponen a boxear, por insistencia de aquel, según Hemingway. El resultado es que algunos de los escasos muebles salen malparados, y Hemingway queda, naturalmente, como un vencedor generoso.

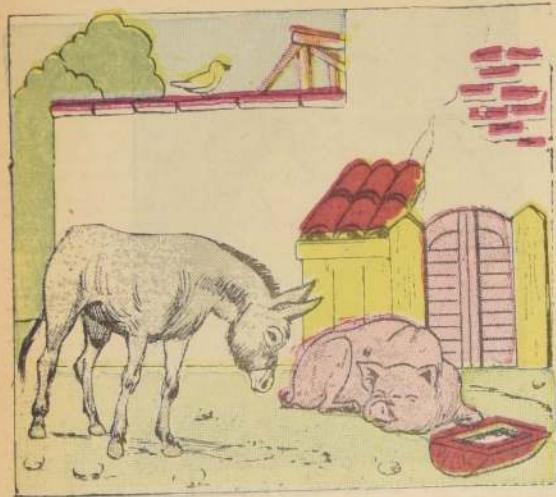
LA IMAGEN, PERO NO EL ESPÍRITU DE LA ÉPOCA

"A Moveable Feast" se alca de pasar por un inventario de la utilería bohemia de la época por los episodios de la amistad de Hemingway con Fitzgerald, y en toda circunstancia la presencia del último resulta más animada y simpática que la de su biógrafo. Falta en este libro lo que Hemingway puso en "The Sun also rises" y luego en su trágica aventura de "A farewell to Arms": la ternura de la mujer enamorada, y la intensa sensación de vida que el hombre siente en presencia de un peligro mortal. A falta de esa vibración pasional se nos ofrece, en cambio, una sucesión fatigosa de disertaciones sobre vinos y licores, entremezclada con alusiones a toreros y corridas. Decididamente, la mujer propia rara vez acierta a presentar la figura intelectual de su marido en su perfil más durable y revelador.

Para muchos admiradores de Hemingway ha de parecer increíble la sorpresa y disgusto que éste manifiesta ante una de las salidas características de Fitzgerald, cuando le pregunta a boca de jarro: "¿Tú, ¿te acostaste con tu mujer antes de casarte?" En verdad, esa actitud no condice con un admirador de Joyce, Crane y Bierce, todos ellos discípulos fieles de Stendhal. En su aspecto más honroso, la personalidad de Hemingway ha de mantenerse torpida por algún tiempo como el intérprete del hombre del pueblo que se va encaramado a una situación que exige toda su hombría y su nobleza de espíritu: boxeadores, toreros de capa calda, soldados y reclutas "a la hora de la verdad" ante un peligro de muerte o en un instante que pide valor moral y sentido de responsabilidad.

Acaso hubiese sido mejor dejar que Hemingway se despidiera del mundo con las palabras simples y el gesto de coraje del protagonista de "El viejo y el mar".

This image shows a blank, aged, cream-colored page, likely an endpaper or flyleaf of a book. The paper has a slightly textured appearance with some faint smudges and discoloration, characteristic of old paper. The left edge of the page is bound into a dark, possibly black or dark brown, inner cover material. There is no text or other markings on the page.



El Asno y El Cochino

AQUELLA MAÑANA, como lo venía haciendo desde hace mucho tiempo antes, el asno se despertó al primer canto del gallo. El dueño de la casa comenzó a distribuir las órdenes: —Hay que empezar a trabajar. A ver, que saquen los bueyes al campo para que arén la tierra. Edad de comer a los animales del corral. Que pongan la albarda al asno, porque hoy tenemos abundante trabajo. ¡Vamos, ca, que cada cual acuda a su obligación!

Todos se pusieron en movimiento, diligentes. ¡Todos, dije! No. El asno comenzó a moverse pesadamente. Salíó al exterior y refunfuñó en voz baja, remediando la voz del amo: —Vosotros, salid... Vosotros, trabajad... Vosotros... ¡Pero es que ese señor no sabrá hacer otra cosa que mandar! Y por lo demás, ¡qué afán por trabajar y trabajar! Cansado estoy, y aburrido... Y, para colmo, ¡qué afán por recompensar un peschero de paja o avena cuando termine mo, teniendo como recompensa un peschero de paja o avena cuando termine mo, teniendo como recompensa un peschero de paja o avena cuando termine mo.

Estoy cansado de soportar día tras día esta vida que no me es ni gusto.

Salíó fuera, y contrastando con la oscura atmósfera del establo, un tibia luz le envolvió. Era el sol, espléndido y luminoso, que reinaba sobre la tierra.

—¡Qué bien se está aquí! —se dijo el asno—. Y mientras los criados le ponían la albarda, se puso a mirar en su derredor. Era la cigarrá que, acercándose a él, le dijo: —Buenos días, hermano asno. Ya deberías haber empezado a trabajar.

—Y tú, ¿qué haces para poder reprocharme mi quietud? —preguntó el asno.

—Yo no trabajo nunca —contestó guasona la cigarrá—. Pero eso es cosa mbida... Soy de los pocos inteligentes que quedan en este picharo mundo... ¡Por qué me he de cansar en recoger y guardar comida? Por doquier abunda y, hasta estorba. Hay que entender la vida, amigo... Para ello, yo hago lo que me pide el cuerpo: si el cuerpo quiere dormir, duermo; si ansia polvorio, como; y, en fin, si el cuerpo desea comer, no tengo más que encaramarme a un arbusto y hartarme hasta no poder más.

Convencido el asno por aquellas razones, exclamó suspirando: —En verdad, no hay nada que se dé mejor vida que tú.

—¿Cómo que no hay nada? —se oyó gritar a una voz como un ronquido.

Pasando por el corral alegremente, vio el asno que se acercaba hacia él el cochino de la granja, orondo, sonriente y reluciente.

—Esa cigarrá que te ha hablado no sabe lo que dice —exclamó el cochino—. No hay nada en toda la casa que se dé mejor vida que un servidor de ustedes. ¿Lo dudan? Pues vayan escuchando. Desde que amanecí, todos son reñidos para mí. La suciente remolacha, la más fina harina no falta en mi gallo para mí. La suciente remolacha, la más fina harina no falta en mi gallo para mí. La suciente remolacha, la más fina harina no falta en mi gallo para mí.

El asno, aquí presente, como su razón de pleno, y muchas veces comería más. Yo, en cambio, como hasta hartarme, pues mis amos tienen a gala que yo engorde mucho.

—¡Ay! —suspiró el asno—. He de reconocer que, en efecto, tiene razón el señor cochino.

—¿Y qué me dices —preguntó éste lleno de satisfacción—, cuando llega el momento de empezar la jornada? A todos ustedes les obligan a trabajar. El buey ha de arar la tierra, al asno le sacan con la albarda, el caballo ha de tirar del carro...

—Verdad, verdad; todo verdad —asintió el asno.

—Pero yo —exclamó el cochino, orgulloso—, os contemplo a todos mientras trabajáis, bien tumbado a la sombra en el verano, o calentito en mi pocilga durante el invierno.

—Bien lo es, y os envidio —suspiró el asno—. ¡Quién pudiera tener la suerte del cochino! —En tanto que los criados de la granja terminaban de preparar al asno para empezar el trabajo, el satisfecho cochino se puso a pasear por el corral, ya al cabo, se acostó y comenzó a dormir, dando fuertes ronquidos.

—¡Oh, injusticia de la vida! —hubo de exclamar el asno—. Mientras nosotros trabajamos hasta caer rendidos, tú te diviertes y disfrutas del producto de nuestra fatiga. ¡Ay! Cuánto me gustaría no haber nacido asno, pero sí cochino. En cambio, para mí serían los buenos tratos, para mí la caliente cama, la copiosa y sabrosa comida, el grato descanso...

La cigarrá le volvió la espalda y se puso a cantar: Cri, cri, cri... Con este canto burlón, se alejó del sufrido asno, y éste, con muy mal talante, se puso a trabajar, mientras a sus espaldas sonaban los ronquidos del cochino.

Regresó al anochecer el asno a casa, y cuando iba a penetrar en el establo, vio algo que le llenó de asombro. El orondo y satisfecho cochino de aquella mañana estaba ahora colgado, muerto, y de sus jamones, morcillas y tocino, estaban haciendo una buena despensa.

—¡Oh, desilusión! —exclamó el asno—. ¡Conque en este final han ido a parar tus sabrosas comidas, tu regalado descanso? ¡Toda tu vida satisfecha ha venido a tener esta consecuencia! Pues ya no te envidio, infeliz cochino. Si has bien de darme sabroso peschero y dulces holgazanería con un final como el tuyo, no lo deseo. Vengan trabajos como hasta ahora y siga la paja en mi peschero, que más vale seguir en vida flaco, que en muerte gordo.

Penetró el asno en el establo y le pareció más grato que el día anterior.

—¡Qué calentito está! —pensó lleno de contento.

En aquel momento, alguien llegó hasta donde él estaba, y oyó una voz que le decía llena de seriedad:

—Soy yo, la cigarrá... ¡Sigues pensando en que te cambiarías por el cochino?

El desencantado asno miró a su amiga la cigarrá, y contestó al punto.

—No, cigarrá. La lección me ha servido de mucho. Y ahora comprendo que en la vida muchas veces ambicionamos con envidia cosas que, en nuestra ignorancia no podemos sospechar pueden causarnos enorme perjuicio. Desde ahora, seguiré contento con mi suerte, porque no hay mayor felicidad que la conformidad de cada uno con el papel que en este mundo le haya designado la Providencia.

Calló todo en la granja. Los animales se entregaron placidamente al descanso, y poco antes de quedar dormido el asno, sonrió al recordar el orgullo con que el cochino le decía aquella mañana:

—Mientras vosotros trabajáis, yo tomo la sombra tumbado en verano, o estoy calentito en mi pocilga durante el invierno."

Ballet Nacional de Chile Actúa en Nueva York

EL BALLET NACIONAL de Chile se presenta desde el 10 del mes en curso en el Centro Lincoln de Artes Escénicas, de Nueva York, con lo que debutó en los Estados Unidos.

En una serie de ocho funciones, la compañía chilena, integrada por 70 artistas, presenta cuatro obras nuevas para el público norteamericano, una de una coreógrafa neoyorquina y un famoso ballet clásico modernizado.

Los nuevos números son "Calancán", de Patricio Bunster, y tres obras de cuya coreografía se ha encargado el director de la compañía, Ernst Uthoff. Estas obras son "Carmina Burana", "Alotria" y "El Hijo Pródigo". El ballet de la coreógrafa norteamericana es "Concertino", de Pauline Koner. El baile clásico es la celebrada obra "La Mesa Verde", de Kurt Jooss.

Cuando termine de actuar en Nueva York, la compañía reizará una gira por ciudades del este de los Estados Unidos y Canadá.

FIGURAS EJEMPLARES DE CHILENIDAD:

Fray Camilo Henríquez

Padre de la Patria Intelectual

Nació en Valdivia el 20 de julio de 1789. Era el siglo XVIII. Para los políticos, la Libertad sólo rebullía o se gestaba, como una semilla bajo tierra, próxima a irrumpir a la superficie. Tal vez sea mas grata imagen la de un pollo de aguja que empieza, por dentro, a picotear el cascarón del huevo donde se ha formado. Para un religioso el horizonte era más espeso: todavía eran visibiles los vislumbres de la Inquisición. En Chile el Secretario de la Presidencia de la Real Audiencia, don Judas Tadeo Reyes y Borda era el último representante de la Muy Santa y Noble Inquisición.

Dedicuemos un minuto de pensamiento a ese panorama: el famoso rojo y negro de España, que no era el rojo URS, se extendía sobre todas sus colonias de Indioamérica. Santia-go del Nuevo Extremo, y ¡qué extremo!, en las noches debía hacerle honor a esos colores: el rojo de los débiles "chunchones" o velas de sebo de sus farolillos ciudadanos, por no decir callejeros, situados, tal vez, a las distancias de grito de pregón o de pito de guardián en calles donde penaban las ánimas. Difícil parece, ahora, que ellas estimaran liberal placer un recorrido nocturno por semejantes andurriales, pero en esos tiempos todo parecía posible.

Las ánimas eran invocadas y temidas.

Por todo eso, resulta más sorprendente que la primera voz que clamara por la libertad y por la instrucción del pueblo fuese la de un fraile, de nuestro admirable Camilo Henríquez.

"Era hijo de don Félix Henríquez y de doña Rosa González, el mayor de una familia de tres hombres y una mujer. Uno de sus hermanos murió en la infancia y el otro fue muerto en la defensa de Rancagua. Su hermana, doña Melchora, casó con un bonarense, don Diego Pérez de Arce, y fue el tronco de una distinguida familia chileno-argentina."

Las familias pudientes enviaban a sus hijos a Lima a educarse; las causas son obvias: se adivina que el naciente desarrollo de este Nuevo Extremo, por nuevo y por extremo, en la finis terra, de colegios y universidades se tendría vagas ideas y acaso buenas esperanzas, pero poco más. Como sea, allá en Lima, el joven Camilo Henríquez González profesó como Fraile de la Buena Muerte. ¡Tal vez en prevision del regreso!

No era mucho mejor allá: pronto se le persiguió por leer obras de los publicistas franceses del siglo XVIII. De su tiempo.

Ya entonces se probaba que nada

es más estimulante para proseguir una ideología, que la persecución.

Sus escritos en esa época se dice que eran galanos, aunque un si es no es ampuloso. No se podía menos.

"Regresó a Chile en 1811. Apenas llegó hizo circular proclamas con el pseudónimo de Quirino Lemader, incitando al pueblo a levantarse para conquistar su libertad. Publicó, irregularmente, "La Aurora de Chile", fogoso órgano de los partidarios de nuestra independencia del dominio español.

"Con motivo del desastre de Rancagua, en 1814, emigró a Buenos Aires, en donde se dedicó al periodismo. Regresó a Chile en 1823 para reanudar su propaganda liberadora."

A Camilo Henríquez se le debe nuestro primer periódico, "La Aurora de 1812".

Hoy día esto no parece mucho, pero si volvemos a aceptar la invitación del comienzo de este artículo, veremos que, precisamente, por su investidura sacerdotal, su actitud tiene un triplicado valor; primero, el desafío por un sacerdote, a S. Católica Majestad, el Rey de España, Defensor Titular de la Religión Católica. Segundo: desafío al pequeño pero todopoderoso mundo o mundillo que lo rodeaba. Tercero: enfrentamiento íntimo a su propia conciencia, ya liberada, sin duda, pero todavía con los sedimentos de una enseñanza inquebrantablemente dogmática.

Quien sabrá si sus valentías debían estimarse con mayor admiración que muchos heroísmos impulsados por el fragor de las batallas, por estímulos circunstanciales, lejos, todos del razonamiento frío y lúcido.

"La historia de la imprenta, de la instrucción pública y del comercio libre forman tres capítulos interesantes en la vida intelectual de una nación. Camilo Henríquez se distinguió en esas tres esferas de actividad.

La historia de la imprenta, de la instrucción pública y del comercio libre forman tres capítulos interesantes en la vida intelectual de una nación. Camilo Henríquez se distinguió en esas tres esferas de actividad.

La historia de la imprenta, de la instrucción pública y del comercio libre forman tres capítulos interesantes en la vida intelectual de una nación. Camilo Henríquez se distinguió en esas tres esferas de actividad.

La historia de la imprenta, de la instrucción pública y del comercio libre forman tres capítulos interesantes en la vida intelectual de una nación. Camilo Henríquez se distinguió en esas tres esferas de actividad.

La historia de la imprenta, de la instrucción pública y del comercio libre forman tres capítulos interesantes en la vida intelectual de una nación. Camilo Henríquez se distinguió en esas tres esferas de actividad.

La historia de la imprenta, de la instrucción pública y del comercio libre forman tres capítulos interesantes en la vida intelectual de una nación. Camilo Henríquez se distinguió en esas tres esferas de actividad.

La historia de la imprenta, de la instrucción pública y del comercio libre forman tres capítulos interesantes en la vida intelectual de una nación. Camilo Henríquez se distinguió en esas tres esferas de actividad.

La historia de la imprenta, de la instrucción pública y del comercio libre forman tres capítulos interesantes en la vida intelectual de una nación. Camilo Henríquez se distinguió en esas tres esferas de actividad.

La historia de la imprenta, de la instrucción pública y del comercio libre forman tres capítulos interesantes en la vida intelectual de una nación. Camilo Henríquez se distinguió en esas tres esferas de actividad.

La historia de la imprenta, de la instrucción pública y del comercio libre forman tres capítulos interesantes en la vida intelectual de una nación. Camilo Henríquez se distinguió en esas tres esferas de actividad.

La historia de la imprenta, de la instrucción pública y del comercio libre forman tres capítulos interesantes en la vida intelectual de una nación. Camilo Henríquez se distinguió en esas tres esferas de actividad.

La historia de la imprenta, de la instrucción pública y del comercio libre forman tres capítulos interesantes en la vida intelectual de una nación. Camilo Henríquez se distinguió en esas tres esferas de actividad.

La historia de la imprenta, de la instrucción pública y del comercio libre forman tres capítulos interesantes en la vida intelectual de una nación. Camilo Henríquez se distinguió en esas tres esferas de actividad.

La historia de la imprenta, de la instrucción pública y del comercio libre forman tres capítulos interesantes en la vida intelectual de una nación. Camilo Henríquez se distinguió en esas tres esferas de actividad.

La historia de la imprenta, de la instrucción pública y del comercio libre forman tres capítulos interesantes en la vida intelectual de una nación. Camilo Henríquez se distinguió en esas tres esferas de actividad.

La historia de la imprenta, de la instrucción pública y del comercio libre forman tres capítulos interesantes en la vida intelectual de una nación. Camilo Henríquez se distinguió en esas tres esferas de actividad.

La historia de la imprenta, de la instrucción pública y del comercio libre forman tres capítulos interesantes en la vida intelectual de una nación. Camilo Henríquez se distinguió en esas tres esferas de actividad.

La historia de la imprenta, de la instrucción pública y del comercio libre forman tres capítulos interesantes en la vida intelectual de una nación. Camilo Henríquez se distinguió en esas tres esferas de actividad.

La historia de la imprenta, de la instrucción pública y del comercio libre forman tres capítulos interesantes en la vida intelectual de una nación. Camilo Henríquez se distinguió en esas tres esferas de actividad.

La historia de la imprenta, de la instrucción pública y del comercio libre forman tres capítulos interesantes en la vida intelectual de una nación. Camilo Henríquez se distinguió en esas tres esferas de actividad.

La historia de la imprenta, de la instrucción pública y del comercio libre forman tres capítulos interesantes en la vida intelectual de una nación. Camilo Henríquez se distinguió en esas tres esferas de actividad.

La historia de la imprenta, de la instrucción pública y del comercio libre forman tres capítulos interesantes en la vida intelectual de una nación. Camilo Henríquez se distinguió en esas tres esferas de actividad.



"Propagandista infatigable, escribió en prosa y en verso, atacando el régimen colonial; pidió y reiteró hasta ser escuchado, la apertura del Instituto Nacional, sosteniendo con fogosa elocuencia, que la instrucción debía ponerse al alcance de todos. Después de "La Aurora" dirigió "El Monitor Araucano" (1814), en que condenaba el régimen colonial y la Inquisición. Más tarde escribió un "Catecismo de los Patriotas" y redactaba el "Semanario Republicano".

Bastaría para hacer inolvidable su nombre, la fundación del Instituto Nacional. Quienes hayan seguido estas crónicas de "Figuras Ejemplares de Chile" habrán observado cuántos de nuestros hombres más eminentes iniciaron su educación, sus estudios en ese nuestro famoso Instituto; con el brillo de cada uno de ellos, avanzada la Historia, resultan honrándolo. Con el tiempo, ser

alumno del Instituto Nacional ya un honor. Camilo Henríquez fue diputado en varias ocasiones y Secretario del Congreso.

Murió el 16 de mayo de 1821. Dice uno de sus biógrafos: "Después de haber sido un apóstata, terminó la vida como un patriota. Es el héroe por excelencia la imagen viva del patriotismo y de todo lo grande que existe en nuestra Historia. Sus restos se encuentran en el Cementerio de Valdivia."

En la calle Infante, del Centro de Santiago, se ha levantado un monumento a su memoria que lleva esta leyenda: "A la memoria del Padre Camilo Henríquez, patriota, uno de los más decididos defensores de la Independencia. Nació en Valdivia el 20 de julio de 1789 y murió en esta capital el 16 de mayo de 1821."

En la calle Infante, del Centro de Santiago, se ha levantado un monumento a su memoria que lleva esta leyenda: "A la memoria del Padre Camilo Henríquez, patriota, uno de los más decididos defensores de la Independencia. Nació en Valdivia el 20 de julio de 1789 y murió en esta capital el 16 de mayo de 1821."

En la calle Infante, del Centro de Santiago, se ha levantado un monumento a su memoria que lleva esta leyenda: "A la memoria del Padre Camilo Henríquez, patriota, uno de los más decididos defensores de la Independencia. Nació en Valdivia el 20 de julio de 1789 y murió en esta capital el 16 de mayo de 1821."

En la calle Infante, del Centro de Santiago, se ha levantado un monumento a su memoria que lleva esta leyenda: "A la memoria del Padre Camilo Henríquez, patriota, uno de los más decididos defensores de la Independencia. Nació en Valdivia el 20 de julio de 1789 y murió en esta capital el 16 de mayo de 1821."

En la calle Infante, del Centro de Santiago, se ha levantado un monumento a su memoria que lleva esta leyenda: "A la memoria del Padre Camilo Henríquez, patriota, uno de los más decididos defensores de la Independencia. Nació en Valdivia el 20 de julio de 1789 y murió en esta capital el 16 de mayo de 1821."

En la calle Infante, del Centro de Santiago, se ha levantado un monumento a su memoria que lleva esta leyenda: "A la memoria del Padre Camilo Henríquez, patriota, uno de los más decididos defensores de la Independencia. Nació en Valdivia el 20 de julio de 1789 y murió en esta capital el 16 de mayo de 1821."

En la calle Infante, del Centro de Santiago, se ha levantado un monumento a su memoria que lleva esta leyenda: "A la memoria del Padre Camilo Henríquez, patriota, uno de los más decididos defensores de la Independencia. Nació en Valdivia el 20 de julio de 1789 y murió en esta capital el 16 de mayo de 1821."

En la calle Infante, del Centro de Santiago, se ha levantado un monumento a su memoria que lleva esta leyenda: "A la memoria del Padre Camilo Henríquez, patriota, uno de los más decididos defensores de la Independencia. Nació en Valdivia el 20 de julio de 1789 y murió en esta capital el 16 de mayo de 1821."

En la calle Infante, del Centro de Santiago, se ha levantado un monumento a su memoria que lleva esta leyenda: "A la memoria del Padre Camilo Henríquez, patriota, uno de los más decididos defensores de la Independencia. Nació en Valdivia el 20 de julio de 1789 y murió en esta capital el 16 de mayo de 1821."

En la calle Infante, del Centro de Santiago, se ha levantado un monumento a su memoria que lleva esta leyenda: "A la memoria del Padre Camilo Henríquez, patriota, uno de los más decididos defensores de la Independencia. Nació en Valdivia el 20 de julio de 1789 y murió en esta capital el 16 de mayo de 1821."

En la calle Infante, del Centro de Santiago, se ha levantado un monumento a su memoria que lleva esta leyenda: "A la memoria del Padre Camilo Henríquez, patriota, uno de los más decididos defensores de la Independencia. Nació en Valdivia el 20 de julio de 1789 y murió en esta capital el 16 de mayo de 1821."

En la calle Infante, del Centro de Santiago, se ha levantado un monumento a su memoria que lleva esta leyenda: "A la memoria del Padre Camilo Henríquez, patriota, uno de los más decididos defensores de la Independencia. Nació en Valdivia el 20 de julio de 1789 y murió en esta capital el 16 de mayo de 1821."

En la calle Infante, del Centro de Santiago, se ha levantado un monumento a su memoria que lleva esta leyenda: "A la memoria del Padre Camilo Henríquez, patriota, uno de los más decididos defensores de la Independencia. Nació en Valdivia el 20 de julio de 1789 y murió en esta capital el 16 de mayo de 1821."

En la calle Infante, del Centro de Santiago, se ha levantado un monumento a su memoria que lleva esta leyenda: "A la memoria del Padre Camilo Henríquez, patriota, uno de los más decididos defensores de la Independencia. Nació en Valdivia el 20 de julio de 1789 y murió en esta capital el 16 de mayo de 1821."

En la calle Infante, del Centro de Santiago, se ha levantado un monumento a su memoria que lleva esta leyenda: "A la memoria del Padre Camilo Henríquez, patriota, uno de los más decididos defensores de la Independencia. Nació en Valdivia el 20 de julio de 1789 y murió en esta capital el 16 de mayo de 1821."

En la calle Infante, del Centro de Santiago, se ha levantado un monumento a su memoria que lleva esta leyenda: "A la memoria del Padre Camilo Henríquez, patriota, uno de los más decididos defensores de la Independencia. Nació en Valdivia el 20 de julio de 1789 y murió en esta capital el 16 de mayo de 1821."

En la calle Infante, del Centro de Santiago, se ha levantado un monumento a su memoria que lleva esta leyenda: "A la memoria del Padre Camilo Henríquez, patriota, uno de los más decididos defensores de la Independencia. Nació en Valdivia el 20 de julio de 1789 y murió en esta capital el 16 de mayo de 1821."

En la calle Infante, del Centro de Santiago, se ha levantado un monumento a su memoria que lleva esta leyenda: "A la memoria del Padre Camilo Henríquez, patriota, uno de los más decididos defensores de la Independencia. Nació en Valdivia el 20 de julio de 1789 y murió en esta capital el 16 de mayo de 1821."

En la calle Infante, del Centro de Santiago, se ha levantado un monumento a su memoria que lleva esta leyenda: "A la memoria del Padre Camilo Henríquez, patriota, uno de los más decididos defensores de la Independencia. Nació en Valdivia el 20 de julio de 1789 y murió en esta capital el 16 de mayo de 1821."

HOMBRES DE CIENCIA:

George Stephenson

Las primeras locomotoras tuvieron nombres caprichosos. Hubo en Inglaterra una que se llamó "Guillermo Bufante", y en los Estados Unidos, otra con el nombre de "Tomás Pulgarito". También existieron "El León de los Puentes", importada por los Estados Unidos desde Inglaterra, y la locomotora de George Stephenson, "El Cohele", que habría de convertirse en prototipo de todas las que se fabricaron después.

La primera locomotora verdadera que arrastró sobre rieles, vagones cargados, fue construida por Richard Trevethick. En 1804 arrastró una carga de 10 toneladas sobre el Ferrocarril Merthyr-Tydvil, de Gales. Según una declaración del Parlamento inglés, ese fue el primer ferrocarril del mundo.

El desarrollo de la locomotora fue proceso gradual, como el del aeroplano. Se tuvieron muchas versiones antes de construirse la que fue considerada como la primera por muchas personas. A Stephenson (1781-1848), se le tiene generalmente como inventor de la locomotora.

Sus máquinas fueron las primeras de uso práctico para el transporte de cargas pesadas y pasajeros sobre vías férreas.

Stephenson, fogonero y guardafrenos en una mina de carbón, era ingeniero mecánico y dedicó gran parte de su tiempo a trabajar en la idea, ensayada ya en Gales y otras partes, de emplear una máquina de vapor para arrastrar largas hileras de carruajes, o un "tren", sobre carriles de hierro.

Ya en 1814 se había hecho de tal reputación como hombre

inteligente, con agudo sentido práctico e ingeniosidad, que un rico propietario de minas le dio el dinero necesario para que construyera una locomotora.

Ese mismo año, su primera máquina de vapor arrastró ocho vagones cargados a una velocidad de 6,5 kilómetros por hora sobre las vías férreas de una mina de carbón.

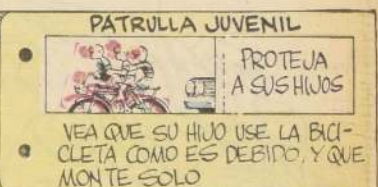
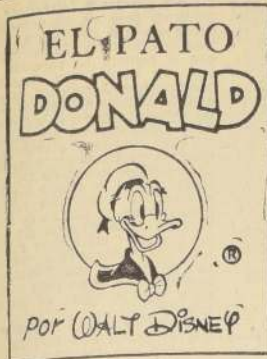
No tardó en elevar su potencia y su velocidad, y al año siguiente sacó la patente de una locomotora que, desde entonces hasta nuestros días, ha sido el modelo básico de todas las de vapor.

En 1819 comenzó a construir locomotoras, tirando de 88 vagones con un peso total de 80 toneladas a una velocidad de 35 kilómetros por hora, fue la primera en arrastrar un tren llevando pasajeros de pago.

Stephenson levantó la primera fábrica de locomotoras del mundo. Al propagarse la "febre" de los ferrocarriles en Inglaterra y los Estados Unidos, primero, y después en toda Europa, rápidamente se construyó un ferrocarril en el que Stephenson no jugó papel importante.

Se retiró de los negocios en 1848, dejándolos en manos de su hijo Robert (1803-1859). Robert Stephenson, cuyo cadáver fue sepultado en la Abadía de Westminster, fue más ingeniero civil que mecánico. Construyó muchos puentes y viaductos ferroviarios, no sólo en Inglaterra, sino en Egipto, donde tendió puentes sobre el Nilo, y en Canadá, donde construyó un puente sobre el río San Lorenzo.





En Santiago Cayeron Esta Semana los Escudos por el Mejor Dibujo



OLGA N. LOPEZ BASTIDAS, de calle Guillermo Mann 2383, Santiago, ganó esta semana los Eº 5.— de premio por haber coloreado mejor que otros cientos de pequeños artistas colaboradores el grabado de Adduard. Hay que continuar su trabajo permanente, niños, y no desmayar. Busquen las acuarelas, gouaches o simples lápices de colores y a remitir coloreado el dibujo que aparece en la página 8 de este Suplemento. El domingo próximo daremos cuenta de cuál fue el dibujo premiado de la semana. El sobre debe ser remitido únicamente a "CONCURSO DIBUJO PARA COLOREAR".

LENTO, SIN DUDA, fue el viaje de descubrimiento de Colón. Setenta días de trabajos y desesperado navegar lo trajeron desde el Puerto de Palos hasta la madrugada de la playa de San Salvador. Amanecieron los españoles, sin saberlo, en un nuevo mundo y comenzó una nueva faz irreversible de la historia universal.

Eran literalmente misioneros de una cultura y de una ideología que se proponían implantar y difundir entre gentes nuevas y distintas. Este fue, ciertamente, el primer viaje de ideas que ocurrió entre Europa y América, y fue también uno de los más rápidos y completos. Trajeron de un golpe y por entero todo lo que representaba y necesitaba saber un castellano del siglo XV.

Más tarde el viaje de las ideas se hizo más lento, divagante e incompleto. El racionalismo tardó en llegar a las Indias algo más de un siglo, al se toma como punto de partida la publicación del Discurso del Método. El romanticismo, entre treinta y cincuenta años. El positivismo se retrasó en llegar no menos de una generación.

Este retraso en la comunicación de las ideas ha sido uno de los rasgos más permanentes y significativos en el proceso cultural de la América Hispánica, que, por su parte, contribuye a formar y explicar el otro fenómeno del mestizaje cultural, tan característico como fecundo en el mundo criollo.

Sobre el racionalismo neoclásico vino a injertarse el romanticismo, sobre el tomismo o el escolasticismo colonial vino a posarse la ideología positivista de los nuevos científicos. Esa mezcla y coexistencia de ideologías, doctrinas, escuelas y estilos trajo hidraciones, contagios y mixturas de los que brotaron algunos de los acentos y matices más originales del pensamiento y la creación hispanoamericanos.

El marxismo y el existencialismo de nuestros días no han llegado con menos retraso. Más morosos que las carabelas, han puesto de nuevo a través del Atlántico el mercado intelectual de Hispanoamérica para exhibirse, ofrecerse y mezclarse con las más venerables creencias de la España de los Austrias, de los pensadores de la ilustración criolla, de los liberales decimonónicos, de los retrasados seguidores de Spencer y de Taine, de los neoespiritualistas del Modernismo, en mil combinaciones y aproximaciones para satisfacer o calmar la angustia ontológica del criollo, que desde hace cuatro siglos se pregunta incesantemente, sin hallar respuesta definitiva: ¿Quién soy? ¿Cuál es mi destino?

El causalismo determinista rigi-

Las Carabelas

del Mundo Muerto

SELECCIONES DE UN ENSAYO

DE ARTURO USLAR PIETRI

(DE "CUADERNOS")

do cobra fuerza en la concepción de Newton en la segunda mitad del siglo XVII, se extiende a las clases cultas de la Europa de la Ilustración por medio de la divulgación que hace, medio siglo más tarde, Voltaire; se afirma en el siglo XIX con las doctrinas de Comte, de Darwin y de Marx y desemboca en las grandes y brillantes simplificaciones de Spencer, Stuart Mill y Taine hasta invadir el campo de la creación literaria con la aparición de la novela naturalista y experimental. Desde la abstracción fuente de los Principios Mathematica viene a desembocar en Nana.

Cuando ese ciclo comienza a cerrarse en Europa, parece, por el contrario, afirmarse en Hispanoamérica. A la simple y escueta explicación mecanicista viene a darle nueva fuerza las no menos retardadas lecturas marxistas. Sin embargo, los supuestos básicos sobre los que se había fundamentado el universo newtoniano y todo el causalismo determinista en la ciencias puras comenzaban a marchitarse y a desaparecer. A partir de 1902 surgen, en el campo de la física, de las matemáticas y de la mecánica, nuevas concepciones que resquebrajan la doctrina monolítica y cerrada del determinismo. Aparece la mecánica estadística y probabilística de Gibbs, la relatividad de Einstein, la segunda ley de la termodinámica, con su principio negador de toda per-

manencia y progreso dentro de un sistema cerrado, la física cuántica, el microcosmos atómico y, dentro de él, tan perturbadores y revolucionarios principios como el de incertidumbre, que niega la posibilidad del determinismo en la previsión de la conducta y el futuro de las partículas y sólo permite una aproximación estadística y probabilística.

Sin embargo, la noticia del catolicismo declarado en el universo newtoniano, con todas sus implicaciones sobre la teoría de la causalidad determinista, tarda y tardará en llegar a Hispanoamérica.

Ciertamente, en el transcurso del último medio siglo largo, ha surgido una nueva física, una nueva mecánica, una nueva ciencia y por lo tanto una nueva concepción del universo que ya comienza a traducirse en los espectaculares cambios de la actual revolución industrial, con la automatización, la liberación y utilización de la energía atómica, la conquista del espacio y los avances de la bioquímica y la biofísica.

Lo más de las artes, de las le-

tras, del pensamiento crítico, del pensamiento político y del análisis histórico y social, en medio de los que vivimos y por medio de los cuales nos expresamos, reposan sobre supuestos científicos que han dejado de tener vigencia. De la ciencia divulgada, que llega a los lectores de periódicos y aun a muchos estudiantes de liceos y universidades, gran parte deriva de hipótesis que hoy no se tienen ya por verdaderas.

Esto significa que mientras las raíces de la mayor parte de lo que tenemos por válido en la esfera de la cultura tradicional están muertas, ignoramos, en cambio, y no hemos traducido a la conciencia de nuestra situación las nuevas verdades y sus inmensas consecuencias.

Mientras en el siglo XIX los positivistas cumplían una verdadera hazaña de la sinceridad y la lealtad científicas al llevar a las ciencias sociales y culturales las nuevas verdades halladas en el campo de las ciencias físicas, matemáticas y naturales, los herederos actuales de los positivistas corren el riesgo de

dejar de ser hombres de ciencia para convertirse en inespertos espiritistas religiosos que repiten y mantienen, en lugar de la verdad científica, un dogma recibido.

Esta separación entre una ciencia viva aislada e ignorada y una cultura tradicional, que ha dejado en mucha parte de ser científica, ha hecho posible que hoy se llegue a hablar de la existencia de dos culturas.

C. P. Snow, hombre de ciencia y novelista británico, es uno de los que ha planteado el problema con mayor claridad y conocimiento de causa en su breve obra Las dos culturas. Para Snow el mundo de la cultura tradicional, en el que se mueven los artistas, los escritores y los llamados intelectuales, en general, reposa en gran parte sobre principios, hipótesis y doctrinas que ya han dejado, en su fuente y fundamento, de ser verdades científicas.

Reposan sobre la concepción de un mundo gobernado por una causalidad determinista, mientras la ciencia verdadera, desde hace medio siglo o más, ha dejado de ser determinista para replegarse a una posición de incertidumbre, de probabilidad, de estadística, en la que la ley de causa y efecto deja de tener la vigencia absoluta que los hombres del positivismo podían atribuirle.

Casi podríamos hoy decir, para escañando de Leibniz, que la naturaleza no procede sino por saltos, y que hay muy pocas y limitadas relaciones necesarias, en el campo de la mecánica y de la física, que puedan llamarse leyes en el sentido estricto, rígido y cerrado que podían darle Newton, Montesquieu o Spencer.

Esta dramática separación entre el mundo de la ciencia nueva y las aplicaciones de la vieja ciencia que continúan vigentes en la esfera de la cultura tradicional, condena a esta última a la muerte segura de un árbol cuya raíz está cortada. Puede parecer por algún tiempo todavía un árbol vivo y lozano, pero no pasará de ser apariencia.

Establecer la comunicación entre la nueva ciencia y el mundo de la cultura de los intelectuales, los artistas y los políticos es una de las más perentorias necesidades de nuestro tiempo. Esa comunicación tiene que traer como consecuencia la revisión y el rechazo de muchas de las doctrinas que hoy siguen gobernando el pensamiento y la acción de la mayoría de los hombres. El alcance de las nuevas certidumbres o incertidumbres está toda-

vía por conocer y determinar en su plenitud, pero ya no podemos ignorar que trae implícito un cambio más profundo y vasto que todos los que el hombre ha conocido hasta hoy. Un cambio que alcanzará al pensamiento, la sociedad, la economía, la manera de vivir, el trabajo, las comunicaciones, el orden humano y la concepción del mundo.

Ya el problema planteado para nosotros no puede ser solamente el de acortar el tiempo de viaje de las ideas, sino el de recibir ideas vivas y fecundas de un mundo de ideas en gran parte difuntas y por tanto muertas. Es como si las carabelas ideológicas y divulgativas que seguimos recibiendo hubieran partido de una Atlántida desaparecida, no de un viejo mundo vivo y vigente, sino de un mundo muerto.

Mucho de lo que leemos y de lo que pensamos está cortado y en conexión con las nuevas verdades que hoy son la base de la física y de las ciencias puras. En no pocos casos la concepción del mundo de los científicos, novelistas y poetas no sólo ignora, sino que contradice abiertamente las bases vigentes de la verdad científica según la han conocido Einstein, Gibbs, Rutherford y Broglie.

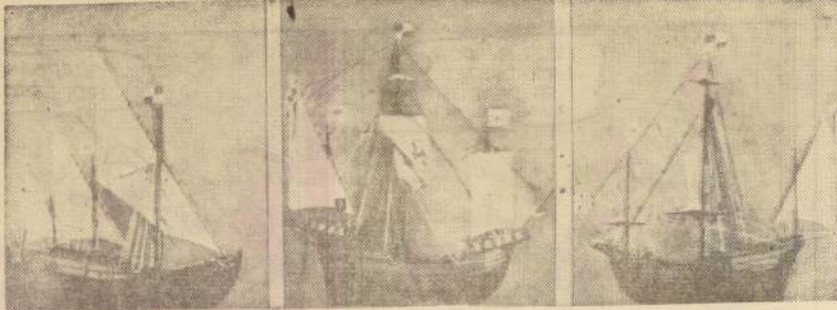
Sin saberlo, intelectualmente, hemos pasado de ser los dueños de un mundo finito, racional y determinista a ser los extraviados huéspedes de un universo, tal vez infinito, de creciente desorganización, no determinable sino por aproximación y probabilidad, no completamente dudable a razón, que acusa en la esencial un principio de indeterminación.

Mientras más pronto nos damos cuenta de este cambio y de esta nueva situación y de las enormes consecuencias que implica será mejor para el destino de nuestra América.

Literalmente está naciendo un mundo nuevo, una nueva cultura, de los que no podemos mantenernos en separación ni en retiro. Conocerla, aceptarla e incorporarla a nuestra vida y a nuestro pensamiento es la tarea primordial de los hombres de este tiempo, acordados por la guerra fría, atemorizados por una falsa ciencia dogmática, extraviados por caminos que ya muchos saben que no conducen a ninguna parte.

Esta debía ser la tarea y la búsqueda fundamental de nuestros universitarios y de nuestros hombres de pensamiento. Ponerse al día con la ciencia nueva y anticipar sus inmensas consecuencias.

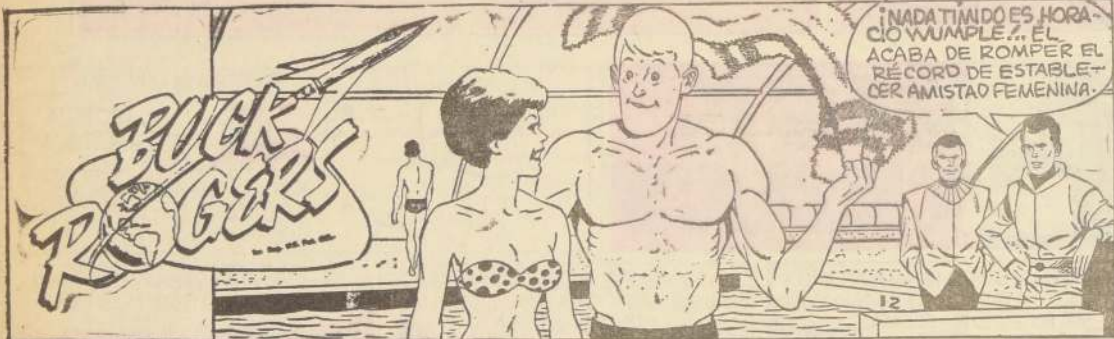
Hace poco tiempo dije en una reunión académica estas palabras de alerta y angustia que citaré para concluir: "El árbol de la ciencia del Bien y del Mal está rebotando de nuevas raíces. Las consecuencias de ese cambio son inmensas; abarcan desde la concepción del mundo hasta la estructura de la sociedad y la actitud del hombre frente a la naturaleza y el destino. En un tiempo en que tanto se ha hablado y se habla de revoluciones, pocos se han percatado de la inmensa revolución que está ocurriendo en el mundo de la ciencia y de sus aplicaciones, que ya ha condenado a muerte muchas de nuestras ideas y ha de cambiar nuestras vidas mucho más allá de lo que revolucionarios y utopistas hayan podido nunca imaginar."



LA PINTA

LA SANTA MARIA

LA NISA



Para
Pintar
y
Ganar
Cinco
Escudos



Lápices de colores, témperas o acuarelas servirán para ejercitar las dotes de artistas de nuestros pequeños lectores y darle color a esta escena que ilustró para ellos nuestro dibujante Adduard. El que mejor pinte este dibujo obtendrá cinco escudos de premio.

El dibujo ya pintado se enviará antes del próximo domingo a la Casilla 81-D, Santiago, o se depositará en el buzón colocado en el hall de LA NACION. También deben llenarse los siguientes datos:

NOMBRE
DIRECCION

FACTORES HUMANOS EXPLICAN

EL

"MILAGRO JAPONES"

VITAL EJEMPLO PARA CHILE.

Pescas de
Mujeres japonesas

ENTRE 1954 Y 1961 —solamente siete años— el Japon logró duplicar su producto nacional bruto, calculado en moneda de poder adquisitivo constante, gracias a un aumento anual medio de dicho producto nacional, cifrado en el 9,4 por 100 durante el decenio 1953-1963. No es extraño que los japoneses se muestren orgullosos de un progreso sin paralelo en el resto del mundo, sobre todo teniendo en cuenta que no hace veinte años todavía salía el país de una guerra, agravada por tremendas destrucciones.

UNA ECONOMIA EXPANSIVA

Es una expansión que puede registrarse análogamente en otros aspectos de la vida japonesa. Trascendental es el de la población, que gravita seriamente sobre el conjunto y ha dado lugar a una política demográfica todavía no definitiva y sometida aún a tentativas de distinta dirección. El Japon tenía en 1875, en los primeros tiempos de la "Era Meiji", o su época moderna, sólo 35 millones de habitantes. Pero cincuenta años después tenía casi el doble —80 millones—, y actualmente rebasa los 95 millones.

Tomando como base 100 la producción media en el biénio 1950-52, resulta que en 1963 el conjunto de la agricultura alcanzaba el índice 144,6; la ganadería y sus derivados, el 387,2, y la pesca, el 206,6. De todas maneras, las importaciones de alimentos y bebidas alcanzaron en 1963 un total de 1.088 millones de dólares, representando el 16 por 100 de las compras totales al extranjero.

Los índices de la producción industrial presentan, asimismo, un crecimiento considerable a lo largo del decenio, acelerándose en los últimos tiempos. Así, desde 1960 a 1962 solamente, la producción de maquinaria ha crecido un 45 por 100, y la de productos químicos, un 30 por 100. La energía en ese mismo biénio ha aumentado un 23,9 por 100. Incluyendo el primer semestre de 1963, las cifras respectivas eran 55, 49 y 33 por 100.

LOS PROBLEMAS DEL DESARROLLO

El resultado es que Japon es hoy el sexto país del mundo en su producción industrial. Esa posición es tanto más notable cuanto que el país no es rico en recursos naturales. De su nada impresionante superficie, solamente es cultivable el 16 por 100, y la minería no está ni con mucho a la altura de su potencia industrial, teniendo que importar la gran mayoría de sus combustibles minerales (17 por 100 de todas las importaciones en 1963) y materias primas.

Una vez más, por tanto, hay que buscar en el factor humano la explicación de

un fenómeno expansivo para el que la Naturaleza no ofrece especiales facilidades. Quizá pudiera señalarse en Europa el caso de Suiza —muy reducido territorio, escasa extensión cultivable y falta casi total de minerales útiles— como otro ejemplo semejante de lo que puede hacer el trabajo humano en un medio escasamente propicio.

Naturalmente que esa expansión no ha dejado de plantear los problemas típicos que acompañan a un ritmo rápido de desarrollo, sobre todo como consecuencia de los cambios estructurales que ese crecimiento implica. Hacia 1961 se comprobó que la velocidad expansiva del decenio precedente originaba tensiones inquietantes, reflejadas sobre todo en el déficit de la balanza comercial y de pagos. En dicho año las importaciones totales ascendieron a 5.810 millones de dólares, y las exportaciones solamente a 4.235 millones. El déficit total de la balanza de pagos se cifró en 338 millones de dólares. Como consecuencia, se adoptaron medidas de carácter estabilizador, que si bien consiguieron orientar las tendencias hacia el equilibrio, tuvieron también como consecuencia frenar el ritmo de aumento del producto nacional.

FACTORES EXPANSIVOS

De todas maneras, la renta nacional en 1962 todavía creció casi un 7 por 100 en términos reales, y algo más del 8 por 100 en 1963. Este ritmo, alcanzado por pocos países, induce a preguntarse por las explicaciones que pueden ofrecerse para comprender esa prosperidad.

Existen, por de pronto, factores temporales que contribuyeron a sostener los elevados ritmos del decenio 1951-1960, pero que es difícil vuelvan a coincidir en la misma intensidad. Naturalmente que las necesidades de la reconstrucción inmediata a la postguerra figuraron entre esos factores. Otros fueron la intensa reducción de los gastos militares (que eran los dos tercios del gasto público en 1940 y sólo el 6 por 100 del mismo en 1960), el aumento de los ingresos nominales de agricultores y obreros, el más alto nivel técnico de las instalaciones derivadas de la propia reconstrucción después de la guerra y el impulso de mercado debido al crecimiento demográfico. Pero, naturalmente, esos factores no explican por sí solos un éxito económico, que hay que buscar en causas más hondas.

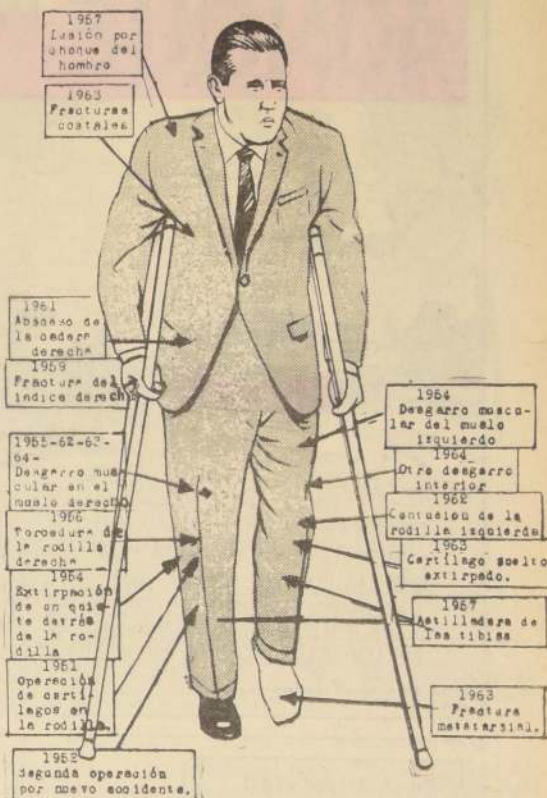
Decisiva es, en ese aspecto, la fuerte tendencia al ahorro, que ha permitido una formación de capital bruto del 27 por 100 de la renta nacional en 1962 y del 26 por 100 en 1963; es decir, unas proporciones de inversión no alcanzadas en los países industriales comparables de Europa o América. A su vez, esta tendencia sólo se explica por una espontánea actitud de austeridad del pueblo japonés, hasta el punto de que se calcula que las economías domésticas ahorran una quinta parte, aproximadamente, de sus ingresos, frente a cifras que en los países industrializados se consideran habitualmente comprendidas entre el 8 y el 10 por 100. Así se comprende que a pesar de los importantes aumentos del salario en los últimos cuatro años, y no obstante las tensiones anteriormente aludidas, las presiones inflacionistas no hayan sido tan acusadas como si una pro-

porción mucho mayor de los ingresos se hubiera transformado inmediatamente en demanda para el consumo.

Pero no es sólo una simple austeridad —aunque se perciba en el Japon en todos los niveles sociales—. Pues sucede que la sociedad japonesa muestra uno de los sistemas más altamente integrados, en el sentido de que cada individuo se considera plenamente solidario de la colectividad y siente sus problemas como suyos propios en una intensidad imposible de encontrar en las sociedades occidentales modernas, mucho más individualizadas y, desde ese punto de vista, más fragmentadas.

Un ejemplo notable de esa integración social es la estructura de las grandes empresas, los famosos *zaibatsu*: los grandes trusts, como *Mitsui*, *Mitsubishi* o *Sumitomo*. Quien considere esas concentraciones productivas como algo internamente semejante a las concentraciones norteamericanas o europeas, se equivocará en algo fundamental: las relaciones que ligán a los empleados con la empresa. Esas relaciones son en el Japon prácticamente vitales para todos, con unos lazos de lealtad basados en ese sentido de la solidaridad antes aludido, que hacen que cada cual sea consciente no sólo de sus derechos, sino de sus obligaciones hacia la colectividad. Ni que decir tiene que los propios empresarios, es decir, los grandes dirigentes de esas gigantescas organizaciones económicas, son los primeros en sentirse absolutamente conscientes de sus deberes y en pensar en la empresa como algo a lo que se dedica la vida, y no como una pirámide cuyo único objeto sea sustentar en lo alto ciertas vidas privadas especialmente privilegiadas.

Son, por tanto, factores humanos los que principalmente explican el "milagro japonés".

Las japonesas
en la fabricación
de motenetas

Todas las fracturas, desgarros y demás lesiones acontecidas al astro Mickey Mantle, también usted puede sufrirlas. De todos modos, piense siempre en ellas para evitarlas.

LA SEMANA CIENTIFICA

por el Dr. Fernando CASASBELLAS

(Vicepresidente de la Sociedad Científica de Chile)

COMO TRATAR LESIONES DEPORTIVAS—

LAS MISMAS LESIONES DE los atletas del deporte pueden ser sufridas por cualquiera. Especialmente las de la rodilla son una fuente de miseria para los atletas. El campeón Mickey Mantle ha sufrido 3 operaciones a una rodilla y Harmon Killebrew, fue operado hace poco para extraerle el cartilago del lado derecho.

En béisbol, en fútbol, u otros deportes, los ligamentos de la rodilla suelen desgarrarse en algún violento esfuerzo de los miembros inferiores. En la rotación del cuerpo, los extremos superior e inferior de la rodilla se fuerzan en dirección opuesta, haciendo saltar en pedruzcos los ligamentos de la región inferior.

Si usted no se deportista, puede sufrir el mismo tipo de lesión mientras baila. El Dr. Sterling Ritchey, profesor de Ortopedia en Emory University, señala que los "twisters" llegan continuamente al hospital con discos dislocados y otras lesiones a los músculos y ligamentos de la rodilla. El grado de lesión depende de la fuerza y duración del accidente y de si usted trata de olvidar el dolor y continúa actuando en la rodilla, requiriendo a veces largos meses de tratamiento.

En ocasiones, el simple movimiento diario va desgastando el cartilago, hasta que alguna punta de éste se desprende, cae en la articulación y de repente la bloquea.

El tobillo es otra región extremadamente vulnerable. El pivote brusco sobre un pie tensiona sus ligamentos y puede desgarrar las fibras conjuntivas que van al pie desde el peroné o la tibia. Este último hueso es uno de los más "expuestos" del organismo. Cualquier caída violenta lo fractura parcial o totalmente, condenando al atleta a largas semanas de sufrimiento.

No hay que olvidar otras lesiones comunes de las piernas, especialmente los esguinces o torceduras que hacen cojear a muchos atletas. Durante un crucial match de tenis, en Roma, la última primavera, Rafael Osuna, de México, se desplomó repentinamente por una torcedura sobre su rodilla derecha, que lo forzó a retirarse del torneo. Afortunadamente, estas lesiones curan muy luego si el tratamiento es rápido, incluyendo el uso de las nuevas enemas o fermentos especiales que reducen el hinchamiento.

Ciertos dolores bruscos que ocurren en la pantorrilla, en el muslo o en el brazo, son causados por un golpe o por contracciones musculares violentas. Usualmente, se rompen algunas fibras musculares y se produce cierto hinchamiento con moretones.

Recomiendo, por último, otras alteraciones deportivas y su tratamiento: **OSTEOCLASION DE LOS HUESOS.** Son depósitos de calcio formados en los músculos del muslo. Ordinariamente no requieren tratamiento; pero si duelen se extirpan quirúrgicamente.

CODO DEL TENISTA. Resulta de la tensión de uno de los músculos conectado a la extremidad inferior del brazo. La dolencia es alivia por reposo relativo.

CODO DE LA JABALINA. Resulta de la extensión forzada del codo mientras se fuerza el antebrazo. También afecta a los que trabajan o practican un deporte que requiere torsión forzada del antebrazo, como el pártique. Son susceptibles asimismo los carpinteros y electricistas.

MAGALLANES OSEAS. Son serias afecciones en los deportes de contacto y ocurren generalmente por falta de acondicionamiento de las tibia y antebrazos.

DEDO DEL Béisbolista. O "Dedo Mazo", resultó cuando la punta del dedo es impactada por la pelota. A veces hay fractura o torsión muy dolorosa de la uña. Ernie Banks, sufrió ambas lesiones al recibir un impacto violento. La radiografía reveló un rasgo de fractura en el dedo anular. Pero lo que más dolió al campeón beisbolista, fue la torcedura de la uña.

PUNTA DE LOS HOMBROS. Ocurren en la extremidad saliente del hombro y, a igual que en la cadera, resultan de mal acondicionamiento. Los hombros son extremadamente vulnerables a lesiones deportivas porque su estabilidad es sacrificada para un mayor alcance de movimiento. Los "pitchers" del béisbol son frecuentes víctimas de la rotura del músculo triceps, son dolor y sensibilidad muscular junto al hombro.

La luxación del hombro es otra lesión deportiva común. La caída sobre esta articulación puede producir fractura de la clavícula o arrancamiento apofisario. El uso de un buen acondicionamiento es importante protección contra los riesgos de los hombros.

DOCTORES JAPONESES ATONITOS—

Cuatro mujeres, con matas de algodón creciendo en sus cuerpos, han sido recientemente descubiertas por médicos japoneses. El primer caso fue la mujer de un agricultor, con hinchamientos que reventaron dando salida a fibras identificadas como algodón por expertos textiles. En 9 años ha producido 8 libras de algodón. Desde entonces, se han identificado en Japon 3 casos similares. La "Enfermedad del Brote de Algodón" es un completo misterio para los científicos, pues, normalmente las células extrañas, como las de algodón, son destruidas por el organismo humano.

MAS FRECUENTES EN INVIERNO—

Los desastres graves en minas de carbón ocurren siempre en los meses invernales, según la estadística del Dr. Boyer, de "Dow Chemical Co.". Quizás los cambios abruptos de la presión barométrica, asociados a tormentas, producen tensiones terribles permitiendo que el explosivo gas metano fluya de las rocas, en tanto que la baja humedad elimina vapor de agua del polvo carbonoso. Los remedios sugeridos consisten en aumentar las precauciones de seguridad durante el invierno y hacer el mayor laboreo durante la estación estival.

LECCIONES DEL THRESHER—

La Armada Norteamericana presta ahora mucha atención a salvar otros submarinos atómicos de la suerte del "Thresher". Muchas ideas se cocinan en el secreto, pero una de ellas se ha convertido en un contrato por más de cuatro millones de dólares, otorgado a Lockheed para construir un sistema de emergencia de expulsión por laire, esto es, la expulsión violenta del agua de los estanques de un submarino, para llevarlo a la superficie. A este objeto, se quemó un combustible sólido a colante semejante al usado en los proyectiles atómicos Polaris, cuya enorme masa de gases fuerza el agua hacia afuera.

HUESOS ARTIFICIALES—

Osamentas artificiales para uso en reparaciones quirúrgicas son la última palabra técnica. El hueso de repuesto, moldeado en arcilla, contiene carbonato de magnesio que se descompone para formar burbujas de bixido de carbono al coocer la arcilla, produciéndose una espuma cerámica que se impregna con resina Epoxy para mayores resistencias.

Este material, llamado CEROSIUM, sufre actualmente pruebas en animales para comprobar cuán bueno y seguro es. Hasta ahora, todo indica que es lo mejor a continuación del hueso verdadero.

ENCICLOPEDIA GRAFICA:

LA TELEVISION



A GENIO DE UN novel inventor, Philo Farnsworth, quien a la edad de 18 años ideó el tubo electrónico, y un diseño de circuito eléctrico para transmitir las imágenes a distancia, debemos decir maravilloso invento que es la TELEVISION. Casi al mismo tiempo, y sin tener ningún contacto entre sí, Vladimir Zworin, trabajando para los laboratorios Westinghouse, ideó también una cosa similar a la del muchacho Farnsworth. Así vemos en la pantalla una imagen en vez de puntos y a la calidad que el ojo humano posee de que persisten en su retina imágenes luminosas durante brevísimos tiempos. En un trémino avo de

segundo, el rayo luminoso traza 525 líneas por cuadro. Gracias a la expresada facultad de la retina humana, podemos ver el cuadro y no las líneas, porque cuando el ojo ve las últimas líneas de las 525, aún conserva la impresión que le causó la primera. La cámara de televisión consta de un bulbo captador que transforma las diversas intensidades de la luz en equivalentes impulsos electrónicos. Tales impulsos, amplificados, modulan una frecuencia portadora, comprendida entre los 54 y 206 megaciclos, la cual es enviada al espacio por medio de la antena transmisora. Así, punto por punto, es cómo la imagen llega al receptor.

AUNQUE PAREZCA RARO POR HIX



SILVER SPRINGS CREEK
EN LA FLORIDA, E.E.U.U.,
ES EL UNICO RIO DEL MUNDO
NAVEGABLE HASTA SU MISMA FUENTE
SU MANANTIAL TIENE UNA AFLUENCIA
DIARIA DE 3,000 MILLONES DE LITROS,
SUFICIENTES PARA ABASTECER A CADA PERSONA
EN LOS E.U.A. CON 16 LITROS DE AGUA AL DIA

Tr. Reg. U. S. Pat. Off.—All rights reserved
Copyright 1964 by United Feature Syndicate, Inc.

SIR WALTER RALEIGH
LE GANO UNA APUESTA
A LA REINA ISABEL
DE QUE EL PODIA
PESAR HUMO DE TABACO

¡PESÓ PRIMERO EL
TABACO Y LUEGO
PESÓ LAS
CENIZAS!



EN LAPONIA, LAS ARDILLAS
CRUZAN LAGOS Y RIOS SOBRE
PEDAZOS DE CORTEZAS DE
ARBOL, USANDO SUS COLAS
COMO VELAS

B-2



LOS ESQUIMALES
APROVECHAN TODAS LAS
PARTES DE LAS FOCAS.
¡HASTA USAN LOS BIGOTES
COMO PALILLOS PARA
DIENTES!

UNA PREGUNTA DE 20,000
PALABRAS QUE CONSUMIO
3 HORAS, DURANTE UN JUICIO
EN SUFFOLK, MASSACHUSETTS, E.U.A.
CONSIDERADA COMO LA MAS
LARGA HECHA ANTE UN TRIBUNAL
DE JUSTICIA Y PREGUNTADA POR
EL ABOGADO ROBERT
M. MORSE FUE
CONTESTADA
CON
3 PALABRAS:
"YO NO SE"

-1907-



EN LA ANTIGÜEDAD
A VECES SE
PAGABAN CON
VINOS LOS
IMPUESTOS
Y LOS
DIEZMOS



HUBO UN TIEMPO EN QUE
A LOS HINDÚES ACUSADOS
DE CRÍMENES SE LES
ARROJABA AL RIO... SI
SUBIAN A LA SUPERFICIE,
ERAN CULPABLES; SI
SE HUNDIAN ERAN
INOCENTES!



LAS
GOLONDRINAS
RECIENTES
NO TIENEN QUE
APRENDER A VOLAR;
¡YA SABEN HACERLO
CUANDO DEJAN
POR PRIMERA VEZ
EL NIDO!

751

GAÑE MAS

Hoy triunfan los que saben. La mujer y el hombre espe-
cializados en una profesión alcanzan altos puestos y
GANAN MAS porque SABEN MAS. Enseñamos 55 cursos:
COMERCIALES, TÉCNICOS, MECANICA, ELECTRICIDAD,
RADIO Y T.V., DIBUJO, CORTE Y CONFECCION, etc.

ESCUELAS LATINO AMERICANAS

ESTADO 337 - 5 PISO - OF. 519 - CLASIFICADOR 862 - SANTIAGO



Mánden su nombre y dirección y recibirá GRATIS Y SIN
COMPROMISO el libro "GUÍA DE ENSEÑANZA" de 68 páginas
con los programas de los cursos que enseñamos por correo.

Escuelas Latino Americanas

Envíe 337, 5º PISO, OF. 519, CLASIFICADOR 862 - S.º
Si desea enviarme GRATIS el libro "GUÍA DE ENSEÑANZA"

NOMBRE.....
DOMICILIO.....
CIUDAD.....
CURSO QUE ME INTERESA.....



EDGAR RICE BURROUGHS
Tarzan

EN UN SÚBITO GESTO
DE PAZ, LOS GUERREROS
DEPOSIERON SUS AR-
MAS...



SI QUISIERAN
AGREDIRME YA
ME HUBIERAN
ATACADO...ESO
ES CLARO...



CREEN QUE TENGO
PODER SOBRENATURAL...
OJALA PUEDA AYU-
DARLE...



SOY TARZAN!
QUE LA PAZ SEA
CON USTEDES.

ENVIADO DESDE
LO ALTO PARA
AYUDAR NUES-
TRA TRIBU.



PERO EL
PRIMER
PROBLEMA
ERA UNO
DE PELIGRO
INMEDIATO...



SEGURAMENTE
VIERON DESCENDER
EL GLOBO Y CREEN
QUE YO ESTABA
EN EL.



PERO...

VEN CON NOSOTROS
A LA MONTANA...NO
HAY TIEMPO QUE
PERDER...



¡Y ANTE EL TARZAN
REACCIONO COMO UN
SER HUMANO!

Tr. Reg. U. S. Pat. Off.—All rights reserved
Copyright 1964 by United Feature Syndicate, Inc.

ALFONSO ALVIO MONDACA. Los cupones numerados 1 y 2 ya han sido entregados a los ganadores de los cursos de Mondaca. En cambio los que se están entregando son para el concurso de un libro que es un libro de corte y confección que está explicado y que ayuda a la confección de la ropa en casa.

ANNA BELLO, de F. Santiago. La oportunidad de obtener un libro de corte y confección que está explicado y que ayuda a la confección de la ropa en casa.

ALFONSO ALVIO MONDACA. Los cupones numerados 1 y 2 ya han sido entregados a los ganadores de los cursos de Mondaca. En cambio los que se están entregando son para el concurso de un libro que es un libro de corte y confección que está explicado y que ayuda a la confección de la ropa en casa.

ANNA BELLO, de F. Santiago. La oportunidad de obtener un libro de corte y confección que está explicado y que ayuda a la confección de la ropa en casa.

ALFONSO ALVIO MONDACA. Los cupones numerados 1 y 2 ya han sido entregados a los ganadores de los cursos de Mondaca. En cambio los que se están entregando son para el concurso de un libro que es un libro de corte y confección que está explicado y que ayuda a la confección de la ropa en casa.

SEPARAMOS CONSERVAR LA CALMA

TOMAD la costumbre de relajarse los músculos, ejecutando los ejercicios lentamente y con elasticidad, evitando las crispaciones inútiles, de este modo disminuiréis la tensión y evitaremos el cansancio.

Una preocupación, un disgusto o simplemente la presencia de una persona que no le agrada, crispas sus nervios y sus músculos inconscientemente. Al principio esto provoca un sencillo cansancio, luego contracciones que forman nudos sobre los músculos, a pesar de un gran esfuerzo de voluntad nada puede hacerse. Al acostarse cansado, sobre todo de un cansancio nervioso, se produce una angustia y contracciones durante el sueño, lo que da por resultado amanece agotado, con dolores en la nuca y en la espalda.

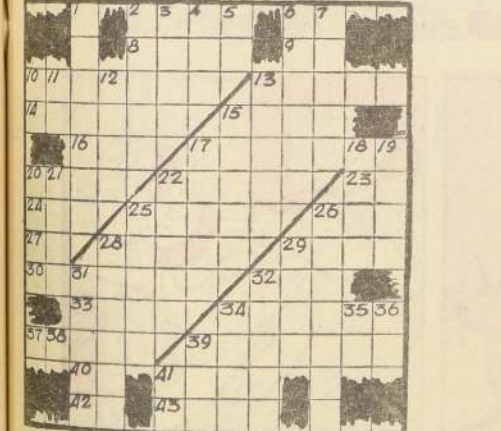
Otra clase de contracciones producen dolores de estómago e invarianablemente una vez prematura del rostro y también del cuerpo, porque la nerviosidad es causa fundamental de la celulitis, que es una intoxicación lenta del tejido.

El único remedio para evitar todos los trastornos, es relajarse, porque el relajamiento impide que se continúe con la nerviosidad y la angustia. Durante el día se deben observar los pequeños detalles: si se fruncen las cejas a menudo, si se tienen los nerviosos, si se muerden las uñas... Todos estos detalles hay que eliminarlos. Al acostarse, tenderse sobre el vientre y tomar la punta de los pies con las manos y tirar hasta sentir una especie de corriente eléctrica por todo el cuerpo. (Extraído de "Jours de France").

CUPON

NOMBRE
DIRECCION
CUIDAD
Calle de los Libros de Corte.
Cupones dan derecho a 1 número

PALABRAS CRUZADAS



- HORIZONTALES:**
- 1.-Sospecha, recela; expertamente mudo.
 - 2.-Antemuriano.
 - 3.-Resaca.
 - 4.-Nota musical.
 - 5.-Piedra que suele llevar una inscripción.
 - 6.-Seta que divide dos hemisferios.
 - 7.-Lugares laboriosos himen.
 - 8.-Nombre de mujer.
 - 9.-Yunque pequeño de los paleros.
 - 10.-Bastarda.
 - 11.-Amor.
 - 12.-Rozar un objeto.
 - 13.-Mira.
 - 14.-Instrumento de acero de mecánica y grabadores.
 - 15.-Petro.
 - 16.-Paladar.
 - 17.-Río conocido por el hombre.
 - 18.-Por de tallo alto.
 - 19.-La aca en que se la.
 - 20.-El otro rey.
 - 21.-Uñas.
 - 22.-La pequeña, rabo.
 - 23.-Cora, oadía.

- VERTICALES:**
- 1.-Volvia a decir o hacer.
 - 2.-Expresión lo que se toma entero, con sus diferentes partes, pl.
 - 3.-Punto de partida de cada cronología particular, pl.
 - 4.-En mayor cantidad.
 - 5.-Preposición que sirve para indicar el lugar, la posición, etc.
 - 6.-Querer con adoración.
 - 7.-Humeder con un líquido.
 - 8.-Nota musical.
 - 9.-Pref. que denota separación.
 - 10.-Jada.
 - 11.-Ciencia que enseña a hacer el bien y evitar el mal.
 - 12.-Facil de conducir, manejo.
 - 13.-Vives, habilis.
 - 14.-Firma que garantiza el pago de un crédito ajeno.
 - 15.-Río de Francia que pasa por su capital.
 - 16.-Concepto.
 - 17.-Puro, simple, tem.
 - 18.-Vida holgazana y picaresca, pl.
 - 19.-En Oriente; mercado público.
 - 20.-Que están calientes.
 - 21.-Nombre de mujer.
 - 22.-Rabo.
 - 23.-Documentos por los cuales se reconoce una deuda u obligación.
 - 24.-Neol. aguas gasosas.
 - 25.-Signo gramatical.
 - 26.-Interacción.
 - 27.-Terminación de verbo.
 - 28.-Animal acuático.
 - 29.-Sexta nota de la escala musical.

PARA EL HOGAR LA MUJER

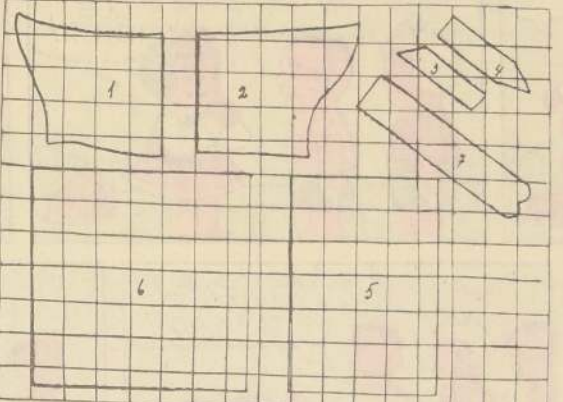
Por **Georgette**

ENTRE NOSOTRAS: DEBER CIVICO

EL CONTRIBUIR con el voto para elevar a la Primera Magistratura al candidato de nuestra elección, es un detalle que por muy importante que sea, es solo el primer paso en el camino del verdadero deber, porque debemos pensar que después de esto empieza la obligación de la ciudadanía.

Por lo general, una vez terminado el sufragio se descansa en el triunfador y se espera de él todo, tanto lo posible, como lo imposible, olvidando si no es compartida.

Un hogar que es un mundo o un país en miniatura, no logra obtener la realización de todas las esperanzas cifradas, si cada uno de sus componentes no encaja perfectamente en sus deberes, cual si fueren piezas de relojería fina y delicada. Con mayor razón un país entero no puede lograr el éxito de un plan por muy elaborado, si carece de la colaboración y comprensión de todos en general y más aun, de cada uno en particular. Las mujeres, que han demostrado su valer efectivo, son las llamadas a fomentar en los hogares el deber cívico de los esposos e hijos, para aportar un grano de arena que ayude al engrandecimiento de una patria que es bien nuestra y que todos amamos.



Molde a escala de 10 cm., para talla 44 del mismo presentado en Ventana de la Moda.

- 1.-Mitad delantero.
- 2.-Mitad espalda.
- 3.-Canevas delantero al sesgo sin costura, se corta doble.
- 4.-Mitad canesú espalda al sesgo.
- 5.-Mitad falda delantera.
- 6.-Mitad falda espalda.
- 7.-Cinturón al sesgo.

CUIDE LA ACIDEZ ESTOMACAL

ESA CONSTANTE acidez estomacal, que la obliga a usar frecuentemente un poco de bicarbonato de sodio proviene de una dificultad para digerir, tan común como la jaqueca, y es producida, generalmente, por una nerviosidad excesiva durante las comidas.

Los enemigos de una buena digestión son la prisa y el ruido que impide que nos alimentemos en buenas condiciones. Las horas de comida se desarrollan en medio de los mayores desórdenes, además que en algunos hogares tienen el televisor o la radio a toda amplitud. Los grandes discuten, los chicos pelean, unos se paran, mientras otros se sientan. De este modo, el clima emocional es de completa tensión, lo que produce la congestión del estómago, cuyo trabajo digestivo es muy delicado.

Otra forma de contribuir a los males estomacales son las comidas rápidas, más bien tragadas, terminadas con un helado o café bien caliente, ambas contraproducentes por el cambio de temperatura.

Por lo tanto, el mejor consejo es que debe comerse pausadamente, en buena posición del cuerpo, sin leer por ningún concepto, evitar los tópicos desagradables y toda clase de ruidos estridentes, como asimismo los cambios de temperatura de la alimentación.

Evitar los abusos del tabaco, no fumar entre los platos, poco alcohol y café, cosas que irritan las secreciones gástricas y que irritan las paredes del estómago, y favorece a la larga la formación de una gastritis, que puede terminar en una úlcera.

Pero si bien el bicarbonato en pequeñas dosis ayuda a no producir daño, la costumbre o dosis exageradas, puede producir alcalosis, enfermedad menos conocida pero no menos nefasta, porque puede atacar los riñones.

Los regímenes exclusivamente lácteos presentan también sus inconvenientes, porque sus materias grasas pueden acarrear malestares hepáticos. (Doctor André Soubrán. Traducido y extractado de "Jours de France").



VENTANA DE LA MODA

PRESENTAMOS un lindo vestido en algodón cuadrillé, de confección muy sencilla y juvenil. Una pieza al sesgo forma el escote, y la blusa va recogida; igualmente la falda.

El molde, a escala de 10 cm., para talla 44, va en esta misma sección.

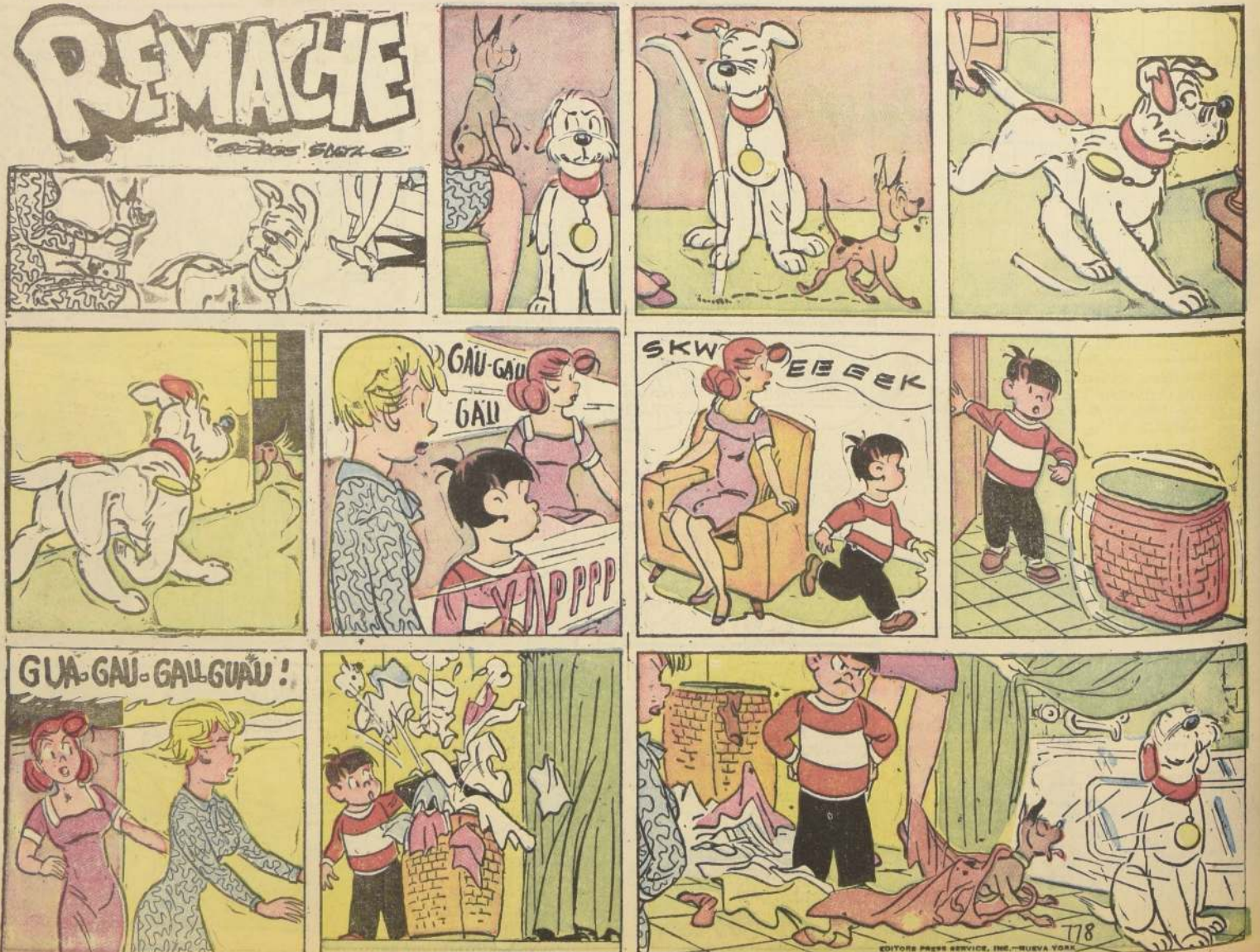
NUESTRO TERCER CONCURSO

TAL CUAL LO PENSAMOS, este sorteo ha despertado mayor entusiasmo incluso que los anteriores, debido a que todas las lectoras, tanto de la capital como de provincia, tienen la misma probabilidad de obtener el libro de Corte y Confección, que será de mucha utilidad en los hogares que resulten favorecidos.

Se ruega a las personas de esta ciudad que deseen canjear sus cupones, lo hagan personalmente en el cuarto piso de LA NACION, y las de provincias, envíen los cupones, para recibir a vuelta de correo el número para el sorteo. No olviden que mientras más números posean, mayores serán las probabilidades de obtener el premio.

Los cupones, dirigidos a Georgette, 4.º piso, LA NACION. Los cupones se canjean los martes y jueves, de 17 a 18 horas.





LA NACION

SANTIAGO DE CHILE— DOMINGO 15 DE NOVIEMBRE DE 1964

Suspenden los Lanzamientos

Hasta ahora, Carabineros comunicaba los lanzamientos a la Intendencia sólo en el curso de las 24 horas en que debía efectuarse, y la apelación de los afectados era rechazada, por lo que tenían que permanecer en la vía pública o acudir a lugares inadecuados.

La "U" Bregó Intensamente para Superar a San Luis 2 a 0

BERNARDO BELLO, con su rostro bastante confundido, responde a algunas preguntas del reportero de LA NACION, dentro de la ambulancia, que lo trasladó desde Los Cerrillos hasta el Instituto Traumatológico, en el que quedó internado ayer, luego de llegar a la capital.

Cuerpo Consular con Alcalde



PERSONEROS DEL CUERPO CONSULAR se entrevistaron con el Alcalde Manuel Fernández, para informarle sobre la Segunda Reunión Interamericana de Consules que se efectuará en Santiago los primeros días de diciembre próximo, con asistencia de unos 250 delegados. Se abordaron aspectos relacionados con el intercambio comercial y el turismo y el Alcalde ofreció toda su colaboración para dar mayor realce a esta reunión diplomática. Los Consules felicitaron al Alcalde, a nombre de la entidad, por su reciente designación. En el grabado, durante la reunión, aparecen el Alcalde Manuel Fernández Díaz; el Decano del Cuerpo Consular, Carlos Nazar; el Vicepresidente, Ignacio Izquierdo; el director del Cuerpo Consular, Hugo Couchouart; el regidor Rafael Senarret, y el Secretario Municipal, Sergio Rengifo.

El Colegio Directivo Docente se entrevistó con Gómez Millas

El Colegio Directivo Docente de Educación Profesional, con representantes de Escuelas Industriales, Comerciales, Agrícolas y Técnicas Femeninas sostuvo una interesante entrevista con el Secretario de Estado, el señor Ministro ofreció apoyar el proyecto de ley por el cual se pone a disposición del Ministerio de Educación Pública para enseñar, por intermedio de Aprobación de Estudios, el excedente que se produce por saturación en las escuelas o en las instituciones fiscales y semifiscales, lo cual proveerá de material de enseñanza a las Escuelas de la Rama Profesional.

El Colegio Directivo Docente manifestó al señor Ministro la conveniencia de enviar al Parlamento un proyecto de ley que considere una mejor retribución para el personal docente de profesionales, otorgándole la jerarquía que le corresponde por sus delicadas funciones; actualmente los cargos directivos mejor retribuidos equivalen a la remuneración de 28 horas de clases, sin considerar 12 horas de clases que reglamentariamente pueden servir estos funcionarios.

El señor Rojas Lavín, presidente del Colegio Directivo Docente, hizo entrega al señor Ministro de un proyecto de ley, debidamente financiado, para obtener el mejoramiento general de la educación profesional, que daría un rendimiento de \$ 4.700.00 del cual se obtendrían los fondos para la construcción de locales escolares, dotación de talleres y laboratorios, bibliotecas, etc.

El Colegio Directivo Docente puso especial énfasis en las relaciones que el Ministerio de Educación Pública debe mantener con la industria, comercio y agricultura, de tal modo que las entidades productivas mencionadas, estén formadas del grado de preparación técnica de los egresados de esta enseñanza. El señor Ministro consideró de mayor importancia el establecimiento de Consejos Consultivos entre las autoridades educacionales y los representantes de la industria, para la formulación de planes y programas aplicables a la educación profesional y acordes con la realidad actual.

Carta Abierta A la Ciudadanía

El movimiento de Eslabones Femeninos Pro Patria, Justicia y Libertad, frente a los bochornosos incidentes ocurridos en los días 5 y 6 del presente mes de noviembre, en la Sala de Periodismo y en el Pedagógico de la Universidad de Chile, ha tomado el acuerdo de exponer a la opinión pública su más profundo repudio a los autores de esos desmanes y el temor que éstos puedan repetirse, dada nuestra discutible política de puertas abiertas.

En la reciente campaña presidencial, nuestro movimiento dio una silenciosa y heroica batalla, sin distinción de colores políticos, sociales o religiosos, para defender los inalienables derechos humanos, cuya obtención ha costado, desde los comienzos de la historia, tantas luchas a la humanidad. Derechos que en síntesis representan el respeto a la persona humana y a la libertad de expresión y de creencias. Defendiendo estos derechos obtuvimos una sorprendente mayoría de votos para el Excelentísimo señor Presidente de la República, don Eduardo Frei Montalva, quien encarnó para nosotros los ideales de justicia, paz y prosperidad. El presente Gobierno ha traído con nosotros un compromiso sagrado y nosotros hemos jurado ante Dios y la Patria, ayudarle a cumplir la magna tarea en que está empeñado.

Es por estas razones que, frente a la gravedad de los hechos recién pasados, venimos a pedir a la ciudadanía, esté alerta para defender nuestra Patria de los elementos extremistas, que utilizando las garantías de nuestra democracia, abusan de su hospitalidad, sembrando en nuestras instituciones la demagogia, socavando las nobles tradiciones de nuestra Patria y sembrando la desconfianza y el resentimiento en nuestras juventudes.

La mujer chilena se opone a toda forma de dictadura; porque el instinto y el sentido común le dicen que la arbitrariedad del poder al legítimo, la tiranía, el despotismo, la delación y el crimen, sumen a los pueblos por el temor en la corrupción y la irresponsabilidad.

Nuestra Patria es respetuosa de todas las ideas y se interesa por el diálogo cordial que inspira la democracia. Por la defensa de esos ideales estamos fuertemente unidos para proteger nuestra Patria de la intervención de elementos exóticos y auspiciar la autodeterminación de esta democracia chilena que con tanto sacrificio defendimos el 4 de septiembre.

(FDO) ES LABONES FEMENINOS PRO PATRIA, JUSTICIA Y LIBERTAD

TELEVISION

Canal 9 - Univ. de Chile

- 19.40 Carta de ajuste
- 20.00 Presentación
- 20.02 Telecine
- 20.12 Comentario Internacional: Comenta Mario Planet
- 20.30 Telecine: Montaje para una obra de teatro
- 20.43 Visitas musicales: Los Cuervos y María Eugenia, Dirección: Gabriel Salazar
- 21.05 Siglo XX: La Batalla de Stalingrado, Locución: Sergio Silva
- 21.30 Gales y Marcos: La actualidad deportiva con Arturo Broffman
- 22.00 Telecine: Festival de Hong Kong
- 22.20 Noches de estreno: "El bien fingido", de Gabriela Roepke, con la Cía. de Susana Bourquet y Pene Rojas, Dirección: Rodolfo Toño

TELEVISORES

GELOSO

GRAN PANTALLA RECTANGULAR DE 23"

GARANTIA Y SERVICIO TECNICO ENTREGA INMEDIATA AMPLIAS FACILIDADES

DISTRIBUIDOR AUTORIZADO

TELEMUNDI

MAC IVER 191 - CAS. 2749 FONDO 51776

Con créditos externos pagará Gobierno a tenedores de bonos del extranjero

Ello implica una suma aproximada a los 10 millones de dólares

Se están efectuando exitosamente gestiones en el exterior con el fin de obtener préstamos para cancelar los bonos del exterior, manifestó ayer el Ministro de Hacienda, Sergio Molina.

Agregó que el monto de esos bonos oscila a poco más de 10 millones de dólares.

MIDIOS LEGALES. Sobre la posibilidad de que los bancos no accedieran a la petición del Gobierno, de guardar en carpeta por cuatro años los bonos dólares, el Ministro afirmó que el Estado tiene, en tal caso, los medios legales, para poner en vigencia tal medida.

Interrogado sobre la reacción que esta resolución pudo haber provocado en el Fondo

Monetario Internacional, el señor Molina manifestó que no sabía y que tampoco estaba interesado en saberlo por cuanto es una medida relativamente interna y el Gobierno de Chile es soberano en cuanto a lo que realice dentro del país.

INFORME DE BENITEZ. En relación con el informe presentado por el Consejero Obrero del Banco Central, Julio Benítez, en el cual critica la actuación económica de la Administración pasada y propone una serie de soluciones, manifestó textualmente, que tendrá suma importancia en la discusión de dicho informe en el Directorio del Banco y que estima personalmente que con tiene muchas cosas interesantes. A través del debate que se efectuará en el Banco al respecto de ellas pueden ser aprobadas y otras rechazadas.

HACIENDA PUBLICA

Anuncio que la exposición de la Hacienda Pública, la hará posiblemente el 24 del presente mes, dicha fecha la solicitará en la Comisión Mixta del Presupuesto, el martes próximo, oportunidad en que esta se constituye.

Informe también, que durante la próxima semana se aborará el estudio de los problemas crediticios del país, ya que ha recibido numerosas informaciones en el sentido de

que diversas ramas de la producción han señalado la falta de suficiente crédito para el normal desenvolvimiento de sus actividades.

En relación con el informe presentado por el Consejero Obrero del Banco Central, Julio Benítez, en el cual critica la actuación económica de la Administración pasada y propone una serie de soluciones, manifestó textualmente, que tendrá suma importancia en la discusión de dicho informe en el Directorio del Banco y que estima personalmente que con tiene muchas cosas interesantes. A través del debate que se efectuará en el Banco al respecto de ellas pueden ser aprobadas y otras rechazadas.

EN EL COLEGIO ALEMAN



EL COLEGIO ALEMAN de Santiago inauguró su exposición anual de artes plásticas y manuales, con trabajos de las alumnas de todos los cursos, en las especialidades de dibujo, pintura, grabado, modelado, labores femeninas y metal. La muestra se exhibe en la sede del establecimiento, Avenida Antonio Varas N° 566. Los cursos estuvieron a cargo de los siguientes profesores: señora Eliana Espinoza, señora Lidia Flores, señora Hanna de Krull, señora María Sauter, señora Eva de Haberhorn, señora Herta Schaeffer, Llama Pellegri y los señores Gregulla, Lillo, Morales, Petzold, Kelle, Schoer y Scheffer. Llaman especialmente la atención la extraordinaria muestra de grabados de alumnos del Primer Ciclo, del profesor Eberhard Petzold.

VECINOS DE "VILLA O'HIGGINS" DESMIENTEN FALSA AFIRMACION

Carecen de fundamentos ataques a la Junta, aparecidos en el matutino "El Siglo"

Un grupo de vecinos de "Villa O'Higgins", VISO LA NACION, para desmentir falsas informaciones aparecidas en el matutino "El Siglo", entregó al respecto, la siguiente declaración:

"En su edición del viernes, el diario comunista "El Siglo", en su primera página, hace aparecer una entrevista concedida a una comisión de vecinos de Villa O'Higgins, que auto se denominan miembros de la Junta de Vecinos de dicha Población.

1.º—Dicha Junta no tiene carácter legal por no estar reconocidos sus estatutos y carácter de Personalidad Jurídica.

2.º—No cuenta con el respaldo de la población mayoritaria: se auto rellena. El día 23 de octubre pasado tuvo una Asamblea General a la que solo asistieron 32 vecinos, de los cuales 14 representan a corrientes adversas al comunismo.

3.º—El neblancito a que se llamó en Villa O'Higgins, fue debidamente autorizado por la I. Municipalidad de Maipú y

4.º—El funcionamiento de la Escuela Fiscal N° 369 no es obra de la mencionada Junta; ella se obtuvo por regularización del Partido Radical y Conservador.

5.º—El señor Hernán Feliú U., presidente de la Comisión, es demócrata cristiano; la señora María de Videla es presidenta de un Centro de Acción Social y el señor J. Sepúlveda Valdes es un distinguido profesor de la Escuela Fiscal de dicha Población, y su labor se ha encaminado única y exclusivamente a la mejora por el bienestar de Villa O'Higgins.

6.º—A pesar de todos los inconvenientes, y todas las maniobras que realizan los comunistas para restarle méritos a esta Comisión, los vecinos de la Población se reuniran hoy domingo,

En Corral descubren contrabando de whisky y aceite comestible

Un contrabando de whisky y aceite comestible fue descubierto en el puerto de Corral.

Ello ocurrió cuando personal de Administración y de Resguardo de la Aduana efectuó una visita de control al estrellero contra la carnicería de un camión, en Matucana frente al N° 554.

Los heridos son Ernesto del Solar Naval, de 13 años,

Dr. Sotero del Río, Miembro Honorario de Sociedad del Tórax

El Dr. Sotero del Río, recibirá un diploma como Miembro Honorario de la Sociedad Chilena de Enfermedades del Tórax y Tuberculosis en una sesión ordinaria que celebrará la institución el jueves a las 19 horas en el Auditorium del Hospital del Tórax.

En la misma sesión se entregarán diplomas a los nuevos socios y se tratará la siguiente tabla:

TUMORES DEL MEDIAS-TINO. Dr. Raimundo Santolaya Biondi. Servicio del Profesor Francisco Rojas Viñegas, Hospital de San Borja, Departamento de Enfermedades Respiratorias (Director: Dr. José Alix y Alix); Instituto de Investigaciones Clínicas y Médicas "Nuestra Señora de la Concepción" (Director: Dr. Carlos Jiménez Díaz) Madrid.

AGNESIA PULMONAR. Dra. Rodolfo Burdach y Andrés Varas. Hospital Arriarán.

ACTIVIDAD POLICIAL: DOS POLICIAS HERIDOS AL SEGUIR

CHOCADO RADIOPATRUILLAS DEL

Dos policías y un menor resultaron heridos en un choque entre una camioneta y un radiopatrullero, ocurrido ayer, a las 8 horas, en la esquina que forman las calles Rogelio Ugarte y Molina.

El automóvil GJ-232, conducido por Manuel Sánchez Acuña, domiciliado en Santiago Concha 1423, embistió

al radiopatrullero que manejaba el cabo de Carmona Domingo Concha Iba.

A consecuencia del choque resultaron heridos los siguientes personas: menor Manuel Muñoz Muñoz, Juan Llanos López y el menor de 12 años, Francisco Sánchez Araya.

DOS MENORES HERIDOS EN UN ACCIDENTE

Dos menores que viajaban colgados desde la puerta trasera de un microbus sufrieron heridas de gravedad al estrellarse contra la carnicería de un camión, en Matucana frente al N° 554.

Los heridos son Ernesto del Solar Naval, de 13 años,

y Luis Fuenteslilla Araya, de 12. Ambos viajaban en el microbus D-46, conducido por el señor Juan Muñoz Muñoz.

Los chicos se encontraban internados en la Posta de la Asistencia Pública.

OBRERO MURIO ATROPELLADO POR CAMIONETA

Bajo las ruedas de una camioneta encontró la muerte instantánea el obrero Manuel Millanao Castrillo, de 41 años, en el camino que une Santiago con Melipilla.

El vehículo GN-256, era conducido por Fernando Aravena Moraga, domiciliado

frente al N° 2117, en las caballerías de la calle O'Higgins, de la comuna de Maipo.

Gravemente herido por la camioneta, el obrero falleció en el Hospital Barros Lucho, a consecuencia de graves heridas que recibió al caer desde dicho vehículo.

El suceso tuvo como escenario la calle Salasmanos

CAYO A UN TAMBOR CON AGUA HIRVIENDO: GRAVE

Al interior de un tambor con agua hirviendo cayó en la mañana, de hoy un obrero de la planta Hidroeléctrica "Los Quiliches", ubicada en el Cañón del Maipo.

Varias se explica cómo ocurrió este suceso. El mecánico

fué identificado como Oyarce Herrera, de 34 años de edad.

Gravemente herido por la quema, el obrero fue trasladado en un camión a la Asistencia Pública donde donde falleció.

Conducía la camioneta, el señor Oyarce Herrera, de la comuna de Maipo.

En forma instantánea falleció ayer el obrero José Llanos, de 52 años de edad,

Madrid, de 52 años de edad,

fué identificado como Oyarce Herrera, de 34 años de edad.

Gravemente herido por la quema, el obrero fue trasladado en un camión a la Asistencia Pública donde donde falleció.

Conducía la camioneta, el señor Oyarce Herrera, de la comuna de Maipo.

En forma instantánea falleció ayer el obrero José Llanos, de 52 años de edad,

Madrid, de 52 años de edad,

fué identificado como Oyarce Herrera, de 34 años de edad.

Gravemente herido por la quema, el obrero fue trasladado en un camión a la Asistencia Pública donde donde falleció.

Conducía la camioneta, el señor Oyarce Herrera, de la comuna de Maipo.

En forma instantánea falleció ayer el obrero José Llanos, de 52 años de edad,

Madrid, de 52 años de edad,

fué identificado como Oyarce Herrera, de 34 años de edad.

Gravemente herido por la quema, el obrero fue trasladado en un camión a la Asistencia Pública donde donde falleció.

Conducía la camioneta, el señor Oyarce Herrera, de la comuna de Maipo.

En forma instantánea falleció ayer el obrero José Llanos, de 52 años de edad,

Madrid, de 52 años de edad,

fué identificado como Oyarce Herrera, de 34 años de edad.

Gravemente herido por la quema, el obrero fue trasladado en un camión a la Asistencia Pública donde donde falleció.

Conducía la camioneta, el señor Oyarce Herrera, de la comuna de Maipo.

En forma instantánea falleció ayer el obrero José Llanos, de 52 años de edad,

Madrid, de 52 años de edad,

fué identificado como Oyarce Herrera, de 34 años de edad.

Gravemente herido por la quema, el obrero fue trasladado en un camión a la Asistencia Pública donde donde falleció.

Conducía la camioneta, el señor Oyarce Herrera, de la comuna de Maipo.

En forma instantánea falleció ayer el obrero José Llanos, de 52 años de edad,

Madrid, de 52 años de edad,

fué identificado como Oyarce Herrera, de 34 años de edad.

Gravemente herido por la quema, el obrero fue trasladado en un camión a la Asistencia Pública donde donde falleció.

Conducía la camioneta, el señor Oyarce Herrera, de la comuna de Maipo.

En forma instantánea falleció ayer el obrero José Llanos, de 52 años de edad,

Madrid, de 52 años de edad,

fué identificado como Oyarce Herrera, de 34 años de edad.

Gravemente herido por la quema, el obrero fue trasladado en un camión a la Asistencia Pública donde donde falleció.

Conducía la camioneta, el señor Oyarce Herrera, de la comuna de Maipo.

En forma instantánea falleció ayer el obrero José Llanos, de 52 años de edad,

Madrid, de 52 años de edad,

fué identificado como Oyarce Herrera, de 34 años de edad.

Gravemente herido por la quema, el obrero fue trasladado en un camión a la Asistencia Pública donde donde falleció.

Conducía la camioneta, el señor Oyarce Herrera, de la comuna de Maipo.

En forma instantánea falleció ayer el obrero José Llanos, de 52 años de edad,

Madrid, de 52 años de edad,

fué identificado como Oyarce Herrera, de 34 años de edad.

Gravemente herido por la quema, el obrero fue trasladado en un camión a la Asistencia Pública donde donde falleció.

Conducía la camioneta, el señor Oyarce Herrera, de la comuna de Maipo.

En forma instantánea falleció ayer el obrero José Llanos, de 52 años de edad,

Madrid, de 52 años de edad,

fué identificado como Oyarce Herrera, de 34 años de edad.

Gravemente herido por la quema, el obrero fue trasladado en un camión a la Asistencia Pública donde donde falleció.

Conducía la camioneta, el señor Oyarce Herrera, de la comuna de Maipo.

En forma instantánea falleció ayer el obrero José Llanos, de 52 años de edad,

Madrid, de 52 años de edad,

fué identificado como Oyarce Herrera, de 34 años de edad.

Gravemente herido por la quema, el obrero fue trasladado en un camión a la Asistencia Pública donde donde falleció.

Conducía la camioneta, el señor Oyarce Herrera, de la comuna de Maipo.

En forma instantánea falleció ayer el obrero José Llanos, de 52 años de edad,

Madrid, de 52 años de edad,

fué identificado como Oyarce Herrera, de 34 años de edad.

Gravemente herido por la quema, el obrero fue trasladado en un camión a la Asistencia Pública donde donde falleció.

Conducía la camioneta, el señor Oyarce Herrera, de la comuna de Maipo.

En forma instantánea falleció ayer el obrero José Llanos, de 52 años de edad,

Madrid, de 52 años de edad,

fué identificado como Oyarce Herrera, de 34 años de edad.

Gravemente herido por la quema, el obrero fue trasladado en un camión a la Asistencia Pública donde donde falleció.

Conducía la camioneta, el señor Oyarce Herrera, de la comuna de Maipo.

En forma instantánea falleció ayer el obrero José Llanos, de 52 años de edad,

Madrid, de 52 años de edad,

fué identificado como Oyarce Herrera, de 34 años de edad.

Gravemente herido por la quema, el obrero fue trasladado en un camión a la Asistencia Pública donde donde falleció.

Conducía la camioneta, el señor Oyarce Herrera, de la comuna de Maipo.

En forma instantánea falleció ayer el obrero José Llanos, de 52 años de edad,

Madrid, de 52 años de edad,

fué identificado como Oyarce Herrera, de 34 años de edad.

Gravemente herido por la quema, el obrero fue trasladado en un camión a la Asistencia Pública donde donde falleció.

Conducía la camioneta, el señor Oyarce Herrera, de la comuna de Maipo.

En forma instantánea falleció ayer el obrero José Llanos, de 52 años de edad,

Madrid, de 52 años de edad,

fué identificado como Oyarce Herrera, de 34 años de edad.

Gravemente herido por la quema, el obrero fue trasladado en un camión a la Asistencia Pública donde donde falleció.

Conducía la camioneta, el señor Oyarce Herrera, de la comuna de Maipo.

En forma instantánea falleció ayer el obrero José Llanos, de 52 años de edad,

Madrid, de 52 años de edad,

fué identificado como Oyarce Herrera, de 34 años de edad.

Gravemente herido por la quema, el obrero fue trasladado en un camión a la Asistencia Pública donde donde falleció.

Conducía la camioneta, el señor Oyarce Herrera, de la comuna de Maipo.

En forma instantánea falleció ayer el obrero José Llanos, de 52 años de edad,

Madrid, de 52 años de edad,

fué identificado como Oyarce Herrera, de 34 años de edad.

Gravemente herido por la quema, el obrero fue trasladado en un camión a la Asistencia Pública donde donde falleció.

Conducía la camioneta, el señor Oyarce Herrera, de la comuna de Maipo.

En forma instantánea falleció ayer el obrero José Llanos, de 52 años de edad,

Madrid, de 52 años de edad,

fué identificado como Oyarce Herrera, de 34 años de edad.

Gravemente herido por la quema, el obrero fue trasladado en un camión a la Asistencia Pública donde donde falleció.

Conducía la camioneta, el señor Oyarce Herrera, de la comuna de Maipo.

En forma instantánea falleció ayer el obrero José Llanos, de 52 años de edad,

Madrid, de 52 años de edad,

fué identificado como Oyarce Herrera, de 34 años de edad.

Gravemente herido por la quema, el obrero fue trasladado en un camión a la Asistencia Pública donde donde falleció.

Conducía la camioneta, el señor Oyarce Herrera, de la comuna de Maipo.

En forma instantánea falleció ayer el obrero José Llanos, de 52 años de edad,

Madrid, de 52 años de edad,

fué identificado como Oyarce Herrera, de 34 años de edad.

Gravemente herido por la quema, el obrero fue trasladado en un camión a

Harán mejores condiciones de vida a poblaciones modestas

SE PONDRAN EN MARCHA LA PROXIMA SEMANA PLANES PILOTOS

Un programa destinado a elevar las condiciones de vida de las poblaciones modestas que conforman la periferia del Gran Santiago, han iniciado tres organismos dependientes de la Dirección General de Obras Públicas. En el terreno mismo, los trabajos se comenzarán en el mes de la próxima semana y los planes piloto, que se pondrán en marcha, serán los de las Poblaciones La Valdivia, Nueva Matucana, y El Resbalón, las que en conjunto representan a las zonas más pobres de la zona metropolitana.

ASPIRACIONES DAN A CONOCER POBLADORES

El programa de mejoramiento de las condiciones de vida de las poblaciones modestas, que se pondrá en marcha la próxima semana, se inició ayer con una reunión en la que se escucharon las aspiraciones de los habitantes de las zonas más pobres de la zona metropolitana.

En la semana que se inicia se dará solución a los problemas más urgentes de estas zonas. La planificación estará a cargo de una oficina de promoción popular, que dependerá de la Alcaldía de Santiago, y a la que tendrán acceso todos los habitantes sin distinción.

Ambas autoridades continuaron los fines de semana recorriendo las poblaciones marginales del Gran Santiago, para apreciar por sí mismos las condiciones en que vive el pueblo chileno.

ACUERDO DE POBLADORES. El Consejo preparatorio del Movimiento Nacional de Pobladores acordó reiterar su apoyo al Presidente Frei y a su programa de gobierno, frente a algunas críticas formuladas por parlamentarios a raíz de la visita del Mandatario a las poblaciones Valdivia, Norte, Rapaquí y José María Caro, la semana pasada.

En una declaración que suscriben dirigentes de dicho movimiento, señalan que la actitud del Presidente revela estar demostrando físicamente que su principal interés es solucionar los problemas de las poblaciones. Concluyen, solicitando al Jefe del Estado que no suspenda tales visitas, ya que ellas demuestran con hechos una preocupación por los pobladores.

RECUERDAN A SEIS MARTIRES DEL CUERPO DE BOMBEROS

Se realizó una ceremonia en la Población Vicente Navarrete

Se realizó una ceremonia en la Población Vicente Navarrete, en la que se recordó a los seis bomberos que fallecieron en un accidente ocurrido en la zona.

A las 11 horas, en la Población "Vicente Navarrete", en la plaza que lleva su nombre, se descubrió un busto del voluntario de la Tercera Compañía, Patricio Canto Feliú.

Los voluntarios que perecieron en este siniestro fueron los siguientes: Patricio Canto Feliú, de la Tercera Compañía; Roberto Salazar, de la Cuarta; Carlos Cáceres Araya y Alberto Cuminig, de la Sexta; Rafael Dato Pohl y Enrique Georgi Marin, de la 12a.

El programa de mejoramiento de las condiciones de vida de las poblaciones modestas, que se pondrá en marcha la próxima semana, se inició ayer con una reunión en la que se escucharon las aspiraciones de los habitantes de las zonas más pobres de la zona metropolitana.

En la semana que se inicia se dará solución a los problemas más urgentes de estas zonas. La planificación estará a cargo de una oficina de promoción popular, que dependerá de la Alcaldía de Santiago, y a la que tendrán acceso todos los habitantes sin distinción.

Ambas autoridades continuaron los fines de semana recorriendo las poblaciones marginales del Gran Santiago, para apreciar por sí mismos las condiciones en que vive el pueblo chileno.

ACUERDO DE POBLADORES. El Consejo preparatorio del Movimiento Nacional de Pobladores acordó reiterar su apoyo al Presidente Frei y a su programa de gobierno, frente a algunas críticas formuladas por parlamentarios a raíz de la visita del Mandatario a las poblaciones Valdivia, Norte, Rapaquí y José María Caro, la semana pasada.

En una declaración que suscriben dirigentes de dicho movimiento, señalan que la actitud del Presidente revela estar demostrando físicamente que su principal interés es solucionar los problemas de las poblaciones. Concluyen, solicitando al Jefe del Estado que no suspenda tales visitas, ya que ellas demuestran con hechos una preocupación por los pobladores.

Los voluntarios que perecieron en este siniestro fueron los siguientes: Patricio Canto Feliú, de la Tercera Compañía; Roberto Salazar, de la Cuarta; Carlos Cáceres Araya y Alberto Cuminig, de la Sexta; Rafael Dato Pohl y Enrique Georgi Marin, de la 12a.

El programa de mejoramiento de las condiciones de vida de las poblaciones modestas, que se pondrá en marcha la próxima semana, se inició ayer con una reunión en la que se escucharon las aspiraciones de los habitantes de las zonas más pobres de la zona metropolitana.

En la semana que se inicia se dará solución a los problemas más urgentes de estas zonas. La planificación estará a cargo de una oficina de promoción popular, que dependerá de la Alcaldía de Santiago, y a la que tendrán acceso todos los habitantes sin distinción.

Ambas autoridades continuaron los fines de semana recorriendo las poblaciones marginales del Gran Santiago, para apreciar por sí mismos las condiciones en que vive el pueblo chileno.

ACUERDO DE POBLADORES. El Consejo preparatorio del Movimiento Nacional de Pobladores acordó reiterar su apoyo al Presidente Frei y a su programa de gobierno, frente a algunas críticas formuladas por parlamentarios a raíz de la visita del Mandatario a las poblaciones Valdivia, Norte, Rapaquí y José María Caro, la semana pasada.

En una declaración que suscriben dirigentes de dicho movimiento, señalan que la actitud del Presidente revela estar demostrando físicamente que su principal interés es solucionar los problemas de las poblaciones. Concluyen, solicitando al Jefe del Estado que no suspenda tales visitas, ya que ellas demuestran con hechos una preocupación por los pobladores.

Los voluntarios que perecieron en este siniestro fueron los siguientes: Patricio Canto Feliú, de la Tercera Compañía; Roberto Salazar, de la Cuarta; Carlos Cáceres Araya y Alberto Cuminig, de la Sexta; Rafael Dato Pohl y Enrique Georgi Marin, de la 12a.

El programa de mejoramiento de las condiciones de vida de las poblaciones modestas, que se pondrá en marcha la próxima semana, se inició ayer con una reunión en la que se escucharon las aspiraciones de los habitantes de las zonas más pobres de la zona metropolitana.

En la semana que se inicia se dará solución a los problemas más urgentes de estas zonas. La planificación estará a cargo de una oficina de promoción popular, que dependerá de la Alcaldía de Santiago, y a la que tendrán acceso todos los habitantes sin distinción.

zadas; servicios de agua potable, con extensión de redes que podrán ser aprovechadas posteriormente en el establecimiento de servicios domiciliarios. Complementarán estos adelantos comunitarios, la instalación de teléfonos, luz eléctrica, donde no exista, y otros servicios indispensables que signifiquen mejores niveles de vida para esas poblaciones, sin excluir Postas de Primeros Auxilios, Retenes de Carabineros, etc.

Las Direcciones de Vialidad, Obras Sanitarias y Pavedimentación Urbana, serán los organismos encargados, con todos sus efectivos humanos y máquinas, de llevar a la realidad este plan inicial.

CUATRO MESES DE PLAZO. Según informó ayer el Ingeniero Provincial de Vialidad y Coordinador del Pro-

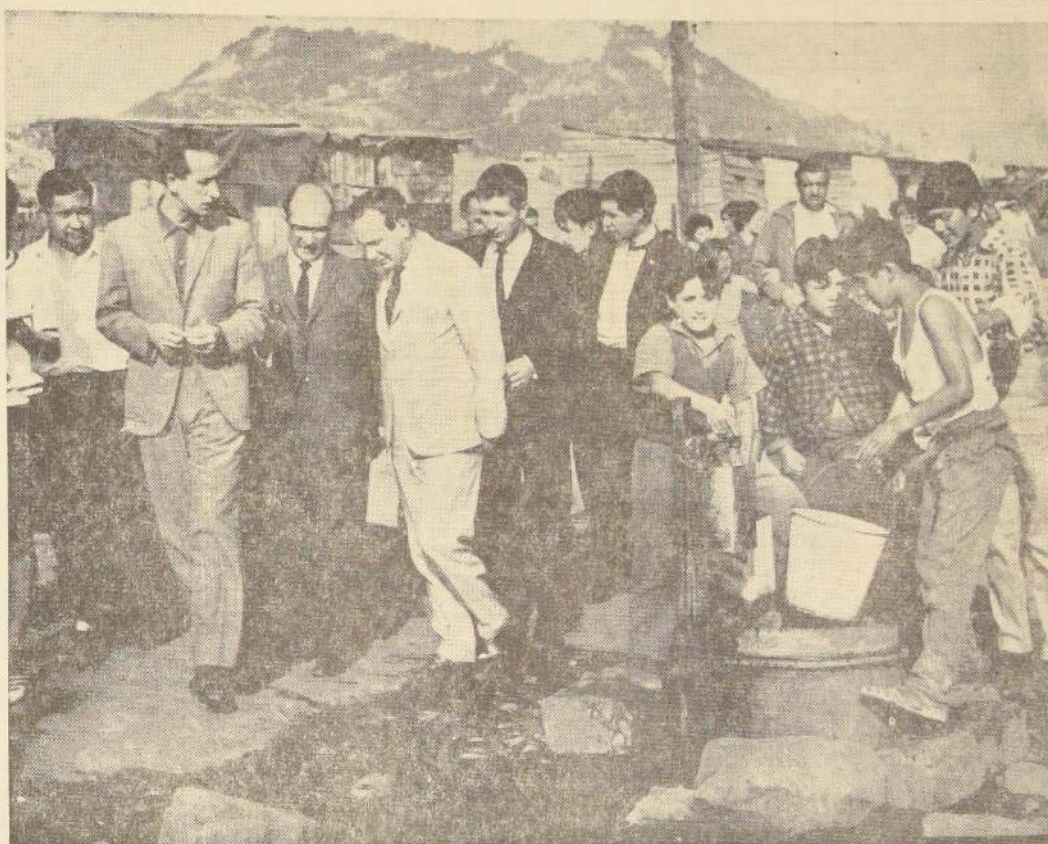
grama, Hugo Valenzuela, los primeros resultados de los Planes Pilotos en las cuatro poblaciones se podrán apreciar en un lapso no superior a los cuatro meses.

Es probable —agregó el Ingeniero Valenzuela— que en algunos núcleos habitacionales se termine antes de dicho plazo. En tal eventualidad, comenzaremos de inmediato en otros sectores, tales como la Población La Reina, la cual presenta como problema más apremiante el consumo de agua, pues se surte en su gran parte de agua de canales. Existen algunos pilones, los que resultan insuficientes. Otro programa de gran prioridad es el de la Población José María Caro, con más de 100.000 habitantes. Posteriormente, esta labor de bien público abarcará a todos los grupos habitacionales que conforman el cinturón del Gran Santiago.

En las que existen necesidades similares y con igual urgencia en sus soluciones. Por último, el Ingeniero Valenzuela expresó que una vez enfrentadas las necesidades metropolitanas el plan será trasladado a las provincias.

El financiamiento de estas obras de urgencia se realizará con fondos disponibles de las reparticiones participantes y el presupuesto del año próximo del Ministerio de Obras Públicas que consultará los ítem necesarios.

Intendente y Alcalde visitan Poblaciones marginales



MEDIDAS INMEDIATAS para solucionar las angustias condiciones de vida de los habitantes de las poblaciones Colo Colo, Manuel Rodríguez, 4 de Septiembre, Matucana y Centenario, adoptaron el Intendente de la Provincia, Sergio Saavedra, y el Alcalde de Santiago, Manuel Fernández. En una visita efectuada ayer, ambas autoridades, acompañadas por el diputado Mario Hamuy y funcionarios de esas reparticiones, conversaron con los pobladores para conocer sus necesidades y visitaron algunas casas para ver por sí mismos las condiciones de vida de estos sectores. EL GRABADO es elocuente. Las autoridades observan un pilón, mientras tres pequeños sacan agua para sus hogares que se divisan al fondo. Son castas de piratería de dos a tres piezas. Cada pieza alberga a una familia, algunas hasta de 14 miembros.

Santiago dejará de ser una ciudad desaseada

EL MUNICIPIO DESEA COLOCARSE A LA ALTURA DE LAS CORPORACIONES DE LAS COMUNAS VECINAS

Ciento dos mil ecúmenes mensuales invertirá la Municipalidad de Santiago en la contratación de 55 vehículos para la extracción de un plan de emergencia elaborado por el Director de Aseo y Mantenimiento, Vilnicio Fierro, a petición del Alcalde.

Esta medida forma parte de un plan de emergencia elaborado por el Director de Aseo y Mantenimiento, Vilnicio Fierro, a petición del Alcalde.

Esta situación que viene haciendo crisis desde hace unos cuatro años ha motivado repetidos reclamos de parte de las autoridades del Servicio Nacional de Salud. Incluso recientemente se celebró un foro en el Hospital San Borja para dar a conocer el alto índice de mortalidad infantil motivado por enfermedades estomacales, que son producto de estos focos insalubres.

El plan de emergencia consta de dos etapas, según informó el Alcalde Manuel Fernández. La primera comprende, un contrato con el Sindicato de Dueños de Camiones, para que con una flota de 55 vehículos realice la extracción diaria de basuras, entre las 7 y 13 horas.

Se mantendrá el servicio de los 32 camiones particulares contratados para el presente año a razón de \$7.480.000, que efectúan labores de aseo en la V Zona y Vega Central. La segunda etapa es más amplia y requiere el estudio de un presupuesto, por parte de la Corporación edilicia, para que se reparen los 52 camiones Dodge que se encuentran paralizados por falta de repuestos.

Además se aumentaría de 6 a 15 la dotación de las bombas de lavado. Esta flota entrará a prestar servicios en los primeros días de diciembre.

Para cumplir con un eficiente aseo de la comuna, el Departamento de Aseo y Mantenimiento cuenta con un personal de 420 asenedores diurnos y 120 nocturnos.

Al finalizar la sesión, el presidente anunció que está próxima a iniciarse la construcción de la Guardería Infantil, cuyos trabajos, según el cargo del arquitecto señor Eugenio Cienfuegos y que llevará el nombre de su padre, el médico rolario que llevó su mismo nombre.

Al finalizar la sesión, el presidente anunció que está próxima a iniciarse la construcción de la Guardería Infantil, cuyos trabajos, según el cargo del arquitecto señor Eugenio Cienfuegos y que llevará el nombre de su padre, el médico rolario que llevó su mismo nombre.

Al finalizar la sesión, el presidente anunció que está próxima a iniciarse la construcción de la Guardería Infantil, cuyos trabajos, según el cargo del arquitecto señor Eugenio Cienfuegos y que llevará el nombre de su padre, el médico rolario que llevó su mismo nombre.

Al finalizar la sesión, el presidente anunció que está próxima a iniciarse la construcción de la Guardería Infantil, cuyos trabajos, según el cargo del arquitecto señor Eugenio Cienfuegos y que llevará el nombre de su padre, el médico rolario que llevó su mismo nombre.

Al finalizar la sesión, el presidente anunció que está próxima a iniciarse la construcción de la Guardería Infantil, cuyos trabajos, según el cargo del arquitecto señor Eugenio Cienfuegos y que llevará el nombre de su padre, el médico rolario que llevó su mismo nombre.

Al finalizar la sesión, el presidente anunció que está próxima a iniciarse la construcción de la Guardería Infantil, cuyos trabajos, según el cargo del arquitecto señor Eugenio Cienfuegos y que llevará el nombre de su padre, el médico rolario que llevó su mismo nombre.

Consejo de Gabinete se reúne mañana

Mañana, a las 11 horas, se efectuará una reunión del Consejo de Gabinete, presidida por el Primer Mandatario.

Según se informó en esta sesión de los Ministros, se continuará estudiando diversos planes y proyectos de los Secretarías de Estado, que conformarán las iniciativas que el Gobierno enviará al Congreso. Entre ellas, se encuentra la que crea el Ministerio de la Vivienda y otras reformas destinadas a estructurar los organismos a través de los cuales el Ejecutivo realizará su acción futura.

Se dio a conocer que es deseo del Presidente Frei, terminar a la brevedad posible estos estudios, a fin de disponer la redacción de los proyectos de ley respectivos para su pronto despacho al Parlamento.

24 Intendentes nombrados por el Gobierno

Veinticuatro intendentes han sido designados por el Gobierno. Según anuncio formulado por el Subsecretario del Interior, Juan Hamilton, sólo queda pendiente el nombramiento del Intendente de Maule, resolución que se adoptará en los próximos días. Para dejar completa la planta de jefes de gobiernos provinciales del país. Asimismo, en la próxima semana se resolverá sobre las gobernaciones departamentales.

Los decretos cursados hasta ayer, designan los siguientes intendentes en las provincias que se indican:

TARAPACA: Luis Jaspas.
ANTOFAGASTA: Joaquín Vial Izquierdo.

ATACAMA: Luis Fuentealba Zúñiga.
COQUIMBO: Eduardo Sepúlveda Whittle.

ACONCAGUA: Segismundo Irujo.
VALPARAISO: Benjamin Prado Casas.

SANTIAGO: Sergio Saavedra Vialtel.
OHIGGINS: Ricardo Tudela.

COLCHAGUA: Raúl Aysa.
CURICO: Guillermo Matute.

TALCA: Bernardo Mandiola.
LINARES: Héctor Tarico Salazar.

SUBLE: Roberto Casanueva de la Barra.
CONCEPCION: Alfonso Urrejola Arrau.

BIO-BIO: Guillermo Díez.
MALLECO: Carlos Patterson Romero.

ARAUCO: Claudio Huelpe García.
CAUTIN: Sergio Merino Jara.

VALDIVIA: Joaquín Holzapfel Anwandter.
OSORNO: Erico Lausen Steber.

LANQUIHUE: Sergio Elliot Gómez.
CHILE: Nicolás Vargas.

AISEN: Gabriel Santelices.
MAGALLANES: Mateo Martínez Beros.

Apoyan Planes Habitacionales



TODO EL APOYO DEL COLEGIO DE INGENIEROS en la realización de los planes que el Gobierno desarrollará en construcción de viviendas y obras públicas, ofrecieron al Ministro del ramo, Modesto Collados, los integrantes de la mesa directiva del organismo colegiado en una entrevista sostenida en la mañana de ayer. El Ministro Collados agradeció el gesto e informó al colegio las nuevas modalidades operacionales que se introducirán en esa Secretaría de Estado, con motivo de la reestructuración que otorgó a ese Ministerio la ley 15.845 recientemente promulgada. EN EL GRABADO, de izquierda a derecha, Vicente Equiedo, Renato Rodríguez, Mario Durán, Ministro Collados, Juan Zapata, Albino Zúñiga y Santiago Astrain.

Nueva directiva elige hoy la Juventud Demócrata Cristiana

Junta Nacional de los jóvenes democristianos llega hoy a su término.— Estatutos de la organización serán modificados para hacerlos más ejecutivos y expeditos

Otra asistencia de casi doscientos delegados, se inició en la tarde de ayer la Junta Nacional de la Juventud Demócrata Cristiana, que finaliza hoy, con la elección de la nueva Mesa Directiva de la organización.

LLAMASE A PROPUESTAS

PARA LA ELABORACIÓN DE LISTAS DE CIUDADANOS QUE SE LLAMARÁN A RECONOCER CUARTEL EL AÑO 1965. Las propuestas se abrirán el 26 del presente, a las 11 horas en la Dirección General de Recrutamiento y Estadística de las Fuerzas Armadas (Avda. Blanco Encalada No 1350), donde pueden consultarse bases y antecedentes.

EL DIRECTOR GENERAL

HISTORIA POLITICA Y PARLAMENTARIA DE CHILE

por don MANUEL RIVAS VICUÑA

- I.—LAS ADMINISTRACIONES DE 1891 A 1910.
- II.—LA ADMINISTRACION DE DON RAMON BARROS LUCO, 1910-1915.
- III.—LA ADMINISTRACION DE DON JUAN LUIS SANFUEENTES, 1915-1920.

Ordenada según diversos manuscritos del autor, con varios apéndices relativos a dicha historia, a los sucesos de 1920 a 1934, y concernientes a Rivas Vicuña.

Con un esbozo biográfico de don GUILLERMO FELIU CRUZ. Con fotografías de los personajes de la época. TRES TOMOS EN FORMATO ESPECIAL, papel pluma, con 1.660 páginas E° 28.—

EPISTOLARIO DE ESCRITORES HISPANOAMERICANOS, por don JULIO CEJADOR Y FRAUCA.

Recopilación, introducción y notas de don SERGIO FERNANDEZ LARRAIN.

Prólogo: La integración de la literatura hispanoamericana en la castellana, por don GUILLERMO FELIU CRUZ.

Dos tomos con más de mil páginas, en papel pluma E° 20.—

Ambas ediciones son publicaciones de la BIBLIOTECA NACIONAL.

NOCIONES ELEMENTALES DE DERECHO DEL TRABAJO, por el profesor Francisco Walker Linares. Suplemento a la 5a. edición de la obra de 1937, puesta al día con sus modificaciones y agregados hasta 1964 E° 1,20

Por aparecer el 21 de noviembre:

PORTALES, por don FRANCISCO ANTONIO ENCINA, DOS TOMOS.

LA VIDA DE NADIE, por JAIME TALCIANI, Premio M. Fabri.

EDITORIAL NASCIMENTO
SAN ANTONIO 390

BANCO ISRAELITA DE CHILE

DEPARTAMENTO DE COMISIONES DE CONFIANZA
OFRECE DEPARTAMENTOS D. F. L. 2.

- E° 25.000.—Departamento de dos dormitorios, living-comedor, baño y cocina, con o sin servicios. Calefacción Central. Ascensores. Morandé y Rosas.
- E° 26.310.—Departamento de dos dormitorios, living-comedor, baño y cocina, con o sin servicios. Calefacción Central. Ascensores. Incluido en el precio ESTACIONAMIENTO PARA AUTOMOVILES en el mismo edificio. San Pablo y Amunátegui. Entrega inmediata.
- E° 30.000.—Departamento muy amplio, dos dormitorios, living-comedor, baño, cocina, pieza y baño servicio. Erasmio Escalá, próximo Bulnes. Entrega inmediata.
- E° 34.200.—Departamento de 90 m², dos dormitorios, living-comedor, baño y cocina, pieza y baño servicio, calefacción Central. Incluido en el precio ESTACIONAMIENTO PARA AUTOMOVILES EN EL MISMO EDIFICIO. Avenida Recoleta próximo Bellavista. Entrega inmediata.

BUNGALOWS D. F. L. 2

- E° 39.500.—Bungalows de tres dormitorios, living y comedor, baño y medio, cocina, pieza y baño servicio. Entrada auto, jardín. Guapilla, próximo Av. Bilbao.
- E° 42.000.—Bungalows de cuatro dormitorios, living y comedor, baño y medio, cocina, pieza y baño servicio. Entrada auto, jardín, aislado. Av. Vitacura No 9757.
- E° 42.000.—Bungalows de tres dormitorios, living-comedor, baño y medio, cocina, pieza y baño servicio, patio interior, entrada auto, jardín. El Toqui y Av. Bilbao.

SE ACEPTAN CONVENIOS CORVI

BANCO ISRAELITA DE CHILE

DEPARTAMENTO DE COMISIONES DE CONFIANZA
SAN ANTONIO N° 76

PARTIDOS Y CANDIDATOS

DEMOCRACIA CRISTIANA

WILNA SAAVEDRA.—El Comando que impulsa su candidatura a diputada por el Primer Distrito se reúne mañana a las 19 horas en calle Santo Domingo No 846, para considerar diversos aspectos de la campaña electoral. Este comando está compuesto de la siguiente manera: presidente, Enrique Cifuentes Flores; vicepresidente, Sixta Valenzuela; secretaria, María Eugenia Arriagada; tesorera, María Vergara; pro tesorera, María Aguiló; prensa y propaganda, Marta Cortés y Luisa Botto.

MARIO CIFUENTES SEPULVEDA.—En compañía del candidato a senador Tomás Reyes Vicuña asistió a una reunión realizada ayer en la Población Los Nogales, donde se constituyó un Comando General para trabajar por ambas postulaciones a parlamentarios. Mario Cifuentes ha recibido también la adhesión de un comité formado por ex funcionarios del Comité Ejecutivo del Campeonato Mundial de Fútbol, presidido por Arturo Palma. También se presentaron a la candidatura a diputado por el Primer Distrito de Mario Cifuentes, diversos señores integrados por contadores, empleados particulares, empleados de bancos, empleados de librerías y Juntas Vecinales de la Quinta y Sexta comunas.

FERNANDO SANHUEZA.—Los diversos comités que apoyan su candidatura a diputado por el Primer Distrito están desarrollando gran actividad en favor de su postulación. Fernando Sanhueza cumplió la presente semana un programa de visitas a los núcleos de adherentes constituidos en la Primera, Sexta y Décima comunas. Su candidatura cuenta también con el apoyo de un comité integrado por pobladores de San Gregorio, que trabajan en el Mercado Peral, cuya sede funciona diariamente en San Martín No 935.

JOSE MUSALEM SAFIE.—Asistió en la noche del viernes a una concentración de damas del Primer Distrito que apoyan su candidatura a senador. E hizo uso de la palabra destacando las iniciativas que como parlamentario ha impulsado en favor de la mujer que trabaja.

Horas antes había sido proclamado en la Plaza de Champa, en Buin, donde se dirigió a los campesinos para explicar las medidas que el Gobierno del Presidente Frei adoptará en favor de los trabajadores de la tierra.

RENATO SAINTARD BERNERO.—Asistió en la comuna de La Cisterna a la constitución del Comando Comunal que trabajará por su postulación a diputado por el Tercer Distrito. Dicho comando está integrado por organizaciones de pobladores, Juntas Vecinales, miembros del PDC y simpatizantes. Su presidente es Carlos Terán.

PARTIDO DEMOCRATICO

ARIEL SOTO.—El Comando Central de esta candidatura a diputado por el Primer Distrito ha instalado secretarías en calle Catedral No 1472 y en calle San Francisco No 298. También atiende diariamente la secretaría ubicada en la Población Arauco, calle Los Duraznos No 1770, teléfono 96207.

ARTURO DOMINGUEZ.

—Su candidatura a diputado por el Primer Distrito ha recibido la adhesión de varios orígenes gremiales, tales como Guillermo Pérez Donoso y Carlos Farías Catalán, presidente y ex presidente de la Federación Nacional de Obreros Matarifes. También le recibió apoyo de los comandos de la Segunda, Tercera y Cuarta Comunas de la Unión Nacional Independiente, representadas por sus presidentes Eduardo Talitín, Sergio Anzulo y Santiago Valdés Soto.

PARTIDO CONSERVADOR

PATRICIO SILVA CLARES.—Este candidato a diputado por el Primer Distrito ha recibido la adhesión de tres Centros de Madres, el Centro "Rosa Celis", de la Población El Pinar; "María Rosa Carrasco de Silva", de la Población Candelaria Pina; y "María Angélica Venegas", de la población Roosevelt. En el curso de la próxima semana asistirá a la constitución de diversos comités locales que apoyan su postulación parlamentaria.

PARTIDO RADICAL

JACOBO SCHAULSOHN.

—Visitó ayer diversos comandos de San Bernardo, Maipú, Peñafiel y San Miguel, que trabajarán por su candidatura a senador por Santiago. Asimismo, recibió la adhesión de comités constituidos en las comunas de Alhué, San Pedro de Loyola y El Monte, del Cuarto Distrito. El comando que apoya su postulación en La Cisterna se reúne mañana, a las 20.30 horas, en Gran Avenida No 2136, Paradero 25, con el objeto de intensificar los trabajos electorales.



JUNTA NACIONAL DE JOVENES DEMOCRISTIANOS.—Se iniciaron ayer las labores de la Junta Nacional de la Juventud Demócrata Cristiana, que finaliza hoy con la elección de nueva directiva. Durante la reunión se conoció la cuenta rendida por el Presidente Nacional, Sergio Fernández Aguiar, y se estudió la reforma de los Estatutos, aparte de realizarse un extenso análisis de la situación política nacional y el papel que en la solución de los más urgentes problemas jugará la juventud. EN EL GRABADO, Nibaldo Villarroel Gajardo, Vicepresidente Nacional Estudiantil, se dirige a los delegados, mientras a la extrema izquierda escucha Emilio Meneses Sandoval, vicepresidente Nacional Laboral; a la derecha, Sergio Fernández Aguiar, presidente Nacional, y Carlos Donoso Pacheco, vicepresidente Nacional Territorial.

Mes del Ahorro

Operación alcancía

de CASA García

Cada oferta le reportará una efectiva economía

E° 575

SHORTS lisos y estampados para hombres, desde

E° 2950

POLERAS con cuello de Ban Lon "Calfarena", manga larga

E° 1145

CAMISAS blancas en finas popelinas numeración completa con puños y cuello de repuestos

E° 1880

CAMISAS Sport McGregor, para caballeros, manga corta y larga desde

E° 6350

AMBOS Caribe super livianos confeccionados con telas escogidas de temporada

E° 8250

AMBOS para caballeros confeccionados en fino palm-beach de pura lana, diferentes colores, todas las tallas

E° 4190

VESTONES de Sport para caballeros confeccionados con casimires extra livianos y de elegantes fantasías desde

E° 27

AMBOS palm-beach con pantalón corto para niños de 8 a 11 años, colores azulino y verde oliva, primera edad

GRAN SURTIDO en camisas, Van Heusen, Arrow y Manhattan

CASA García

CADA SECCION UNA TIENDA • CADA ARTICULO UNA OCASION

Av. B. O'HIGGINS esq. Av. ESPAÑA

CALAMIDAD PUBLICA DEBE SER DECLARADA GRAVE SITUACION DE 50.000 COMUNEROS

La sequía en la provincia de Coquimbo hará perderse las cosechas de trigo y cebada. — 300 mil caprinos y 500 mil ovinos se mueren por falta de pastos. — Petición formula Intendente Sepúlveda al Ministro del Interior

LA SERENA. — El nuevo Intendente, Eduardo Sepúlveda Wittke, envió al Ministro del Interior la siguiente comunicación sobre los graves problemas que afectan a los miembros de las comunidades agrícolas que viven en esta provincia:

"El Director de la Segunda Zona Agrícola, Alejandro Pizarro Aguirre, envió un oficio al Director General de Agricultura denunciando la gravísima situación en que se encuentran 50 mil comuneros de los departamentos de

Ovalle, Combarbalá e Illapel, debido a la persistente sequía que ha afectado a un millón de hectáreas de secano. El año pasado en estos terrenos se sembraron 20 mil hectáreas de trigo, 15 mil de cebada y 4 mil de comino, con un rendimiento de 320 mil, 250 mil y 50 mil quintales, respectivamente. En el presente año la producción de estos comuneros en trigo y cebada será nula, y, en comino, apenas se cosecharán mil quintales.

"Por otra parte — se agrega en el oficio — los comuneros son propietarios de 300 mil caprinos y 500 mil ovinos, y, además, hay 500 mil cabezas de ovinos pertenecientes a otros propietarios.

"La sequía ha obligado a sacrificar las crías de estos caprinos y ovinos, y existe el peligro de que esta medida tenga que extenderse al resto del ganado por la absoluta falta de alimentación para él.

"La situación de los comuneros es de extrema gravedad, que resulta imprescindible declarar calamidad pública para disponer de los recursos necesarios para sufragar los gastos de obras públicas, como caminos y canales, y, además, proporcionar alimentos.

También se sugiere en el oficio extender el Plan de Puntaje a las comunidades de Tuga y Mincha.

En su telegrama, el Intendente Sepúlveda termina diciendo:

FARMACIAS DE TURNO PARA HOY Y MAÑANA

EN VALPARAISO: Hoy: "Adriana", en calle Bustamante 1; "Eduardo", en Plaza Ecuador 600; "Providencia", en calle Montañeña 2718.

Mañana: "Francisca", en calle Cochran 400; "Marquesa", en Valparaíso, en calle Independencia 1817; "Munich", en calle Victoria 2811.

EN VISA DEL MAR: Hoy: "Vichies", en calle Valparaíso 1922; "El Indio", en calle Agua Santa 2.

Mañana: "Ewert", en calle Valparaíso 480; "Santa Inés", en calle Concepción 1780.

MOVIMIENTO DE NAVES EN VALPARAISO

LLEGAN

HOY:

Batjan, de Yokohama, Carmen, de Arica.

MAÑANA:

Pericles, de Amsterdam, Stella Nova, de Guayaquil.

Bio Bio, de Estocolmo, Salaverry, de Liverpool, Cuzco, de Liverpool.

SALEN

HOY:

Lago General Carrera, para Arica.

San Fernando, para Iquique.

Eliseo, para Génova.

MAÑANA:

Batjan, para Calcuta.

Cuzco, para Liverpool.

Con salvas y desfiles, curicanos esperan hoy a Dep. San Antonio

CURICO. — Uno de los festivales más grandes constituirá, sin duda, el programa con CHILOE: Exposición Agrícola se efectuará: Ancud

ANCUD. — Entre los días 4 y 6 de diciembre próximo se efectuará en esta ciudad la XVIII Exposición Agrícola, Ganadera e Industrial, que organiza la Sociedad de Agricultores de Chile.

A esta exposición asistirán expositores de todo el archipiélago de Chile, siendo ésta la primera vez que este evento se efectúa en el mes de diciembre, ya que anteriormente se hizo en enero de cada año.

La Sociedad de Agricultores de Chile hace las gestiones del caso para obtener los préstamos correspondientes, con el fin de que los agricultores puedan adquirir ganado de mejor calidad durante la exposición.

Durante los días de la exposición habrá mediodía entre las ovinos de la zona de la Isla Grande, para que puedan asistir el mayor número de agricultores e industriales.

En forma especial, han sido invitadas las autoridades del Gobierno (RUBEN ALBARRAN B., correspondiente.)

CON OVACIONES, OSORNO RECIBIO A EVA SAMANO DE LOPEZ MATEOS

OSORNO. — Desde las últimas horas de la tarde del jueves último hasta el mediodía de ayer sábado, permaneció en esta ciudad la esposa del Presidente de México, Eva Samano de López Mateos, que en calidad de Embajadora asistió a la Transmisión del Mando en nuestro país.

La Primera Dama mexicana fue objeto en nuestra ciudad de un gran recibimiento sin precedentes testimoniado por los ovos y el entusiasmo que en cada uno de los visitantes, como ella misma.

Después de haber hecho su entrada en la ciudad entre las ovaciones de miles de personas que la esperaban, la Primera Dama fue declarada Huesped de Honor por el Alcalde, René Sotelo Borge, en una ceremonia realizada en la Municipalidad.

Entre otras actividades, la señora de López Mateos inauguró la Escuela Femenina Vocacional "México", Estado Michoacán; el Centro Deportivo Cultural México; el Gimnasio

"Presidente Adolfo López Mateos", el edificio de la Casa Municipal de la Cultura "Guadalupe Posada" y la sede social del Instituto Chileno-Mexicano de Cultura de Osorno, obras continuadas o adquiridas con fondos del Gobierno mexicano, conforme al Plan de Ayuda Mutua 1960-1964.

Ayer a mediodía, la señora de López Mateos y su comitiva continuaron viaje a Puerto Montt. (El correspondiente.)

POR EL GRAN SANTIAGO



CONCHALI. — POBLACION CHORRILLOS. — Una activa labor en beneficio del progreso de la Población Chorrillos está realizando su Junta de Vecinos que está integrada por las siguientes personas: presidente, Oscar Rojas Rojas; vicepresidente, Arturo Garay Marchant; secretario, José Galdames; prosecretario, Andrés Illarraz; tesorero, Mercedes Román Román; protesoro, Luis Ríos Cáceres, y directores, Esteban Reyes de Farfán, Aladino Romo Arce y Mario Noreste Ronchetti. Entre los trabajos que la Municipalidad dictará un decreto prohibiendo el uso de los caballos de carrera en las calles de Conchalí, lo cual constituirá un peligro para los niños. En el grabado, el presidente Rojas, rodeado de parte del directorio de la Junta de Vecinos de la Población Chorrillos en una visita realizada a LA NACION para dar a conocer sus planes de trabajo.

LA GRANJA: Reunión general de Cooperativa J. Maza

LA GRANJA. Hoy, a las 11 horas, la Cooperativa de Huertos Frutales "José Maza", de la Pintana, celebrará una reunión general de socios con el objeto de tratar las reformas de sus estatutos para que esta institución se pueda acoger a los beneficios de la Ley de Reforma Agraria.

El directorio, que preside Roberto Orteguel, ha informado ampliamente a los socios de la cooperativa del impulso que recibirán las actividades agrícolas con el apoyo de los organismos que integran el plan de reforma agraria. (El correspondiente.)

COLINA: Mejorarán las condiciones sanitarias de basurales de fundo La Montaña

COLINA. — Las autoridades del Servicio Nacional de Salud se pondrán en contacto con las Municipalidades de Providencia y de Colina, y con el Cuerpo de Carabineros, a fin de tomar las medidas que correspondan para mejorar las condiciones sanitarias en los basurales del fundo "La Montaña", ubicado en la comuna de Colina.

En relación con el problema de la basura y atendiendo a la reclamación formulada por la Municipalidad de Providencia, el Director General de Salud, Dr. Alfredo Leonardo Bruna, acompañado del Director de Salud, Dr. Eduardo Raggio y del Ingeniero de Higiene Ambiental, señor Vogel, visitó en la mañana de ayer sábado el sitio en donde funcionan dichos basurales.

En el terreno el Dr. Bruna se impuso de la forma que se eliminara las basuras que se depositaban en los basurales municipales, y se adoptaran a estas labores, y se adoptaran las medidas que se adoptaron en las faenas de higiene sanitaria, que se adoptaron los métodos más eficientes adoptados por el SNS en beneficio de la salud pública.

Con respecto al problema de las basuras que afectan a las diversas comunas de la Provincia de Santiago, el Dr. Bruna, Nacional de Salud dentro de un programa de higiene sanitaria, en marcha, ha dispuesto una serie de medidas sanitarias, figurando entre ellas la disposición final de las basuras en el fundo "La Montaña" de Colina, que se destinó a tal objetivo a fin de mejorar las condiciones sanitarias en el problema de las basuras, en todos sus aspectos.

Las basuras recolectadas y transportadas por las comunas municipales, y depositadas en el sitio del fundo "La Montaña", según las indicaciones técnicas impartidas por el SNS.

MAIPU: CAMIONETA QUE IBA A GRAN VELOCIDAD MATO A UN OBRERO

MAIPU. — Un lamentable accidente del tránsito se produjo en el camino Melipilla, frente a Línea Aérea Nacional, y cuyo saldo trágico costó la vida a un modesto obrero del sector.

La camioneta GN-256, conducida por Julio Fernando Arce Mora, de 26 años, soltero, domiciliado en Dominica 518, atropelló y dio muerte al obrero Manuel Mallinas Carrizosa, de 41 años, casado, domiciliado en Amapala 693, de la Comuna de Las Barrancas.

El accidente se produjo por el exceso de velocidad de la camioneta, a pesar de ser zona de restricción del tránsito, estando la camioneta señalada con grandes letreros en que se lee "Velocidad máxima sesenta kilómetros por hora". Consultado por LA NACION, un acompañante de Arce Mora, que iba en el vehículo, manifestó que la víctima, en compañía de otras personas, cruzó la vía desde la calle Piloto Acevedo y que al atravesar la calzada la hicieron en forma apresurada, por lo que el conductor no alcanzó a detener de inmediato la camioneta. Las heridas, que causaron la muerte del infortunado obrero, causó instantáneamente, fueron múltiples en diferentes partes del cuerpo. Cabe señalar que en el sector que ocurrió el accidente existe iluminación por un solo lado no proyecta iluminación total a la calzada. Otras testigos presenciales manifestaron que no es la primera vez que en ese sector han ocurrido accidentes.

RENCA: Obligatoriedad de Títulos de Dominio

RENCA. — En una entrevista celebrada recientemente con el Ministro del Interior, Bernardo Leighton, dirigidos de Juntas de Vecinos de varias comunas del 2.º Distrito, se plantearon la conveniencia que el Gobierno envíe un Proyecto de Ley al Congreso, por el cual se obligue a los propietarios de terrenos a extender los títulos de dominio a los compradores que hayan cancelado el valor de los sitios adquiridos.

El Ministro Leighton, luego de imponerse de esta petición, manifestó a los directores vecinales que el Gobierno tendrá especial deferencia para tratar los problemas de los propietarios, no solo del Gran Santiago, sino de Chile entero, por lo que podía considerarse favorablemente la materia planteada en esta entrevista. (El correspondiente.)

LA GRANJA: Eliminación de las caballerizas piden en Pobl. San Ramón

LA GRANJA. — La directiva de la Asociación de Propietarios de la Población San Ramón efectuó una presentación al Servicio Nacional de Salud pidiendo la intervención de este organismo para eliminar las caballerizas que existen en este sector, aduciendo que constituyen un foco infeccioso y de malos olores, los cuales se hacen insostenibles durante los meses de verano.

Se adoptó esta determinación en vista de que las numerosas reclamaciones formuladas por la directiva de la Asociación de Propietarios al Alcalde de La Granja, Pascual Barrera, no habían dado resultados satisfactorios y el problema subsistía.

Esta directiva está integrada por las siguientes personas: presidente Manuel Yahúe Ahumada; vicepresidente, Guillermo Salcedo; secretario, Artemio Lobos; prosecretario, Enrique Bruna; tesorero, Eduardo León; protesoro, Ernesto Lobos, y director, Luis Martínez.

LA GRANJA: Eliminación de las caballerizas piden en Pobl. San Ramón

LA GRANJA. — La directiva de la Asociación de Propietarios de la Población San Ramón efectuó una presentación al Servicio Nacional de Salud pidiendo la intervención de este organismo para eliminar las caballerizas que existen en este sector, aduciendo que constituyen un foco infeccioso y de malos olores, los cuales se hacen insostenibles durante los meses de verano.

Se adoptó esta determinación en vista de que las numerosas reclamaciones formuladas por la directiva de la Asociación de Propietarios al Alcalde de La Granja, Pascual Barrera, no habían dado resultados satisfactorios y el problema subsistía.

Esta directiva está integrada por las siguientes personas: presidente Manuel Yahúe Ahumada; vicepresidente, Guillermo Salcedo; secretario, Artemio Lobos; prosecretario, Enrique Bruna; tesorero, Eduardo León; protesoro, Ernesto Lobos, y director, Luis Martínez.

MAIPU: NUEVA JUNTA DE VECINOS ELIGE HOY VILLA O'HIGGINS

MAIPU. — Hoy domingo, en Villa O'Higgins, ex Las Barras, se llevará a efecto la elección de la nueva Junta de Vecinos para el período de 1965.

Durante dos meses se ha realizado una intensa campaña con el objeto de interesar a toda la población para que participe en este evento electoral. Durante el día de ayer sábado, se efectuó una reunión en la casa de la Junta de Vecinos, realizando una labor totalmente negativa y estéril. No cuenta con el respaldo ni de las autoridades ni de la misma Población.

Con el objeto de que la nueva Junta este integrada por personas idóneas, ajenas a partidismos políticos, se organizó dentro de la Villa O'Higgins, un partido electoral, integrado por los más representativos de la Población, quienes se dieron a la tarea de interesar a los pobladores a que participen en este acto electoral, hecho que ha contado con la aprobación unánime de quienes desean para la Villa mayor progreso y bienestar.

La Comisión Receptora de Sufragios se constituirá hoy domingo, desde las 9 hasta las 18 horas, ininterrumpidamente.

LA GRANJA: Eliminación de las caballerizas piden en Pobl. San Ramón

LA GRANJA. — La directiva de la Asociación de Propietarios de la Población San Ramón efectuó una presentación al Servicio Nacional de Salud pidiendo la intervención de este organismo para eliminar las caballerizas que existen en este sector, aduciendo que constituyen un foco infeccioso y de malos olores, los cuales se hacen insostenibles durante los meses de verano.

Se adoptó esta determinación en vista de que las numerosas reclamaciones formuladas por la directiva de la Asociación de Propietarios al Alcalde de La Granja, Pascual Barrera, no habían dado resultados satisfactorios y el problema subsistía.

Esta directiva está integrada por las siguientes personas: presidente Manuel Yahúe Ahumada; vicepresidente, Guillermo Salcedo; secretario, Artemio Lobos; prosecretario, Enrique Bruna; tesorero, Eduardo León; protesoro, Ernesto Lobos, y director, Luis Martínez.

LA GRANJA: Eliminación de las caballerizas piden en Pobl. San Ramón

LA GRANJA. — La directiva de la Asociación de Propietarios de la Población San Ramón efectuó una presentación al Servicio Nacional de Salud pidiendo la intervención de este organismo para eliminar las caballerizas que existen en este sector, aduciendo que constituyen un foco infeccioso y de malos olores, los cuales se hacen insostenibles durante los meses de verano.

Se adoptó esta determinación en vista de que las numerosas reclamaciones formuladas por la directiva de la Asociación de Propietarios al Alcalde de La Granja, Pascual Barrera, no habían dado resultados satisfactorios y el problema subsistía.

Esta directiva está integrada por las siguientes personas: presidente Manuel Yahúe Ahumada; vicepresidente, Guillermo Salcedo; secretario, Artemio Lobos; prosecretario, Enrique Bruna; tesorero, Eduardo León; protesoro, Ernesto Lobos, y director, Luis Martínez.

LA GRANJA: Eliminación de las caballerizas piden en Pobl. San Ramón

LA GRANJA. — La directiva de la Asociación de Propietarios de la Población San Ramón efectuó una presentación al Servicio Nacional de Salud pidiendo la intervención de este organismo para eliminar las caballerizas que existen en este sector, aduciendo que constituyen un foco infeccioso y de malos olores, los cuales se hacen insostenibles durante los meses de verano.

Se adoptó esta determinación en vista de que las numerosas reclamaciones formuladas por la directiva de la Asociación de Propietarios al Alcalde de La Granja, Pascual Barrera, no habían dado resultados satisfactorios y el problema subsistía.

Esta directiva está integrada por las siguientes personas: presidente Manuel Yahúe Ahumada; vicepresidente, Guillermo Salcedo; secretario, Artemio Lobos; prosecretario, Enrique Bruna; tesorero, Eduardo León; protesoro, Ernesto Lobos, y director, Luis Martínez.

LA GRANJA: Eliminación de las caballerizas piden en Pobl. San Ramón

LA GRANJA. — La directiva de la Asociación de Propietarios de la Población San Ramón efectuó una presentación al Servicio Nacional de Salud pidiendo la intervención de este organismo para eliminar las caballerizas que existen en este sector, aduciendo que constituyen un foco infeccioso y de malos olores, los cuales se hacen insostenibles durante los meses de verano.

Se adoptó esta determinación en vista de que las numerosas reclamaciones formuladas por la directiva de la Asociación de Propietarios al Alcalde de La Granja, Pascual Barrera, no habían dado resultados satisfactorios y el problema subsistía.

Esta directiva está integrada por las siguientes personas: presidente Manuel Yahúe Ahumada; vicepresidente, Guillermo Salcedo; secretario, Artemio Lobos; prosecretario, Enrique Bruna; tesorero, Eduardo León; protesoro, Ernesto Lobos, y director, Luis Martínez.

LA GRANJA: Eliminación de las caballerizas piden en Pobl. San Ramón

LA GRANJA. — La directiva de la Asociación de Propietarios de la Población San Ramón efectuó una presentación al Servicio Nacional de Salud pidiendo la intervención de este organismo para eliminar las caballerizas que existen en este sector, aduciendo que constituyen un foco infeccioso y de malos olores, los cuales se hacen insostenibles durante los meses de verano.

Se adoptó esta determinación en vista de que las numerosas reclamaciones formuladas por la directiva de la Asociación de Propietarios al Alcalde de La Granja, Pascual Barrera, no habían dado resultados satisfactorios y el problema subsistía.

AQUI... EL PUERTO

BARRIO UNIVERSITARIO DE PLAYA ANCHA. — En un plazo de tres días será prestada al Fomento la iniciativa que ha surgido en Valparaíso para estructurar la forma definitiva del Centro Universitario en Playa Ancha. Lo integrarán las Escuelas e Institutos que la Universidad de Chile posee en la actualidad en nuestro puerto, a los que se incorporarán las escuelas que se proyecta crear más adelante. Son tres millones de escuelas los que se precisan para llevar adelante esta empresa, y para ir a una rápida gestión en procura de este fin se reunieron en Valparaíso el Comité Pro Centro Universitario de Playa Ancha y parlamentarios de la zona. Para informar próximamente sobre la marcha de esta iniciativa, se invitó al Rector de la U. de Chile, Eugenio González, a una reunión pública que se hará en breve.

EL LUNES ARRIBA BARCAZA "OROMPILLO". — Como tampoco arribó ayer a este puerto la Barcaza "Orompello", donada por EE. UU. a Chile y cuya llegada se anunció desde el puerto de Valparaíso, se informó que la barcaza debía ser postergada el reclutamiento que debía efectuarse el viernes. LA NACION conversó con el jefe de Relaciones Públicas de la Primera Zona Naval, capitán de Corbeta Rivas, quien nos manifestó: "La barcaza retrasó su viaje debido a la marejada que se presentó durante la navegación. Por esto se dispuso que la "Orompello" realiciera en Papudo, donde fondea el viernes 13, para mejorar su preparación marítima. También, para aliviar a la barcaza que se pasará el próximo lunes, cuando arribará a Valparaíso. Se coordinará para ese día una conferencia de prensa a bordo de la nave, tal como estaba planeado."

SEMANA DE NEUROCIROLOGIA FUE CLAUSURADA AYER EN V. DEL MAR

VALPARAISO. — Una reunión de eminencias médicas mundiales se llevó a efecto ayer en Villa del Mar, con motivo de la clausura de la Semana de la Neurocirugía que fue celebrada en el país con ocasión del vigésimo aniversario de esta especialidad.

Este torneo fue iniciado en la capital el lunes de la semana que terminó con asistencia del Ministro de Educación, Juan Gómez Millas, que asistió al acto representando al Gobierno.

Ayer se efectuó en Villa la clausura de este importante torneo, a las 11 de la mañana en el aula del Hospital de Villa del Mar, estando a cargo de la sesión el doctor Miyasaka, profesor de la Universidad de Tokio, quien disertó sobre el tema "Cirugía del Hematoma Subdural Crónico". También intervino el doctor Karl E. Walker, de EE. UU., con el tema "Ritmo de la Neurofisiología del dolor". El doctor Walker viajó a Chile representando a la Universidad de Baltimore, de la cual es profesor. También es past-presidente de la Asociación Internacional contra la Epilepsia.

El servicio fue creado hace once años en Valparaíso.

Del mismo modo, entre las eminencias médicas asistentes al acto de clausura mencionó, figuró uno de los más importantes personalidades científicas de Chile, el doctor Alfonso Asenjo, fundador de la Neurocirugía en nuestro país. Entre las otras notabilidades se encontraban el doctor Néstor Henríquez, de Sucre; Dr. Ramón Arana, de Montevideo; doctor Jacobson, de Noruega; Dr. Esteban Roca, de Lima; y Dr. Rubén Perito, de Buenos Aires.

Cabe destacar también que la formación de neurocirujanos se debe a la labor del doctor Asenjo. El servicio mencionado lo forman los siguientes cirujanos porteños: doctores Ezequiel Maldonado, Mario Contreras, Juan Carlos Gómez, Hugo Gálvez, Henry Huston, Gastón Donkster y Alfredo von Benneville. También forman este equipo los doctores Alfredo Castro Mayor, Luisa Cubillos y Amparo Arce, presidenta de la Liga contra la Epilepsia.

El servicio fue creado hace once años en Valparaíso.

RADIOFONOGRAFIA LE OFRECE SIN PÍE LO QUE UD. DESEE

REFRIGERADORES SIN PÍE FENSA ADMIRAL HUMBOLT PHILCO	RADIOS PORTATILES SONY SHARP NEC SANYO PHILLIPS	RADIO VELADOR SOBREMESA Y ELECTROLAS GRUNDIG SABA TELEFUNKEN RCA PHILLIPS
JUGUERAS SINDELEN SOMELA	LAVADORAS MADERMA HOOVER BENDIX FENSA	MAQUINAS DE COSER REMINGTON
COCINAS MONARCH RCA DUAL GARRARD PERPETUM EBNER	BICICLETAS DE TODAS LAS MARCAS	AFEITADORAS PHILSHAVE
MADERMA FENSA SIAM CON O SIN BALONES	ENCERADORAS SOMELA SINDELEN FAKIR	OLLAS A PRESION BATERIAS DE COCINA SECADORES DE PELO ENCENDEDORES LINTERNAS CINTAS MAGNETICAS CAPSULAS PARA TOCADISCOS VENTILADORES DISCOS

PILAS FRESCAS DE TODOS LOS TIPOS
GRAN SURTIDO EN AGUJAS PARA TOCADISCOS

RADIOFONOGRAFIA

CASA FUNDADA EN 1916
UNICAMENTE EN: Agustinas 985 y San Antonio 339

ASE
 AUTO. SERVICIO ECONOMIA
 CATEDRAL ESQ.
 MATORANA
 GRAN AV. 6279
 PARADERO 16 1/2

¡NADIE!

ESTE CUPON LE OTORGA
 UN **3%** DE DESCUENTO
ASE
 VALIDO DESDE EL
 15 al 21 de NOV.

AZUCAR
 EN SACO DE 20Kgs.
 KILO \$ 825
 MENOS 3%

\$800²⁵



SALSA TOMATES



ESP. 170 GRS.
\$130
 MENOS 3%

\$126¹⁰

SUPERMERCADOS
CAROZZI 87

\$370
 MENOS 3%

\$358⁹⁰

NESCAFE



\$2.990
 MENOS 3%
\$2900³⁰

RINSO



\$299
 MENOS 3%

\$290⁰³

\$550
 MENOS 3%
\$533³⁵



**PUEDE COMPRAR A MEJORES
 PRECIOS QUE LOS LECTORES
 de "LA NACION"**

COMPARE Y CONVENZA SE!!

TOMATES NATURAL CENTAURO \$ 430 MENOS 3% \$417¹⁰	SOL DE PICA AGUARDIENTE \$ 2.790 MENOS 3% \$2.706³⁰	DAMASCOS AL JUGO CISNE \$ 660 MENOS 3% 640²⁰
LENTEJONES KILO \$ 670 MENOS 3% \$649⁹⁰	VINO Sta EMILIA Reservado BOT. \$ 540 MENOS 3% \$523⁸⁰	CALDO WITT POLLO CARNE VERDURA \$ 990 MENOS 3% \$960³⁰
MAICENA DROPA \$ 150 MENOS 3% \$145⁵⁰	SALMON ZLATAR \$ 610 MENOS 3% \$591⁷⁰	CHAMPOO KENT \$ 170 MENOS 3% \$164⁹⁰
DULCE MEMBRILLO WATT \$ 1.390 MENOS 3% \$1.348³⁰	SARDINAS CAPITAN \$ 350 MENOS 3% \$339⁵⁰	CERA MARFIL LATA 1 1/2 K. \$ 1.530 MENOS 3% \$1.484¹⁰
DURAZNOS Sta Adela \$ 620 MENOS 3% \$611⁴⁰	CHOLGAS AL NATURAL RIO BUTACO \$ 580 MENOS 3% \$562⁶⁰	TANAX 18 c.c. \$ 570 MENOS 3% \$552⁹⁰
AVENA GLOBENA 400 grms. \$ 350 MENOS 3% \$339⁵⁰	NECTAR DURAZNOS Sta Adela \$ 295 MENOS 3% \$287¹⁵	VIRUTILLA \$ 120 MENOS 3% \$116⁴⁰
TE Sta Filomena Bolsita \$ 55 MENOS 3% \$53³⁵	MERMELADA De Cerezas Sta. Adela \$ 310 MENOS 3% \$300⁷⁰	GRINGUITO \$ 260 MENOS 3% \$252³⁰
CAROZZINA DE 1/2 KILO \$ 420 MENOS 3% \$407⁴⁰	ARVEJITAS Sta. ADELA \$ 270 MENOS 3% \$261⁹⁰	SAPOLIO \$ 150 MENOS 3% \$145⁵⁰

FACIL ESTACIONAMIENTO

REPARTO GRATIS A DOMICILIO



ACEITE

\$1.325
 MENOS 3%

\$1.285

**LECHE
 CONDENSADA**

ESTOS SI QUE SON PRECIOS BAJOS

agricultura mecanización Veterinaria

Creación de Comité Coordinador para la mecanización agrícola

Las jornadas en que se adoptó este acuerdo se realizaron en el Centro de Capacitación Agrícola de la U. de Chile.— Una entrevista a su Director, Ingeniero Agrónomo, Juan López Martínez

La incidencia del proceso de mecanización en la economía nacional y en los aspectos socio-económicos generales de la agricultura, fue estudiada y discutida en el Seminario de Mecanización Agrícola realizado esta semana en el Centro de Capacitación Agrícola, dependiente de la Facultad respectiva de la Universidad de Chile y que funciona en la Hacienda Rinconada, Maipo.

El Director del Centro de Capacitación, el ingeniero agrónomo Juan López Martínez, experto en Administración Rural, quien está al frente de este instituto desde su fundación, dio a conocer a LA NACION los objetivos de la jornada que contó con la asistencia de ingenieros agrónomos del INDAP (Instituto Nacional de Desarrollo Agropecuario); de SEMA (Servicio de Equipos Mecánicos Agrícolas); de la CORFO; del Servicio de Cooperación Técnica; también de la CORFO, y de las Universidades de Chile y Concepción, y de representantes de importadores y distribuidores de máquinas agrícolas.

—El Seminario de Mecanización Agrícola— expresó el señor López Martínez—, realizado en el Centro de Capacitación tuvo como asesores a los ingenieros agrónomos Angel Alvarez y Mario Sanino, el primero Jefe de la Sección Maquinaria Agrícola de la Facultad de Agronomía, y es el primero que se realiza en la Hacienda Rinconada.

—Antes de explicar los objetivos del Seminario— agregó—, es necesario señalar el papel que desempeña este Centro de Capacitación Agrícola, un organismo creado por la Universidad de Chile.

La Facultad de Agronomía, al ponerlo en marcha expresó su deseo de tener participación y aportar los resultados de sus experiencias e investigaciones, en la enseñanza agrícola media y en la capacitación agrícola rápida entre las personas que trabajan en el campo y en sus diferentes niveles. El Seminario mencionado es parte de estas aspiraciones.

EL SEMINARIO.—“Los objetivos del Seminario que acaba de finalizar en la Hacienda Rinconada—explicó el señor López Martínez—, persiguen promover un acercamiento entre las distintas instituciones que están implicadas en el proceso de mecanización agrícola y de las personas que en ella trabajan. Buscamos también conocer los campos de trabajo y actividades que en materia de mecanización agrícola se están realizando en el país”.

Especial interés se puso en el estudio de los problemas que en Chile debe enfrentar la mecanización agrícola, por ejemplo, el hecho de que mientras las máquinas están liberadas de determinados impuestos, los repuestos para las mismas no gozan de este trato.

Se consideró la incidencia del proceso de mecanización en los aspectos socio-económicos generales de la agricultura, como desplazamiento de mano de obra, mayores ingresos, etc. Estos estudios se realizaron

tomando como punto de referencia nuestra propia realidad y aspectos esenciales de los países latinoamericanos que tienen un proceso de desarrollo semejante al nuestro.

PROBLEMAS TÉCNICOS.—El Seminario, gracias a la experiencia aportada por sus asesores y los participantes, dio especial importancia a los problemas técnicos, entre ellos la necesidad de ir a la planificación del uso de la maquinaria agrícola, lo que urge la capacitación del empresario que no está preparado para ello.

Se consideraron las deficiencias anotadas al no contar con el número necesario de operarios debidamente preparados, como mecánicos agrícolas.

También se dio importancia al hecho de que muchos vendedores, en la parte técnica, no sabían aconsejar al agricultor sobre la adquisición o el uso de la maquinaria adecuada

a sus necesidades o modalidades.

Se dijo que los problemas técnicos, al no darse una solución inmediata, corrían el riesgo de acrecentarse al aplicarse la nueva política agrícola que va tras el aumento de la producción y el mejoramiento de los niveles de vida campesinos.

ALGUNAS SOLUCIONES.—Los acuerdos y resoluciones del Seminario serán dados a conocer por una comisión de tres miembros, la que será presidida por el ingeniero agrónomo Angel Alvarez y ellos se incluirán en una nota que será enviada a la consideración del Ministerio de Agricultura.

Entre las resoluciones, según anticipó el ingeniero agrónomo señor López Martínez, figuran las siguientes: —Creación de un Comité Coordinador, al nivel nacional, sobre mecanización. Este sería, por finalidad, armonizar la labor de todas las instituciones que en el país están trabajando sobre mecanización agrícola, capacitación técnica y mejoramiento económico del campesino.

—Establecimiento de un Campo de Prueba de Maquinaria Agrícola para concluir sobre cuál conviene a la realidad chilena.

—Capacitación técnica en la misma materia y en los distintos niveles: a) empresarios; b) operadores; c) mecánicos, y d) operarios.

—Recursos económicos, créditos actualizados y adecuados a las necesidades de la pequeña empresa agrícola.

Finalmente, señaló que en el Seminario se aconsejó la conveniencia de que se multipliquen los cursos como el de tractoristas que mantiene la CORFO con la colaboración del Ejército y los que tiene en desarrollo el Servicio de Cooperación Técnica y llevarlos a las escuelas agrícolas, aumentando a lo anterior la creación de talleres mecánicos que sirvan al área donde dichas escuelas realizan sus funciones.



EL DIRECTOR del Centro de Capacitación Agrícola de la Facultad de Agronomía de la Universidad de Chile, que funciona en la Hacienda Rinconada, de Maipo, es el ingeniero agrónomo don Juan López Martínez. Nació en Chépica y cursó estudios en la Escuela Pública de su ciudad natal, después en Curicó, San Fernando y luego en Santiago. Se graduó en la Universidad de Chile en su Facultad de Agronomía según sus estudios profesionales. Su memoria versó sobre “Aspectos Económicos de la Mano de Obra en Predios de la Zona Centro-Sur”. Siguió cursos de Administración Rural en Brasil y en Uruguay. Está casado con Carmen Campino, y es padre de una hija. Le correspondió participar en 1962 en la creación y organización del Centro de Capacitación Agrícola de la U. de Chile en la Hacienda Rinconada, del cual es director desde su fundación. Este Centro ha sido sede de cursos y seminarios de la FAO y de la OEA, con asistencia de profesores y alumnos extranjeros y chilenos.

MAICES RAPIDOS TRACY W355A Y W465

—Son solución a la escasez de agua. —Pueden sembrarse después de trigo, avena, cebada, etc., en la zona central. —Dan cosechas sin problemas de secado, en siembras de temporada, de Linares a Los Angeles.

Consultas: BANDERA 52 — Of. 502 — Fono 80551 — O donde su distribuidor habita.

LOS PRECIOS MAS BAJOS DE CHILE

Destacamos algunas ofertas entre las más que tenemos: SECCION CABALLEROS
Camisas blancas con cuello de repuesto \$ 5.900
Camisas 12 manga fantasia \$ 5.800
Corbatas de seda, gran moda \$ 1.900
Corbatas inimitables, diseños modernos \$ 2.900
Calcetines popelina mercerizada \$ 2.300
Slip gamma de seda \$ 1.400
Camisetas caladas, sin manga \$ 1.900
Soketes hilo aborlonado \$ 900
Precios especiales por mayor

ALMACEN DISTRIBUIDOR DE LA INDUSTRIA CHILENA BANDERA 660

VITAMINAS para PIENSOS de la marca MERCK
COMPLEMENTOS DIETETICOS PARA ANIMALES, CUJO DANES PARA FABRICACION MANGANESO SULFATO, ACEITE LE HIGADO DE BACALAO DE NORUEGA, AMONIO SULFATO, AMONIO DIPOFATO AZUL DE METILENO, D.D.T. EN POLVO, FORMALINA, FENOTIAZINA LINDA, NO MERCK, SULFAS, SULFATO DE ZINC, PARAFORMALDEHIDO EN POLVO, POTASSIO PERMANGANATO YODURO DE PCTASIO, YODO METALICO, YODOPORNO, AGUJAS HIPODERMICAS Y DE SUTURAS, ALGODON HIDROFILO, VENDAS, TELAS ADHESIVAS Y TODA CLASE DE DROGAS, PRODUCTOS MEDICINALES Y QUIMICOS PARA VETERINARIA Y AGRICULTURA.
Ofrece para entrega inmediata
DROGUERIA MICHELSON S.A. Av. Republica 290
Teléfonos 90088, 91245, 97554
Casilla 4599-Santiago
Nuevo horario de atención: lunes a viernes, de 9 a 13:15. Sábado, cerrado.

HOY DIA DOMINGO DIA DE USAR DOLLY PEN

BOTELLAS VACIAS
COMPRO de todas clases. Vitrinas, licoreras, champañeras, frascos, etc. Voz a retiro. DOMICILIO. MALAQUIAS CONCHA N.º 6170 (Seminario), altura 6000.
FONO N.º 461327

ESPECIAL ELEGANTE RECEPTOR DE SOBREMESA DE ONDAS CORTA Y LARGA
E-18 MENSUALES CREDITOS
ORDINA LADO T. ALAMEDA

UNIVERSIDAD DE CHILE ESCUELA DE SALUBRIDAD

Curso de Administración en Salud Pública para Profesionales de Colaboración Médica.

En 1965 para Enfermeras, Maestras y Asistentes Sociales. Se pone en conocimiento de los profesionales de colaboración médica, que se encuentra abierta la matrícula del curso de Administración en Salud Pública que se dictará en esta Escuela de Salubridad.

REQUISITOS Y ANTECEDENTES PARA POSTULAR AL CURSO:
1.—Título profesional;
2.—Experiencia profesional no menor de cinco años;
3.—Certificado de salud. Servicio Médico Nacional;
4.—Empleador;
5.—“Solicitud de Ingreso”. Secretaría de Enfermería—Marathon 1000;
6.—Tres fotografías tipo carnet;
7.—Entrevista personal con la Profesora encargada del Curso. Solicitar hora a Secretaría de Enfermería—Teléfono 452141—Anexo 35—, de 9 a 17 horas;
8.—Las solicitudes y antecedentes deberán estar en poder de la Dirección antes del 10 de diciembre. Enviar a Srta. Celia Muñoz, profesora encargada de la Escuela de Salubridad—Correo 9—, Santiago;
9.—Examen de admisión: El viernes 11 de diciembre a las 9 horas. Escuela de Salubridad—40 que—, Altorio N.º 404.

LA DIRECCION
PROPOSTA PUBLICA I-36/64. DE IMPORTACION
Equipos desechables para administración de sangre.
Para el 15 de diciembre de 1964, a las 16 hrs.

Bases y antecedentes solicitarse a Avenida Matia 644—entrepiso—, Sección Adquisiciones, de lunes a viernes de 13 a 17:30 horas, y Sábado de 12 a 12 horas.

Con E-15 de pie
que quiere SALDO AMPLIAS FACILIDADES
TRAIGANOS E-15 Y COMPREUEBE PERSONALMENTE LA EFECTIVIDAD DE ESTAS 15 EXTRAORDINARIAS OFERTAS:

RADIO RCA MOZART GABINETE MADERA Pie E-15
RADIOS A PILAS CON RELOJ Y BAROMETRO Pie E-15
RADIOS PORTATILES RCA MALETA DE CUERO Pie E-15
TOCADISCOS MONARCH INGLIS STEREO Pie E-15
MAQUINAS DE COSER IMPORTADAS Pie E-15
LAVADORAS HOOVER DE 1 1/2 Y 3 KG. Pie E-15
Pie E-15 COCINAS A GAS LICUADO SIAM COMPLETA 4 PLATOS
ENCERADORAS Y ASPIRADORAS SOMBA SINDELEN Pie E-15
ACORDEONES ALEMANES Pie E-15
JUGUERAS SOMELA SINDELEN Pie E-15
MAQUINA DE COSER CON MALETA Y MOTOR Pie E-15

CREDITOS PARA PROVINCIA CON FIADOR QUE VIVA EN SANTIAGO

Por pago al contado el mejor precio de Chile

RADIOHERNANDEZ
ESTADO 22 (CASI ESQ. ALAMEDA) SUCURSALES PASAJE TEATRO WINDSOR LOCALES 136 y 137

OPTICA

Oscar Hammersley
Optico diplomado en Chile y USA. Lentes y anteojos.

Bandera 290 — Casilla 3164
Teléfono 64587 — Santiago
Atención con la experiencia de 80 años al servicio de las provincias.
RECETAS DE OCULISTAS SE DESPACHAN MIENTRAS USTED ESPERA

Repuestos **WILLYS Jeep**
CARLOS COPETTA G e Hijos Ltda
ESPEJOS
Interiores - Exteriores
Para Automóviles, Camiones y Camionetas.
GRAN SURTIDO
—RECIENTE RECIBIDOS—
AHORA EN: AVDA. BULNES 265 FONO 68907-SANTIAGO

SEÑORES AGRICULTORES, COMERCIANTES E INDUSTRIALES

DATSUN 1964

Pick-up 500 Kgs.
RECIBIMOS SU VEHICULO EN PARTE DE PAGO

Económica... Amplia... Resistente...

Amplias Facilidades

MAURICIO GOFFMAN G.
Av. B. O'Higgins 121

INSERCIÓN:

Arica, el Gobierno y la industria automotriz

Debido al alto interés público que reviste el discurso del Honorable Senador Jonás Gómez, al cual diere lectura, por encargo de este último, el Senador Humberto Aguirre Doñan, el día 28 de octubre pasado,

en el Senado, la Asociación de Industriales de Arica (ASINDA), reproduce, para información de la opinión pública nacional, el texto de esa importante intervención:

El discurso que se encuentra instalado en el Norte del país. Espero que tal labor habrá de contribuir al noble propósito de evitar que la opinión pública sea inducida a error; llevada a conclusiones equivocadas por el arbitrio intelectual de quienes, en nombre de la justicia, se arrojan a formular preguntas que se quiere arrojar; informaciones que se quiere arrojar; y soluciones forjadas con premeditación.

Ya la Asociación de Vehículos Motorizados (ACVIA), en su intervención de fecha 30 de Agosto, destinada, según textualmente palabras de la misma, a "corregir las erratas de la información", precisó la falsedad de una serie de afirmaciones contenidas en la respuesta que la Comisión Técnica dio a la pregunta que se le hizo sobre la industria automotriz en Arica. En honor a la brevedad y al sano propósito de no redundar, al tratar en lo posible de no referirnos a las afirmaciones de la Asociación, y me limitare a aludir a aquellas que caracterizan a la industria automotriz en Arica, por medio de la Comisión Técnica, y a las que se refieren a la industria automotriz en el Norte y en el Sur.

El discurso que se encuentra instalado en el Norte del país. Espero que tal labor habrá de contribuir al noble propósito de evitar que la opinión pública sea inducida a error; llevada a conclusiones equivocadas por el arbitrio intelectual de quienes, en nombre de la justicia, se arrojan a formular preguntas que se quiere arrojar; informaciones que se quiere arrojar; y soluciones forjadas con premeditación.

Ya la Asociación de Vehículos Motorizados (ACVIA), en su intervención de fecha 30 de Agosto, destinada, según textualmente palabras de la misma, a "corregir las erratas de la información", precisó la falsedad de una serie de afirmaciones contenidas en la respuesta que la Comisión Técnica dio a la pregunta que se le hizo sobre la industria automotriz en Arica. En honor a la brevedad y al sano propósito de no redundar, al tratar en lo posible de no referirnos a las afirmaciones de la Asociación, y me limitare a aludir a aquellas que caracterizan a la industria automotriz en Arica, por medio de la Comisión Técnica, y a las que se refieren a la industria automotriz en el Norte y en el Sur.

El discurso que se encuentra instalado en el Norte del país. Espero que tal labor habrá de contribuir al noble propósito de evitar que la opinión pública sea inducida a error; llevada a conclusiones equivocadas por el arbitrio intelectual de quienes, en nombre de la justicia, se arrojan a formular preguntas que se quiere arrojar; informaciones que se quiere arrojar; y soluciones forjadas con premeditación.

Ya la Asociación de Vehículos Motorizados (ACVIA), en su intervención de fecha 30 de Agosto, destinada, según textualmente palabras de la misma, a "corregir las erratas de la información", precisó la falsedad de una serie de afirmaciones contenidas en la respuesta que la Comisión Técnica dio a la pregunta que se le hizo sobre la industria automotriz en Arica. En honor a la brevedad y al sano propósito de no redundar, al tratar en lo posible de no referirnos a las afirmaciones de la Asociación, y me limitare a aludir a aquellas que caracterizan a la industria automotriz en Arica, por medio de la Comisión Técnica, y a las que se refieren a la industria automotriz en el Norte y en el Sur.

El discurso que se encuentra instalado en el Norte del país. Espero que tal labor habrá de contribuir al noble propósito de evitar que la opinión pública sea inducida a error; llevada a conclusiones equivocadas por el arbitrio intelectual de quienes, en nombre de la justicia, se arrojan a formular preguntas que se quiere arrojar; informaciones que se quiere arrojar; y soluciones forjadas con premeditación.

Ya la Asociación de Vehículos Motorizados (ACVIA), en su intervención de fecha 30 de Agosto, destinada, según textualmente palabras de la misma, a "corregir las erratas de la información", precisó la falsedad de una serie de afirmaciones contenidas en la respuesta que la Comisión Técnica dio a la pregunta que se le hizo sobre la industria automotriz en Arica. En honor a la brevedad y al sano propósito de no redundar, al tratar en lo posible de no referirnos a las afirmaciones de la Asociación, y me limitare a aludir a aquellas que caracterizan a la industria automotriz en Arica, por medio de la Comisión Técnica, y a las que se refieren a la industria automotriz en el Norte y en el Sur.

El discurso que se encuentra instalado en el Norte del país. Espero que tal labor habrá de contribuir al noble propósito de evitar que la opinión pública sea inducida a error; llevada a conclusiones equivocadas por el arbitrio intelectual de quienes, en nombre de la justicia, se arrojan a formular preguntas que se quiere arrojar; informaciones que se quiere arrojar; y soluciones forjadas con premeditación.

Ya la Asociación de Vehículos Motorizados (ACVIA), en su intervención de fecha 30 de Agosto, destinada, según textualmente palabras de la misma, a "corregir las erratas de la información", precisó la falsedad de una serie de afirmaciones contenidas en la respuesta que la Comisión Técnica dio a la pregunta que se le hizo sobre la industria automotriz en Arica. En honor a la brevedad y al sano propósito de no redundar, al tratar en lo posible de no referirnos a las afirmaciones de la Asociación, y me limitare a aludir a aquellas que caracterizan a la industria automotriz en Arica, por medio de la Comisión Técnica, y a las que se refieren a la industria automotriz en el Norte y en el Sur.

El discurso que se encuentra instalado en el Norte del país. Espero que tal labor habrá de contribuir al noble propósito de evitar que la opinión pública sea inducida a error; llevada a conclusiones equivocadas por el arbitrio intelectual de quienes, en nombre de la justicia, se arrojan a formular preguntas que se quiere arrojar; informaciones que se quiere arrojar; y soluciones forjadas con premeditación.

Ya la Asociación de Vehículos Motorizados (ACVIA), en su intervención de fecha 30 de Agosto, destinada, según textualmente palabras de la misma, a "corregir las erratas de la información", precisó la falsedad de una serie de afirmaciones contenidas en la respuesta que la Comisión Técnica dio a la pregunta que se le hizo sobre la industria automotriz en Arica. En honor a la brevedad y al sano propósito de no redundar, al tratar en lo posible de no referirnos a las afirmaciones de la Asociación, y me limitare a aludir a aquellas que caracterizan a la industria automotriz en Arica, por medio de la Comisión Técnica, y a las que se refieren a la industria automotriz en el Norte y en el Sur.

El discurso que se encuentra instalado en el Norte del país. Espero que tal labor habrá de contribuir al noble propósito de evitar que la opinión pública sea inducida a error; llevada a conclusiones equivocadas por el arbitrio intelectual de quienes, en nombre de la justicia, se arrojan a formular preguntas que se quiere arrojar; informaciones que se quiere arrojar; y soluciones forjadas con premeditación.

Ya la Asociación de Vehículos Motorizados (ACVIA), en su intervención de fecha 30 de Agosto, destinada, según textualmente palabras de la misma, a "corregir las erratas de la información", precisó la falsedad de una serie de afirmaciones contenidas en la respuesta que la Comisión Técnica dio a la pregunta que se le hizo sobre la industria automotriz en Arica. En honor a la brevedad y al sano propósito de no redundar, al tratar en lo posible de no referirnos a las afirmaciones de la Asociación, y me limitare a aludir a aquellas que caracterizan a la industria automotriz en Arica, por medio de la Comisión Técnica, y a las que se refieren a la industria automotriz en el Norte y en el Sur.

El discurso que se encuentra instalado en el Norte del país. Espero que tal labor habrá de contribuir al noble propósito de evitar que la opinión pública sea inducida a error; llevada a conclusiones equivocadas por el arbitrio intelectual de quienes, en nombre de la justicia, se arrojan a formular preguntas que se quiere arrojar; informaciones que se quiere arrojar; y soluciones forjadas con premeditación.

Ya la Asociación de Vehículos Motorizados (ACVIA), en su intervención de fecha 30 de Agosto, destinada, según textualmente palabras de la misma, a "corregir las erratas de la información", precisó la falsedad de una serie de afirmaciones contenidas en la respuesta que la Comisión Técnica dio a la pregunta que se le hizo sobre la industria automotriz en Arica. En honor a la brevedad y al sano propósito de no redundar, al tratar en lo posible de no referirnos a las afirmaciones de la Asociación, y me limitare a aludir a aquellas que caracterizan a la industria automotriz en Arica, por medio de la Comisión Técnica, y a las que se refieren a la industria automotriz en el Norte y en el Sur.

El discurso que se encuentra instalado en el Norte del país. Espero que tal labor habrá de contribuir al noble propósito de evitar que la opinión pública sea inducida a error; llevada a conclusiones equivocadas por el arbitrio intelectual de quienes, en nombre de la justicia, se arrojan a formular preguntas que se quiere arrojar; informaciones que se quiere arrojar; y soluciones forjadas con premeditación.

Ya la Asociación de Vehículos Motorizados (ACVIA), en su intervención de fecha 30 de Agosto, destinada, según textualmente palabras de la misma, a "corregir las erratas de la información", precisó la falsedad de una serie de afirmaciones contenidas en la respuesta que la Comisión Técnica dio a la pregunta que se le hizo sobre la industria automotriz en Arica. En honor a la brevedad y al sano propósito de no redundar, al tratar en lo posible de no referirnos a las afirmaciones de la Asociación, y me limitare a aludir a aquellas que caracterizan a la industria automotriz en Arica, por medio de la Comisión Técnica, y a las que se refieren a la industria automotriz en el Norte y en el Sur.

El discurso que se encuentra instalado en el Norte del país. Espero que tal labor habrá de contribuir al noble propósito de evitar que la opinión pública sea inducida a error; llevada a conclusiones equivocadas por el arbitrio intelectual de quienes, en nombre de la justicia, se arrojan a formular preguntas que se quiere arrojar; informaciones que se quiere arrojar; y soluciones forjadas con premeditación.

Ya la Asociación de Vehículos Motorizados (ACVIA), en su intervención de fecha 30 de Agosto, destinada, según textualmente palabras de la misma, a "corregir las erratas de la información", precisó la falsedad de una serie de afirmaciones contenidas en la respuesta que la Comisión Técnica dio a la pregunta que se le hizo sobre la industria automotriz en Arica. En honor a la brevedad y al sano propósito de no redundar, al tratar en lo posible de no referirnos a las afirmaciones de la Asociación, y me limitare a aludir a aquellas que caracterizan a la industria automotriz en Arica, por medio de la Comisión Técnica, y a las que se refieren a la industria automotriz en el Norte y en el Sur.

El discurso que se encuentra instalado en el Norte del país. Espero que tal labor habrá de contribuir al noble propósito de evitar que la opinión pública sea inducida a error; llevada a conclusiones equivocadas por el arbitrio intelectual de quienes, en nombre de la justicia, se arrojan a formular preguntas que se quiere arrojar; informaciones que se quiere arrojar; y soluciones forjadas con premeditación.

Ya la Asociación de Vehículos Motorizados (ACVIA), en su intervención de fecha 30 de Agosto, destinada, según textualmente palabras de la misma, a "corregir las erratas de la información", precisó la falsedad de una serie de afirmaciones contenidas en la respuesta que la Comisión Técnica dio a la pregunta que se le hizo sobre la industria automotriz en Arica. En honor a la brevedad y al sano propósito de no redundar, al tratar en lo posible de no referirnos a las afirmaciones de la Asociación, y me limitare a aludir a aquellas que caracterizan a la industria automotriz en Arica, por medio de la Comisión Técnica, y a las que se refieren a la industria automotriz en el Norte y en el Sur.

El discurso que se encuentra instalado en el Norte del país. Espero que tal labor habrá de contribuir al noble propósito de evitar que la opinión pública sea inducida a error; llevada a conclusiones equivocadas por el arbitrio intelectual de quienes, en nombre de la justicia, se arrojan a formular preguntas que se quiere arrojar; informaciones que se quiere arrojar; y soluciones forjadas con premeditación.

Ya la Asociación de Vehículos Motorizados (ACVIA), en su intervención de fecha 30 de Agosto, destinada, según textualmente palabras de la misma, a "corregir las erratas de la información", precisó la falsedad de una serie de afirmaciones contenidas en la respuesta que la Comisión Técnica dio a la pregunta que se le hizo sobre la industria automotriz en Arica. En honor a la brevedad y al sano propósito de no redundar, al tratar en lo posible de no referirnos a las afirmaciones de la Asociación, y me limitare a aludir a aquellas que caracterizan a la industria automotriz en Arica, por medio de la Comisión Técnica, y a las que se refieren a la industria automotriz en el Norte y en el Sur.

El discurso que se encuentra instalado en el Norte del país. Espero que tal labor habrá de contribuir al noble propósito de evitar que la opinión pública sea inducida a error; llevada a conclusiones equivocadas por el arbitrio intelectual de quienes, en nombre de la justicia, se arrojan a formular preguntas que se quiere arrojar; informaciones que se quiere arrojar; y soluciones forjadas con premeditación.

Ya la Asociación de Vehículos Motorizados (ACVIA), en su intervención de fecha 30 de Agosto, destinada, según textualmente palabras de la misma, a "corregir las erratas de la información", precisó la falsedad de una serie de afirmaciones contenidas en la respuesta que la Comisión Técnica dio a la pregunta que se le hizo sobre la industria automotriz en Arica. En honor a la brevedad y al sano propósito de no redundar, al tratar en lo posible de no referirnos a las afirmaciones de la Asociación, y me limitare a aludir a aquellas que caracterizan a la industria automotriz en Arica, por medio de la Comisión Técnica, y a las que se refieren a la industria automotriz en el Norte y en el Sur.

El discurso que se encuentra instalado en el Norte del país. Espero que tal labor habrá de contribuir al noble propósito de evitar que la opinión pública sea inducida a error; llevada a conclusiones equivocadas por el arbitrio intelectual de quienes, en nombre de la justicia, se arrojan a formular preguntas que se quiere arrojar; informaciones que se quiere arrojar; y soluciones forjadas con premeditación.

Ya la Asociación de Vehículos Motorizados (ACVIA), en su intervención de fecha 30 de Agosto, destinada, según textualmente palabras de la misma, a "corregir las erratas de la información", precisó la falsedad de una serie de afirmaciones contenidas en la respuesta que la Comisión Técnica dio a la pregunta que se le hizo sobre la industria automotriz en Arica. En honor a la brevedad y al sano propósito de no redundar, al tratar en lo posible de no referirnos a las afirmaciones de la Asociación, y me limitare a aludir a aquellas que caracterizan a la industria automotriz en Arica, por medio de la Comisión Técnica, y a las que se refieren a la industria automotriz en el Norte y en el Sur.

El discurso que se encuentra instalado en el Norte del país. Espero que tal labor habrá de contribuir al noble propósito de evitar que la opinión pública sea inducida a error; llevada a conclusiones equivocadas por el arbitrio intelectual de quienes, en nombre de la justicia, se arrojan a formular preguntas que se quiere arrojar; informaciones que se quiere arrojar; y soluciones forjadas con premeditación.

Ya la Asociación de Vehículos Motorizados (ACVIA), en su intervención de fecha 30 de Agosto, destinada, según textualmente palabras de la misma, a "corregir las erratas de la información", precisó la falsedad de una serie de afirmaciones contenidas en la respuesta que la Comisión Técnica dio a la pregunta que se le hizo sobre la industria automotriz en Arica. En honor a la brevedad y al sano propósito de no redundar, al tratar en lo posible de no referirnos a las afirmaciones de la Asociación, y me limitare a aludir a aquellas que caracterizan a la industria automotriz en Arica, por medio de la Comisión Técnica, y a las que se refieren a la industria automotriz en el Norte y en el Sur.

El discurso que se encuentra instalado en el Norte del país. Espero que tal labor habrá de contribuir al noble propósito de evitar que la opinión pública sea inducida a error; llevada a conclusiones equivocadas por el arbitrio intelectual de quienes, en nombre de la justicia, se arrojan a formular preguntas que se quiere arrojar; informaciones que se quiere arrojar; y soluciones forjadas con premeditación.

Ya la Asociación de Vehículos Motorizados (ACVIA), en su intervención de fecha 30 de Agosto, destinada, según textualmente palabras de la misma, a "corregir las erratas de la información", precisó la falsedad de una serie de afirmaciones contenidas en la respuesta que la Comisión Técnica dio a la pregunta que se le hizo sobre la industria automotriz en Arica. En honor a la brevedad y al sano propósito de no redundar, al tratar en lo posible de no referirnos a las afirmaciones de la Asociación, y me limitare a aludir a aquellas que caracterizan a la industria automotriz en Arica, por medio de la Comisión Técnica, y a las que se refieren a la industria automotriz en el Norte y en el Sur.

El discurso que se encuentra instalado en el Norte del país. Espero que tal labor habrá de contribuir al noble propósito de evitar que la opinión pública sea inducida a error; llevada a conclusiones equivocadas por el arbitrio intelectual de quienes, en nombre de la justicia, se arrojan a formular preguntas que se quiere arrojar; informaciones que se quiere arrojar; y soluciones forjadas con premeditación.

Ya la Asociación de Vehículos Motorizados (ACVIA), en su intervención de fecha 30 de Agosto, destinada, según textualmente palabras de la misma, a "corregir las erratas de la información", precisó la falsedad de una serie de afirmaciones contenidas en la respuesta que la Comisión Técnica dio a la pregunta que se le hizo sobre la industria automotriz en Arica. En honor a la brevedad y al sano propósito de no redundar, al tratar en lo posible de no referirnos a las afirmaciones de la Asociación, y me limitare a aludir a aquellas que caracterizan a la industria automotriz en Arica, por medio de la Comisión Técnica, y a las que se refieren a la industria automotriz en el Norte y en el Sur.

El discurso que se encuentra instalado en el Norte del país. Espero que tal labor habrá de contribuir al noble propósito de evitar que la opinión pública sea inducida a error; llevada a conclusiones equivocadas por el arbitrio intelectual de quienes, en nombre de la justicia, se arrojan a formular preguntas que se quiere arrojar; informaciones que se quiere arrojar; y soluciones forjadas con premeditación.

Ya la Asociación de Vehículos Motorizados (ACVIA), en su intervención de fecha 30 de Agosto, destinada, según textualmente palabras de la misma, a "corregir las erratas de la información", precisó la falsedad de una serie de afirmaciones contenidas en la respuesta que la Comisión Técnica dio a la pregunta que se le hizo sobre la industria automotriz en Arica. En honor a la brevedad y al sano propósito de no redundar, al tratar en lo posible de no referirnos a las afirmaciones de la Asociación, y me limitare a aludir a aquellas que caracterizan a la industria automotriz en Arica, por medio de la Comisión Técnica, y a las que se refieren a la industria automotriz en el Norte y en el Sur.

conforme a normas impartidas por el Gobierno británico, en una lejana región de Escocia, hacia el cual iba a construir una carretera y tender líneas telefónicas especiales. Por su parte, la Fiat está en Turín y no en Roma o Milán. Y el impulso dado a la industria automotriz en España no ha ocurrido en Barcelona ni en Madrid, ni en Bilbao, sino que en regiones de Galicia y Asturias, las ampliaciones de la Willys Overland no se realizan en São Paulo sino que en Recife y Olinda, en el extremo norte del país, distantes de aquellas en más de 1.500 kilómetros.

¡Ah! PERO SEGUIRAN ALGUNOS EN NUESTRO PAÍS CON LA MAJADERIA DE QUE CHILE ES EL ÚNICO PAÍS DEL MUNDO QUE HA DESARROLLADO UNA INDUSTRIA AUTOMOTRIZ EN UNA REGIÓN APARTADA DE SU TERRITORIO. SON LOS CENTRALISTAS DE TODA LA VIDA LOS CAUSANTES DE LA POSTERIOR DESGRACIA. LAS PROVINCIAS Y EMPOBRECIMIENTO NACIONAL; LOS REPRESENTANTES DE LOS PRIVILEGIOS QUE PRETENDEN SEGUIR AHOY ANDANDO ENTRE SUS TENTACULOS DE PULPO LA VIDA NACIONAL. ¡Ah, como es de necesario introducir en Chile las grandes, profundas, revolucionarias reformas estructurales! Para que el país progrese será necesario, además, transformar a algunos sus estructuras mentales.

Bueno, creo que ha quedado suficientemente demostrado que es un argumento que no realice el menor examen de que no es económico el desarrollo de la industria en el norte del país.

MENOS MAL QUE TODA LA POLÍTICA DE LA COMISIÓN TÉCNICA DEBE SER REVISADA POR EL NUEVO GOBIERNO. El señor Frei ha expresado su respeto por el Congreso; ha dado a entender que grandes reformas, los grandes impulsos que necesita a la economía chilena y a las regiones del país, los alientos para la convivencia democrática en el diálogo permanente entre el Ejecutivo y el Congreso y el país. El nuevo Parlamento, formado en las ideas de la Constitución, de la convivencia democrática y de la racionalidad del hemiciclo, es garantía cierta de que la acción de la industria automotriz en el país, y no sólo en el cono sur, será un desarrollo pleno y arbitrario que ha sido hasta hoy, y ante el cual han maldonado los señores de la política, para convertirse en el gran pilar del país, en el gran pilar del derecho a superar días más justos y más risueños.

Yo FORMULO HOY MIS MEJORES VOTOS POR QUE ASI SEA, Y EN TAL ESPERANZA SOLICITO A LA COMISIÓN TÉCNICA QUE ANTECEDENTES RELACIONADOS CON MI DENUNCIA DEL 21 DE JUNIO AL GOBIERNO, ME INFORME QUE ASUMIRÁ LOS DESTINOS DE LA NACION EL 4 DE NOVIEMBRE PROXIMO.

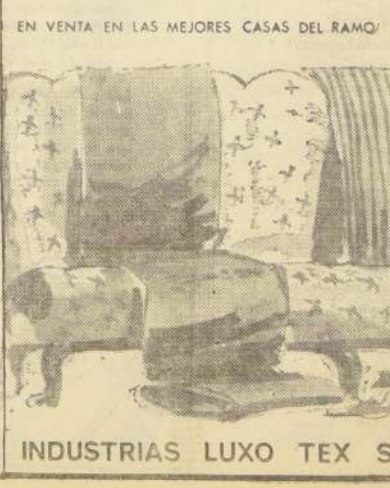
SOLICITO, ASIMISMO, QUE SE ENTREGUE AL FINAL DE LA VERSION DE MI DISCURSO, LA INSERCIÓN DE ACCIA, DE FECHA 30 DE AGOSTO DEL PRESENTE AÑO.

legítimas felpas Luxo Tex en sus muebles dan belleza y calor a los ambientes

una rica gama de colores permite modernas y originales combinaciones.

DISTRIBUIDORES EXCLUSIVOS: AGENCIAS GRAHAM S.A.C. GEBERT Y CIA.

EN VENTA EN LAS MEJORES CASAS DEL RAMO



INDUSTRIAS LUXO TEX S.A.C. el.



AGUSTINOS 1090 CAL. BANDERA TEL: 88075 - CASILLA 3898

DIRECCION DE INDUSTRIA Y COMERCIO

PROPIEDAD INDUSTRIAL

MARCAS SOLICITADAS DESDE EL 26 DE OCTUBRE AL 9 DE NOVIEMBRE, INCLUSIVE.

- Clase 1.—Substancias minerales en bruto.—“FLUITEC ALFA”.
- Clase 3.—Abonos minerales y fósiles en bruto y elaborados.—“PESTIZANTE”.
- Clase 4.—Metales, cerámica, ferretería.—“RIPPEN TORSTALH”, “TORS-TALH”.
- Clase 5.—Substancias minerales elaboradas.—“FLUITEC ALFA”.
- Clase 7.—Piedras elaboradas, cements, cales, yeso.—“ALIARITA”, “AIDEIC”, “GRESSIT”.
- Clase 11.—Alquitranes vegetales, resinas y gomas en bruto.—“AEROTEX”.
- Clase 12.—Caucho, gutapercha, corcho.—“PLAVINIL”.
- Clase 18.—Aceites y grasas lubricantes y para pintura.—“TOPEZE”, “TOOFIE”, “FIXANAL”, “OCCUR”, “FLUID-STOP”.
- Clase 20.—Adhesivos, pinturas, barnices, pastas.—“AIDEIC”, “MASTIC”, “TOFAZE”, “TOOFIE”, “FIXANAL”, “OCCUR”, “SUNPROTEC”, “ANIL-QUIMICA”, “ANQU”, “SILVER-STAR”, “SHU-DECOR”, “RAIN-BOW SHOE LINE”.
- Clase 21.—Jabón común y preparaciones para lavar y limpiar.—“MACK”, “UNDA”, “ANILQUIMICA”, “ANQUIM”.
- Clase 28.—Herramientas, cuchillería, armas blancas y filas.—“SCOTCH-BRITE”, “GRESSIT”, “PRESERVIT”, “KOPP”.
- Clase 30.—Aparatos de servicio y aseo, planchas.—“GRESSIT”.
- Clase 31.—Máquinas y aparatos para imprimir, escribir y copiar.—“KOPP”.
- Clase 32.—Aparatos de calefacción, alumbrado y ventilación.—“HONEYWELL”, “LUZ VIAJERA YOLITA”, “AEROTERM”, “TURBO”, “HELICE”, “KOPP”.
- Clase 33.—Maquinaria y vehículos.—“HONEYWELL”, “GARBO”, “SMD”, “ESKA”, “VISCOUNT”, “KOPP”.
- Clase 37.—Telegrafos, teléfonos, radio y señales.—“HONEYWELL”.
- Clase 40.—Recipientes de madera, cartón, papel.—“CUTISIN”.
- Clase 41.—Recipientes de vidrio, porcelana, loza.—“GRESSIT”.
- Clase 42.—Muebles metálicos y de madera.—“INFANSEAT”.
- Clase 43.—Hilos, hilados, cordeles.—“IMPE-CAL”, “ESCORPION”, “MALLE-RICH”, “ITASA”, “ONDYNIL”, “CADENA”.
- Clase 45.—Telas y tejidos.—“IMPE-CAL”, “ESCORPION”, “MALLERICH”, “ITASA”, “ONDYNIL”, “AGYLON”, “REINA”, “2”, “PLAVINIL”, “FELIX”.
- Clase 46.—Ropa de cama, colchonera.—“PLAVINIL”, “LA ALHAMBRA”.
- Clase 47.—Ropa de vestir.—“ZANDRA”, “LAU-TARD”, “LA FAMA”, “IMPE-CAL”, “JONY”, “KXN”, “ORFEO”, “ESCORPION”, “MALLERICH”, “ITASA”, “LARKINS”, “ANTILOPE”, “COUN-TRY SET”, “FIFTH AVENUE”, “SAKURA”, “RIVER”, “GOLDEN GATE”.
- Clase 48.—Artículos de papamania, botaniza.—“PUERTO”.
- Clase 50.—Calzado.—“BRANDON”.
- Clase 52.—Bastones, paraguas, quitasoles, abanicos, carteras.—“CORBAPLEX GUME”.
- Clase 56.—Instrumentos de tocador.—“AN-SE”.
- Clase 57.—Productos de perfumería y para el tocador.—“COTILLON”, “OCCUR”, “PERSIAN WOOD”, “SPRING”, “SMILE”, “TOPEZE”, “TOOFIE”, “WILD ROSE”, “PLAVINIL”, “FELIX”, “ANIL”, “CRISTINE VARET”, “CORINE VARET”, “CUE”, “FA-RAH”, “PARTNER”, “IDOLE”, “WIND”, “CO-YES”, “A Y O Y”, “TECNIQUE”, “A”, “COCETIN”, “TURCO”, “MISSLYN”.
- Clase 59.—Animales vivos, mariscos, carnes frescas.—“LA PINTADA”.
- Clase 60.—Leche y productos de lechería.—“TWO BELLS”, “PALLAUD”, “TUNICHE”.
- Clase 63.—Harnas, fideos, pan.—“TRENET-TE”.
- Clase 64.—Conservas alimenticias no dulces.—“CUTISIN”, “BUZO”.
- Clase 65.—Te café, yerba mate y productos similares.—“LAS MARIAS”, “MC-KAY”, “SUPRAFIX”, “SUPRA-EXPRESS”.
- Clase 66.—Galletería, pastelería, confitería.—“DIVA COSTA”, “COSTA”, “EQUET-PA”, “COMMA”, “CASINO POR-TAL”, “COSMIC”.
- Clase 68.—Bebidas analcohólicas, helados.—“NEVADA”, “POMMAC”.
- Clase 69.—Vinos y bebidas alcohólicas.—“SAN CATALINA”, “CORSAIO”, “POTT”, “POTT”, “DER GUTE POTT”, “DRURY”, “GOLD TON”, “BELAUSTEIG”, “SA-TRUSTEIG”, “MENDIZABAL”, “LARREOITIA”.
- Clase 70.—Alimentos especiales para animales y aves.—“TWO BELLS”, “PALLAUD”, “NIDOL”.
- Clase 71.—Carpas, carpinterías y labacos.—“PALL MALL”, “MINAROS”, “LOYD”, “PETER STUYVE-SANT”.
- Clase 72.—Aparatos y artículos deportivos, juegos y juguetes.—“CORSAIO”, “COMANCHER”, “CONQUISTADOR”, “APACHE”, “GITANO”, “VI-KING”, “SAFARI”, “PIRATA”, “TECNOMODELO”, “TECNOMODELO”, “DELO ROLI”, “RESORTIN”, “PE-DALINO”, “ANSER”, “PEPEPATO”, “KOPP”, “BRINCADOR”.
- Clase 73.—Tallabartería, malletería y artículos para viajes.—“HARRIS”.
- Clase 75.—Medicinas y productos químicos y farmacéuticos.—“DON H”, “DIS-SOLVAN”, “GASTRIC”, “PAIN-KREOVIT”, “TAGARD”, “DI-MET”, “DI-GEL”, “CUTTER”, “SEPTODONT”, “KEFLIN”, “LOK-CAPS”, “PYRENONE”, “REGLO-VARINE”, “ACTRIL”, “FRAGI-VIX”, “TERPANOL”, “SUPRA-EXPRESS”, “EXPRESS”, “SUPRA-FIX”, “DMSO”, “PESTIZANTE”, “ANILQUIMICA”, “ANQUIM”.
- Clase 76.—Abonos minerales y químicos.—“ANILQUIMICA”, “ANQUIM”.
- Clase 77.—Instrumentos y útiles médicos.—“CUTTER”, “KOPP”, “GYNEKOL”.
- Clase 79.—Aparatos y útiles cinematográficos y fotográficos.—“HONEYWELL”, “KOPP”, “INTERTEL”, “PROTI-METER”.

- Clase 80.—Instrumentos acústicos y musicales.—“RONISCH”, “HONEYWELL”, “MICROFON”.
- Clase 81.—Artículos de escritorio, impresos no periódicos.—“ETIQUETA VARIOS”, “BERNABE”, “C.I.P.”, “VARAS-TUR”, “EL TURISMO EN CHILE COMIENZA EN JAHLOS”, “TUOOR”, “TRAVELLOG”, “REINA”, “ATRIL”, “TYPER”, “UTERA”, “ANILQUIMICA”, “A”.
- Clase 82.—Publicaciones periódicas.—“BAN-COS”, “C.A.S.”, “ASCENSO”, “ROCKET”, “EL INFORMATIVO DE LA CAMARA DE COMERCIO DE SANTIAGO”, “GUIA DE EL INFORMATIVO DE LA CAMARA DE COMERCIO DE SANTIAGO”, “EL INFORMATIVO ALALC DE LA CAMARA DE COMERCIO DE SANTIAGO”, “PATRIA Y SOBERANIA”.
- Clase 84.—Artículos no comprendidos en las demás clases.—“LORD WILLOW”, “VAGABUNDO”.

Nombres de establecimientos industriales y comerciales

“BELLA BELL, LA DIOSA DE FUEGO”: un pseudónimo, “LAUTARO”: estable comercial de venta de artículos de la clase 47; fábrica de artículos de la clase 47; “PANAMERICANA”: estable comercial de venta de artículos de la clase 47; “TECNOMODELO ROLI”: estable comercial de venta de juguetes, en la prov. de Santiago; “CASA DEL FRENO”: estable comercial de repuestos de autos y repuestos de autos con relación a frenos, en la prov. de Santiago; “BERNABE”: fábrica de artículos de la clase 47; “CAPRENE”: estable comercial de venta de artículos de la clase 47; “LAS PALMAS”: hostería y similares, en la prov. de Concepción; “C.I.P.”: estable educacional, en la prov. de Santiago; “LA CARRERA DE LOS EXITOS”: empresa de propaganda de programas, en la prov. de Santiago; “CENTRO HIJOS DE TARAPACA”: institución de carácter social, en la prov. de Santiago; “VARASTUR”: oficina de turismo, en la provincia de Valdivia, Osorno, Llanquihue y Chiloé; “LA JOYA LITERARIA”: librería, en la prov. de Valparaíso; “INDUMAR”: estable industrial de artículos de la clase 47; “EXPEDIENTES”: estable de venta de artículos de la clase 47; “MILLARAY”: estable comercial de venta de artículos de la clase 47; “PUNTA LOBOS LTDA”: empresa pesquera, en la prov. de Llanquihue; “COUNTRY SET”: estable comercial de venta de artículos de la clase 47; en la prov. de Santiago; “FIFTH AVENUE”: estable comercial de venta de artículos de la clase 47; en la prov. de Santiago; “CRAFTSMAN”: estable comercial de venta de artículos de la clase 47; en la prov. de Santiago; “TRAVELLOG”: agencia de turismo y viajes, en la prov. de Santiago y Valparaíso; “VOCES DE CAYUMANQUI”: dúo musical; “POUR TOI”: tienda de artículos de repaso, en la prov. de Santiago; “TURISMO”: oficina de turismo, venta de pasajes y excursiones, en la prov. de Llanquihue; “CONTINENTAL”: distribuidora de menajes en general, en la prov. de Santiago; “FRIEDERICH ROBERTS CAUSA DOMINICA 18 SEPTIEMBRE”: un pseudónimo; “OFIMA”: oficina distribuidora de máquinas para oficina, en la prov. de Santiago; “REINA”: fábrica de artículos de la clase 45; “PROVINCIA”: oficina de comercio en general, en la prov. de Santiago; “RECREO”: radio-emisoras y televisión; “LOS FANTASMAS”: conjunto artístico; “LOS VILOS”: empresa pesquera en todas las provincias del país; “MADREOLAN”: estable comercial de venta de artículos de la clase 47; en la prov. de Tarapacá; “MADREOLAN”: fábrica de artículos de la clase 47; en la prov. de Tarapacá; “LOLEN”: una empresa constructora, en la prov. de Santiago; “TURVISA”: empresa de turismo, en la prov. de Valparaíso; “ORGANINDUS”: una empresa dedicada a la promoción de venta de valores, acciones, inversiones, corrales, en la prov. de Santiago; “CRIMART”: agencia de publicidad, en la prov. de Santiago; “RIVER”: estable comercial de venta de artículos de la clase 47; en la prov. de Santiago; “COPACA-BANA”: rotería y similares, en la prov. de Santiago; “KOPP”: estable comercial de artículos de la clase 28, 31, 32, 72, 73 y 79, en la prov. de Santiago; fábrica de los mismos artículos; “CASINO PORTAL”: estable comercial de pastelería, confitería y similares, en la prov. de Santiago; “DON QUIJOTE”: bar y similares, en la prov. de Curico; “LAS CONDES”: mercado y almacén de abarrotes, en la prov. de Santiago; “MARECH”: estable comercial de venta y distribución de aves de corral, en la prov. de Santiago; “MARECH DE CHILE”: venta de pescado y mariscos, en la prov. de Santiago; “BRANDON”: tienda de calzado, en las provincias de Santiago, Valparaíso, Concepción y Antofagasta; “SOTRA-LIM”: empresa de transportes de carga, en las provincias del país; “ESPACIOS”: oficina de publicidad, en la prov. de Santiago; “UTERHA”: empresa editora; “ARITEC”: estable comercial de importación de maquinaria y materiales primas para la industria, repuestos y accesorios para maquinaria agrícola, en las provincias de Tarapacá, Coquimbo, Valparaíso, O'Higgins, Colchagua, Curico, Talca, Concepción, Malleco, Valdivia, Osorno, Llanquihue y Magallanes; “STYL”: estable comercial de venta de confecciones para damas, en la prov. de Santiago; “COR-PAINT”: oficina de contratistas en pintura, en la prov. de Santiago; “FRANCIA”: “FRANCE”: laboratorio de productos químicos y farmacéuticos; “SAN REMO”: rotería y similares, en la prov. de Santiago; “ROPERO-CAR”: oficina de inversiones, en la prov. de Santiago; “LA PINTADA”: criadero de aves, en la prov. de Santiago; “RENO”: fábrica de artículos de la clase 47; “INTERTEL”: organización industrial de promoción, producción y reproducción de programas de televisión con fines educativos; “ARTE”: oficina de publicidad, en la prov. de Santiago; “IAS BOLETERONAS”: conjunto de artículos; “IAVEY”: estable comercial de venta de camisas, en la prov. de Santiago.

Se da este aviso para las oposiciones a que haya lugar, las cuales deberán presentarse en la Oficina de Marcas de la Dirección de Industrias de la Dirección de Industrias y Comercio, Teatinos 50, en el plazo de 30 días, a contar desde la última publicación.

Las etiquetas que acompañan a estas marcas se exhiben en las vitrinas de este Departamento.

Jefe del Departamento de Industrias

15, 16, 17-XI-64

LOS PRECIOS MAS BAJOS DE CHILE

Destacamos algunas ofertas entre las miles que tenemos:

LIBRERIA

50 sobres para carta \$ 480
 100 sobres para carta \$ 480
 Lapiz Faber No. 2 100
 Lapices Pasta A.B.C. 270
 Cuadernos de hojas 100

PRECIOS ESPECIALES POR MAYOR

ALMACEN DISTRIBUIDOR DE LA INDUSTRIA CHILENA BANDERA 660

ENCERADORAS ASPIRADORAS

REPUESTOS

Sindelen Fakir
 Fabela Electrolux
 Sahid Hoover
 Westinghouse Hoover
 Presupuesto en su domicilio.
 Pida al técnico. — Llame al

TELEFONO 392283

Lavadoras, juguetes, batidoras, o llévela a:

MONJITAS N° 579

Sistema de pago. Seriedad, rapidez y garantía.

ELECTRO - REPARACIONES

Informaciones Gremiales

COMISION MIXTA DE SUELDOS.— El Ministro del Trabajo y Previsión Social, William Thayer A., informó ayer a sus labores.

VUELVEN AL TRABAJO.— Las 63 obreros y 7 empleados del Garaje Central del Servi-

La Actividad Económica

CONVERSACIONES SOBRE EL COBRE.— Regreso a Estados Unidos, el alto ejecutivo de la Kennecott Copper Co., Frank Milliken, quien permaneció algunos días en Santiago, para sostener conversaciones con el Presidente de la República, el Ministro de Minería, Eduardo Simián, y técnicos del Departamento del Cobre.

Milliken informará de sus conversaciones al Directorio de la Kennecott y volverá a Santiago dentro de unos días.

En el Departamento del Cobre se dijo que el Gobierno de Chile, a través de sus organismos técnicos, está tratando con las compañías que operan en el sector, un nuevo convenio sobre inversiones, tribu-

lación, refinación y comercialización del metal rojo.

VICEPRESIDENTE DE LAN.— En la mañana de ayer, asumió el cargo de Vicepresidente de LAN, en calidad de titular el ingeniero de vuelo Erick Campaña, que anteriormente había tripulado, durante muchos años, los aviones de esta empresa, y que en el último tiempo se había desempeñado como aseso de la Vicepresidencia de esa empresa.

Le hizo entrega del cargo, el Subsecretario de Aviación, General Américo Saraceni.

El cargo de Vicepresidente de LAN, en calidad de titular el ingeniero de vuelo Erick Campaña, que anteriormente había tripulado, durante muchos años, los aviones de esta empresa, y que en el último tiempo se había desempeñado como aseso de la Vicepresidencia de esa empresa.

El cargo de Vicepresidente de LAN, en calidad de titular el ingeniero de vuelo Erick Campaña, que anteriormente había tripulado, durante muchos años, los aviones de esta empresa, y que en el último tiempo se había desempeñado como aseso de la Vicepresidencia de esa empresa.

El cargo de Vicepresidente de LAN, en calidad de titular el ingeniero de vuelo Erick Campaña, que anteriormente había tripulado, durante muchos años, los aviones de esta empresa, y que en el último tiempo se había desempeñado como aseso de la Vicepresidencia de esa empresa.

El cargo de Vicepresidente de LAN, en calidad de titular el ingeniero de vuelo Erick Campaña, que anteriormente había tripulado, durante muchos años, los aviones de esta empresa, y que en el último tiempo se había desempeñado como aseso de la Vicepresidencia de esa empresa.

El cargo de Vicepresidente de LAN, en calidad de titular el ingeniero de vuelo Erick Campaña, que anteriormente había tripulado, durante muchos años, los aviones de esta empresa, y que en el último tiempo se había desempeñado como aseso de la Vicepresidencia de esa empresa.

El cargo de Vicepresidente de LAN, en calidad de titular el ingeniero de vuelo Erick Campaña, que anteriormente había tripulado, durante muchos años, los aviones de esta empresa, y que en el último tiempo se había desempeñado como aseso de la Vicepresidencia de esa empresa.

El cargo de Vicepresidente de LAN, en calidad de titular el ingeniero de vuelo Erick Campaña, que anteriormente había tripulado, durante muchos años, los aviones de esta empresa, y que en el último tiempo se había desempeñado como aseso de la Vicepresidencia de esa empresa.

El cargo de Vicepresidente de LAN, en calidad de titular el ingeniero de vuelo Erick Campaña, que anteriormente había tripulado, durante muchos años, los aviones de esta empresa, y que en el último tiempo se había desempeñado como aseso de la Vicepresidencia de esa empresa.

El cargo de Vicepresidente de LAN, en calidad de titular el ingeniero de vuelo Erick Campaña, que anteriormente había tripulado, durante muchos años, los aviones de esta empresa, y que en el último tiempo se había desempeñado como aseso de la Vicepresidencia de esa empresa.

El cargo de Vicepresidente de LAN, en calidad de titular el ingeniero de vuelo Erick Campaña, que anteriormente había tripulado, durante muchos años, los aviones de esta empresa, y que en el último tiempo se había desempeñado como aseso de la Vicepresidencia de esa empresa.

El cargo de Vicepresidente de LAN, en calidad de titular el ingeniero de vuelo Erick Campaña, que anteriormente había tripulado, durante muchos años, los aviones de esta empresa, y que en el último tiempo se había desempeñado como aseso de la Vicepresidencia de esa empresa.

El cargo de Vicepresidente de LAN, en calidad de titular el ingeniero de vuelo Erick Campaña, que anteriormente había tripulado, durante muchos años, los aviones de esta empresa, y que en el último tiempo se había desempeñado como aseso de la Vicepresidencia de esa empresa.

El cargo de Vicepresidente de LAN, en calidad de titular el ingeniero de vuelo Erick Campaña, que anteriormente había tripulado, durante muchos años, los aviones de esta empresa, y que en el último tiempo se había desempeñado como aseso de la Vicepresidencia de esa empresa.

El cargo de Vicepresidente de LAN, en calidad de titular el ingeniero de vuelo Erick Campaña, que anteriormente había tripulado, durante muchos años, los aviones de esta empresa, y que en el último tiempo se había desempeñado como aseso de la Vicepresidencia de esa empresa.

El cargo de Vicepresidente de LAN, en calidad de titular el ingeniero de vuelo Erick Campaña, que anteriormente había tripulado, durante muchos años, los aviones de esta empresa, y que en el último tiempo se había desempeñado como aseso de la Vicepresidencia de esa empresa.

El cargo de Vicepresidente de LAN, en calidad de titular el ingeniero de vuelo Erick Campaña, que anteriormente había tripulado, durante muchos años, los aviones de esta empresa, y que en el último tiempo se había desempeñado como aseso de la Vicepresidencia de esa empresa.

El cargo de Vicepresidente de LAN, en calidad de titular el ingeniero de vuelo Erick Campaña, que anteriormente había tripulado, durante muchos años, los aviones de esta empresa, y que en el último tiempo se había desempeñado como aseso de la Vicepresidencia de esa empresa.

El cargo de Vicepresidente de LAN, en calidad de titular el ingeniero de vuelo Erick Campaña, que anteriormente había tripulado, durante muchos años, los aviones de esta empresa, y que en el último tiempo se había desempeñado como aseso de la Vicepresidencia de esa empresa.

El cargo de Vicepresidente de LAN, en calidad de titular el ingeniero de vuelo Erick Campaña, que anteriormente había tripulado, durante muchos años, los aviones de esta empresa, y que en el último tiempo se había desempeñado como aseso de la Vicepresidencia de esa empresa.

El cargo de Vicepresidente de LAN, en calidad de titular el ingeniero de vuelo Erick Campaña, que anteriormente había tripulado, durante muchos años, los aviones de esta empresa, y que en el último tiempo se había desempeñado como aseso de la Vicepresidencia de esa empresa.

El cargo de Vicepresidente de LAN, en calidad de titular el ingeniero de vuelo Erick Campaña, que anteriormente había tripulado, durante muchos años, los aviones de esta empresa, y que en el último tiempo se había desempeñado como aseso de la Vicepresidencia de esa empresa.

El cargo de Vicepresidente de LAN, en calidad de titular el ingeniero de vuelo Erick Campaña, que anteriormente había tripulado, durante muchos años, los aviones de esta empresa, y que en el último tiempo se había desempeñado como aseso de la Vicepresidencia de esa empresa.

El cargo de Vicepresidente de LAN, en calidad de titular el ingeniero de vuelo Erick Campaña, que anteriormente había tripulado, durante muchos años, los aviones de esta empresa, y que en el último tiempo se había desempeñado como aseso de la Vicepresidencia de esa empresa.

El cargo de Vicepresidente de LAN, en calidad de titular el ingeniero de vuelo Erick Campaña, que anteriormente había tripulado, durante muchos años, los aviones de esta empresa, y que en el último tiempo se había desempeñado como aseso de la Vicepresidencia de esa empresa.

El cargo de Vicepresidente de LAN, en calidad de titular el ingeniero de vuelo Erick Campaña, que anteriormente había tripulado, durante muchos años, los aviones de esta empresa, y que en el último tiempo se había desempeñado como aseso de la Vicepresidencia de esa empresa.

El cargo de Vicepresidente de LAN, en calidad de titular el ingeniero de vuelo Erick Campaña, que anteriormente había tripulado, durante muchos años, los aviones de esta empresa, y que en el último tiempo se había desempeñado como aseso de la Vicepresidencia de esa empresa.

El cargo de Vicepresidente de LAN, en calidad de titular el ingeniero de vuelo Erick Campaña, que anteriormente había tripulado, durante muchos años, los aviones de esta empresa, y que en el último tiempo se había desempeñado como aseso de la Vicepresidencia de esa empresa.

El cargo de Vicepresidente de LAN, en calidad de titular el ingeniero de vuelo Erick Campaña, que anteriormente había tripulado, durante muchos años, los aviones de esta empresa, y que en el último tiempo se había desempeñado como aseso de la Vicepresidencia de esa empresa.

El cargo de Vicepresidente de LAN, en calidad de titular el ingeniero de vuelo Erick Campaña, que anteriormente había tripulado, durante muchos años, los aviones de esta empresa, y que en el último tiempo se había desempeñado como aseso de la Vicepresidencia de esa empresa.

El cargo de Vicepresidente de LAN, en calidad de titular el ingeniero de vuelo Erick Campaña, que anteriormente había tripulado, durante muchos años, los aviones de esta empresa, y que en el último tiempo se había desempeñado como aseso de la Vicepresidencia de esa empresa.

El cargo de Vicepresidente de LAN, en calidad de titular el ingeniero de vuelo Erick Campaña, que anteriormente había tripulado, durante muchos años, los aviones de esta empresa, y que en el último tiempo se había desempeñado como aseso de la Vicepresidencia de esa empresa.

El cargo de Vicepresidente de LAN, en calidad de titular el ingeniero de vuelo Erick Campaña, que anteriormente había tripulado, durante muchos años, los aviones de esta empresa, y que en el último tiempo se había desempeñado como aseso de la Vicepresidencia de esa empresa.

El cargo de Vicepresidente de LAN, en calidad de titular el ingeniero de vuelo Erick Campaña, que anteriormente había tripulado, durante muchos años, los aviones de esta empresa, y que en el último tiempo se había desempeñado como aseso de la Vicepresidencia de esa empresa.

El cargo de Vicepresidente de LAN, en calidad de titular el ingeniero de vuelo Erick Campaña, que anteriormente había tripulado, durante muchos años, los aviones de esta empresa, y que en el último tiempo se había desempeñado como aseso de la Vicepresidencia de esa empresa.

El cargo de Vicepresidente de LAN, en calidad de titular el ingeniero de vuelo Erick Campaña, que anteriormente había tripulado, durante muchos años, los aviones de esta empresa, y que en el último tiempo se había desempeñado como aseso de la Vicepresidencia de esa empresa.

El cargo de Vicepresidente de LAN, en calidad de titular el ingeniero de vuelo Erick Campaña, que anteriormente había tripulado, durante muchos años, los aviones de esta empresa, y que en el último tiempo se había desempeñado como aseso de la Vicepresidencia de esa empresa.

El cargo de Vicepresidente de LAN, en calidad de titular el ingeniero de vuelo Erick Campaña, que anteriormente había tripulado, durante muchos años, los aviones de esta empresa, y que en el último tiempo se había desempeñado como aseso de la Vicepresidencia de esa empresa.

El cargo de Vicepresidente de LAN, en calidad de titular el ingeniero de vuelo Erick Campaña, que anteriormente había tripulado, durante muchos años, los aviones de esta empresa, y que en el último tiempo se había desempeñado como aseso de la Vicepresidencia de esa empresa.

El cargo de Vicepresidente de LAN, en calidad de titular el ingeniero de vuelo Erick Campaña, que anteriormente había tripulado, durante muchos años, los aviones de esta empresa, y que en el último tiempo se había desempeñado como aseso de la Vicepresidencia de esa empresa.

El cargo de Vicepresidente de LAN, en calidad de titular el ingeniero de vuelo Erick Campaña, que anteriormente había tripulado, durante muchos años, los aviones de esta empresa, y que en el último tiempo se había desempeñado como aseso de la Vicepresidencia de esa empresa.

El cargo de Vicepresidente de LAN, en calidad de titular el ingeniero de vuelo Erick Campaña, que anteriormente había tripulado, durante muchos años, los aviones de esta empresa, y que en el último tiempo se había desempeñado como aseso de la Vicepresidencia de esa empresa.

Casas Prefabricadas "HERRERA"

OFRECE

CASAS Y CABINAS DE MADERA

VARIOS TIPOS - PRECIOS ECONOMICOS

SE ENTREGAN INSTALADAS - AMPLIAS FACILIDADES

Visitenos en

ALAMEDA 800

CHICGINS 2457

Siglo fono 34107

CAJA NACIONAL DE EMPLEADOS PUBLICOS Y PERIODISTAS

En conformidad a las disposiciones contempladas en el DS. N° 148, de 6 de septiembre de 1963, y al acuerdo de esta Institución, en sesión de fecha 5 de noviembre de 1964 se aprobó la siguiente Pre-selección de postulantes a 67 departamentos del edificio "Thayer Ojeda", de Santiago:

LISTA N° 1 — 57 viviendas		Puntos	Cuotas v.
1.—Ortiz Cruzat, Jorge	4.350		
2.—Gomez Latorre, Rosalba	4.350		
3.—Muñoz Fuentes, Emma	3.753	6	
4.—Campo Gana, Eliana del	3.700		
5.—García Aracena, Rebeca	3.650		
6.—Solar Silva, Miguel A.	3.567	15	
7.—Beche Caldera, Jorge	3.550	25	
8.—Fechich Madich, Francisca	3.450		
9.—Mordejovich Kaplan, Carlos	3.390	3.490	
10.—Rojas Blanco, Renán	3.323	4.527	
11.—Vallejo, Roberto	3.264		
12.—Araya Aranda, Elisa	3.216	1.252	
13.—Araya Suarez, Arturo	3.215	3.351	
14.—Fernandez Quintana, Luz A.	3.180		
15.—Dauvin Concha, Juan	3.175	2.041	
16.—Antonucci Montañez, Alejandro	3.170		
17.—Monsalve Monsalve, Absalon	3.125		
18.—Cruz Silva, Martina Blanca	3.120		
19.—Mandujano Lopez, Americo	3.100		
20.—Fernandez Galvez, Rafael	3.050		
21.—Muñoz Nova, Otto Gino	3.050		
22.—Alvarez Hernández, José M.	3.050		
23.—Porte Contreras, Federico	3.050		
24.—Steffen Gunther, Manfred	3.050		
25.—Cunha Cancino, Nino	3.025	2.951	
26.—Valle Bruna, Osvaldo del	3.021	2.607	
27.—Soto Rangel, Carlos	3.000		
28.—Ibar Brice, Juan Enrique	3.000	6	
29.—Trujillo Zuñiga, Victoria	3.000		
30.—Noé Pizzo, Mario	2.981	1.462	
31.—Rodriguez Lopez, Samuel	2.961	23	
32.—Hidalgo Gallardo, Julio	2.958	16	
33.—Jeria Gomez, Alberto	2.954		
34.—Lazcano Acosta, Elena	2.900		
35.—Ilurra Pacheco, Horacio	2.896	2.073	
36.—Moteluna Obregón, Sara	2.877	854	
37.—Espinosa Solís de O., Alejandro	2.861	222	
38.—Berrios Bosovich, Ida E.	2.860	40	
39.—Araya Aranda, Flor	2.858	773	
40.—Vargas Merino, Ernesto	2.850		
41.—Lencina Riquelme, Jorge	2.800	2.900	
42.—Canoza Marin, Mario	2.794	3.408	
43.—Madina Medina, Sergio	2.782	2.545	
44.—Undurraga Wilms, Ambrosio A.	2.770		
45.—Valenzuela Valenzuela, Tulio	2.755	1.571	
46.—Araya Aranda, Lucrécia	2.747	1.254	
47.—Tegle Rainerie, Luz	2.743	786	
48.—Contreras Barja, Jorge	2.725		
49.—García Valenzuela, Hector	2.725		
50.—Puga Villalón, Manuel	2.715	30	
51.—Friedrichsen Rojas, Jorge	2.700		
52.—Silva Cima, David A.	2.691	1.823	
53.—Muller Rivera, Carlos	2.675		
54.—Quiñones Rondanelli, Jorge	2.667	684	
55.—Baeza Frias, Anibal	2.650		
56.—Echeaga Barrientos, Arturo	2.650		
57.—Barahona Barahona, Alfredo	2.650		
58.—Mac-Vicar de la Maza, Duncan	2.600		
59.—Santiago Vea, Raúl	2.600	1.900	
60.—Fachinetti Ampuero, Carlos	2.581	2.563	
61.—Hormazabal Ortiz, Manuel	2.564	528	

LISTA N° 2 — 10 departamentos		Puntos	Cuotas
-------------------------------	--	--------	--------

RANGERS 2-U. ESPAÑOLA 2:

REACCIÓN DE LOS TALQUINOS FRENTE A LA RACHA DE TRIUNFOS DE LOS ROJOS

CANCHA: Estadio Fiscal de Talca. PAGARON: 8.914 personas. SOCIOS: Rangers, 1.294; Unión Española, 87. R. E. ADDICION: 1.537.80. ARBITRO: Claudio Vignati (chileno). RANGERS: Ramírez y Pulgar; Medina, Martínez y Romero; Abarca y Rodríguez; Rojas, Pérez de Araya, Soto, Scandone y Pizarro. Entrenador: Adolfo Rodríguez. UNION ESPAÑOLA (2): Nitsche, Avendaño, Carrasco y Rodríguez; Carrasco y Rodríguez; Carrasco y Rodríguez.

En un partido de acciones muy intensas y en el cual abundó el juego físico, los jugadores de Unión Española no se superaron, restando al score final, un empate a 2 goles.

El resultado correspondió a la defensa y al ritmo de juego y visitantes, aquellos que no se empujaron frente a la campaña de los rojos, que competían ante las miradas sin conocer los síntomas del contraste.

La división de los puntos, dejó ampliamente satisfecho al público talquino, que tuvo la oportunidad de observar una brega que abarcó acciones de mucha calidad. Como de costumbre, Unión Española se mostró muy completa, con un ataque muy penetrante y que apuntó a cada rato a la defensa rival, y sostenido en una rearguardia que supo cumplir con su misión de contener y apoyar.

Pronto los rojos sacaron buena ventaja, con sendos tantos de Cruz e Irarte, producto de especulaciones y efectivos avances con buen toque de pelota de Honorio y Ramírez. Pero todo no estaba dicho para los talquinos, que se afanaron en perderlos compostura, y prontamente entraron en la misma línea de juego de sus rivales, esto es, impulsaron al juego, con igual peso, de idénticos matices.

IN MEMORIAM —

Con motivo de cumplirse el 17.º aniversario del fallecimiento de nuestro querido padre, señor

EFRAIN CARCAMO SANTIBANEZ (Q. E. P. D.)

Se oficiará una misa por el eterno descanso de su alma el miércoles, a las 10 horas, en la Capilla de Animas, Teatinos esquina de Rosas.

La Familia

DEFUNCIONES —

Con profundo pesar comunico el fallecimiento de mi querida esposa, doña

LUISA PACHECO PIZARRO DE AVILES (Q. E. P. D.)

Los funerales se harán a las 10 horas, en la Capilla de las Animas (Teatinos 765).

Se suena a todos los que fueron sus amigos y parientes así:

Ha dejado de existir en Melipilla, nuestra querida madre, suegra, sobrina y prima, señora

MARIA RAQUEL CONCHA BARRERA (Q. E. P. D.)

Sus restos serán sepultados hoy, en el Cementerio de Melipilla, después de una misa que se oficiará por el eterno descanso de su alma, a las 10 horas, en el Convento de San Agustín.

La familia.

Ha dejado de existir nuestra querida e individual hija, hermana y sobrina, señora

ANA OPETTE ROCCO QUEZADA (Q. E. P. D.)

Sus funerales se efectuarán hoy, en el Cementerio Católico El Cristo, después de una misa que se oficiará por el eterno descanso de su alma, a las 10 horas, en el Convento de San Agustín.

La familia.

Ha dejado de existir nuestra querida e individual hija, hermana y sobrina, señora

BERNA R. ZURIGA GONZALEZ (Q. E. P. D.)

Sus funerales se efectuarán hoy, en el Cementerio General, después de una misa que se oficiará por el eterno descanso de su alma, a las 10 horas, en el Convento de San Agustín.

La familia.

Ha dejado de existir nuestra querida e individual hija, hermana y sobrina, señora

ERIK MOLLENAUER HOLL (Q. E. P. D.)

Sus funerales se efectuarán hoy, en el Cementerio General, después de una misa que se oficiará por el eterno descanso de su alma, a las 10 horas, en el Convento de San Agustín.

La familia.

Ha dejado de existir nuestra querida e individual hija, hermana y sobrina, señora

ERIK MOLLENAUER HOLL (Q. E. P. D.)

Sus funerales se efectuarán hoy, en el Cementerio General, después de una misa que se oficiará por el eterno descanso de su alma, a las 10 horas, en el Convento de San Agustín.

La familia.

REPUBLICA DE CHILE

Dirección General de los Servicios Eléctricos y de Gas — Santiago

AVISO

SOLICITA CONCESION DE SERVICIO ELECTRICO

La Sociedad Austral de Electricidad S.A. está solicitando del Supremo Gobierno, en conformidad con la Ley General de Servicios Eléctricos, la otorgación definitiva de servicio público destinada a refinar, operar y explotar el servicio de distribución de energía eléctrica en el pueblo de Pich-Ropu, departamento de la Unión, en la provincia de Valdivia, Chile. La energía será proporcionada desde la subestación primaria de la Empresa Nacional de Electricidad S.A., ubicada en Los Lagos, a través de una línea de 13.200 Volts de la Cooperativa Rural Eléctrica de Pich-Ropu. Se instalará una subestación transformadora de 30 KV a 220/220 Volts y se distribuirá energía mediante una red aérea que comprende 885 metros de línea trifásica 220/220 Volts y 1.550 metros de línea monofásica de 220 Volts.

La zona de concesión solicitada quedará encerrada dentro de los límites siguientes:

NORTE: 500 metros al norte de la calle Cristóbal Colón.

SUR: 500 metros al sur de calle General Lagos (en proyecto de construcción).

ESTE: 1 Km al este de la línea férrea.

SE: 500 metros al oeste de la calle Cochran.

Se hace la presente publicación en conformidad con la Ley General de Servicios Eléctricos.

EL INGENIERO DIRECTOR DE SERVICIOS ELÉCTRICOS Y DE GAS

ta y Parra, Ramírez, Falcón, Landa, Honorio Landa, Izquierdo y Cruz. Entrenador: Isaac Fernández. GOLES: Primer tiempo, a los 19 CRUZ, de tiro libre, al servir una falta de Romero contra Ramírez, a los 33 IRARTE, en jugada de contragolpe, cuando dominaba Ramírez, y a los 40 SOTO, con disparo cruzado dentro de las 18 yardas, movido en profundidad por Romero. Segundo tiempo, a los 42 SOTO, en una tola-lle producida frente al portero custodiado por Nitsche.

Con tales características y con similitud de atributos, no fue extraño entonces que Rangers, como la mayoría de los equipos que en el marcador, llegando al término de la

O'Higgins 1. Trasandino 0.

UN 2.º TIEMPO COMO LIDER Y CAMPEON

CANCHA: Estadio Brander de Rancagua. PAGARON: 3.256 personas. SOCIOS: O'Higgins 1.793, Trasandino 20. RECAUDACION: 5.045,45 escudos. ARBITRO: Luis Jiménez (regular).

O'Higgins (1): Ramos; Carpio, Vairo y Droguetti; Valdivia y Rojas; Osorio, Guerra, Desiderio, Latortue.

Justo, por su notable mejor desempeño en los últimos 45 minutos de juego, fue para O'Higgins este triunfo sobre el vicepresidente del Ascenso.

El encuentro, en el primer tiempo, fue de pareja ritmo en las acciones y dominio del campo, accionando de ambos elencos una mucha

In Memoriam.

Ha fallecido nuestro querido padre, abuelo, tío, hermano y primo, señor

MANUEL ENRIQUE PAVEZ RODRIGUEZ (Q. E. P. D.)

Al cumplirse un año de su fallecimiento, se oficiará una misa por el eterno descanso de su alma el día miércoles 18 de noviembre, a las 9.30 horas, en la Capilla de las Animas (Teatinos 765).

Se suena a todos los que fueron sus amigos y parientes así:

Ha dejado de existir en Melipilla, nuestra querida madre, suegra, sobrina y prima, señora

MARIA RAQUEL CONCHA BARRERA (Q. E. P. D.)

Sus restos serán sepultados hoy, en el Cementerio de Melipilla, después de una misa que se oficiará por el eterno descanso de su alma, a las 10 horas, en el Convento de San Agustín.

La familia.

Ha dejado de existir nuestra querida e individual hija, hermana y sobrina, señora

ANA OPETTE ROCCO QUEZADA (Q. E. P. D.)

Sus funerales se efectuarán hoy, en el Cementerio Católico El Cristo, después de una misa que se oficiará por el eterno descanso de su alma, a las 10 horas, en el Convento de San Agustín.

La familia.

Ha dejado de existir nuestra querida e individual hija, hermana y sobrina, señora

ERIK MOLLENAUER HOLL (Q. E. P. D.)

Sus funerales se efectuarán hoy, en el Cementerio General, después de una misa que se oficiará por el eterno descanso de su alma, a las 10 horas, en el Convento de San Agustín.

La familia.

Ha dejado de existir nuestra querida e individual hija, hermana y sobrina, señora

ERIK MOLLENAUER HOLL (Q. E. P. D.)

Sus funerales se efectuarán hoy, en el Cementerio General, después de una misa que se oficiará por el eterno descanso de su alma, a las 10 horas, en el Convento de San Agustín.

La familia.

Ha dejado de existir nuestra querida e individual hija, hermana y sobrina, señora

ERIK MOLLENAUER HOLL (Q. E. P. D.)

Sus funerales se efectuarán hoy, en el Cementerio General, después de una misa que se oficiará por el eterno descanso de su alma, a las 10 horas, en el Convento de San Agustín.

La familia.

Ha dejado de existir nuestra querida e individual hija, hermana y sobrina, señora

ERIK MOLLENAUER HOLL (Q. E. P. D.)

Sus funerales se efectuarán hoy, en el Cementerio General, después de una misa que se oficiará por el eterno descanso de su alma, a las 10 horas, en el Convento de San Agustín.

La familia.

Ha dejado de existir nuestra querida e individual hija, hermana y sobrina, señora

ERIK MOLLENAUER HOLL (Q. E. P. D.)

fracción inicial, con un descuento conquistado por Juanito Soto. Reanudada la lucha, el cuadro local se mantuvo en franco ataque, pero los rojos, fue visible la congestión y la intranquilidad en las filas de los visitantes, quienes, al retroceder, dejaron abierto el camino a sus contrarios y hostigaron adversarios. Ya sobre la hora, las angustias afloraron en las inmediaciones del portero de Nitsche, llegando el 2.º en un tola-lle que aclaró Soto haciendo llegar el balón al fondo de la valla rival, con certero disparo.

El 2-2 vino a premiar así la excelente reacción de Rangers, que mostró esta vez auras y bondades muy parecidas a los visitantes, quienes vienen cumpliendo una notable campaña, que los hace aparecer como la sensación de la segunda parte del campeonato. (RAUL LARA, corresponsal).

En un partido de acciones muy intensas y en el cual abundó el juego físico, los jugadores de Unión Española no se superaron, restando al score final, un empate a 2 goles.

El resultado correspondió a la defensa y al ritmo de juego y visitantes, aquellos que no se empujaron frente a la campaña de los rojos, que competían ante las miradas sin conocer los síntomas del contraste.

La división de los puntos, dejó ampliamente satisfecho al público talquino, que tuvo la oportunidad de observar una brega que abarcó acciones de mucha calidad. Como de costumbre, Unión Española se mostró muy completa, con un ataque muy penetrante y que apuntó a cada rato a la defensa rival, y sostenido en una rearguardia que supo cumplir con su misión de contener y apoyar.

Pronto los rojos sacaron buena ventaja, con sendos tantos de Cruz e Irarte, producto de especulaciones y efectivos avances con buen toque de pelota de Honorio y Ramírez. Pero todo no estaba dicho para los talquinos, que se afanaron en perderlos compostura, y prontamente entraron en la misma línea de juego de sus rivales, esto es, impulsaron al juego, con igual peso, de idénticos matices.

En un partido de acciones muy intensas y en el cual abundó el juego físico, los jugadores de Unión Española no se superaron, restando al score final, un empate a 2 goles.

El resultado correspondió a la defensa y al ritmo de juego y visitantes, aquellos que no se empujaron frente a la campaña de los rojos, que competían ante las miradas sin conocer los síntomas del contraste.

La división de los puntos, dejó ampliamente satisfecho al público talquino, que tuvo la oportunidad de observar una brega que abarcó acciones de mucha calidad. Como de costumbre, Unión Española se mostró muy completa, con un ataque muy penetrante y que apuntó a cada rato a la defensa rival, y sostenido en una rearguardia que supo cumplir con su misión de contener y apoyar.

Pronto los rojos sacaron buena ventaja, con sendos tantos de Cruz e Irarte, producto de especulaciones y efectivos avances con buen toque de pelota de Honorio y Ramírez. Pero todo no estaba dicho para los talquinos, que se afanaron en perderlos compostura, y prontamente entraron en la misma línea de juego de sus rivales, esto es, impulsaron al juego, con igual peso, de idénticos matices.

En un partido de acciones muy intensas y en el cual abundó el juego físico, los jugadores de Unión Española no se superaron, restando al score final, un empate a 2 goles.

El resultado correspondió a la defensa y al ritmo de juego y visitantes, aquellos que no se empujaron frente a la campaña de los rojos, que competían ante las miradas sin conocer los síntomas del contraste.

La división de los puntos, dejó ampliamente satisfecho al público talquino, que tuvo la oportunidad de observar una brega que abarcó acciones de mucha calidad. Como de costumbre, Unión Española se mostró muy completa, con un ataque muy penetrante y que apuntó a cada rato a la defensa rival, y sostenido en una rearguardia que supo cumplir con su misión de contener y apoyar.

Pronto los rojos sacaron buena ventaja, con sendos tantos de Cruz e Irarte, producto de especulaciones y efectivos avances con buen toque de pelota de Honorio y Ramírez. Pero todo no estaba dicho para los talquinos, que se afanaron en perderlos compostura, y prontamente entraron en la misma línea de juego de sus rivales, esto es, impulsaron al juego, con igual peso, de idénticos matices.

En un partido de acciones muy intensas y en el cual abundó el juego físico, los jugadores de Unión Española no se superaron, restando al score final, un empate a 2 goles.

El resultado correspondió a la defensa y al ritmo de juego y visitantes, aquellos que no se empujaron frente a la campaña de los rojos, que competían ante las miradas sin conocer los síntomas del contraste.

La división de los puntos, dejó ampliamente satisfecho al público talquino, que tuvo la oportunidad de observar una brega que abarcó acciones de mucha calidad. Como de costumbre, Unión Española se mostró muy completa, con un ataque muy penetrante y que apuntó a cada rato a la defensa rival, y sostenido en una rearguardia que supo cumplir con su misión de contener y apoyar.

Pronto los rojos sacaron buena ventaja, con sendos tantos de Cruz e Irarte, producto de especulaciones y efectivos avances con buen toque de pelota de Honorio y Ramírez. Pero todo no estaba dicho para los talquinos, que se afanaron en perderlos compostura, y prontamente entraron en la misma línea de juego de sus rivales, esto es, impulsaron al juego, con igual peso, de idénticos matices.

En un partido de acciones muy intensas y en el cual abundó el juego físico, los jugadores de Unión Española no se superaron, restando al score final, un empate a 2 goles.

El resultado correspondió a la defensa y al ritmo de juego y visitantes, aquellos que no se empujaron frente a la campaña de los rojos, que competían ante las miradas sin conocer los síntomas del contraste.

La división de los puntos, dejó ampliamente satisfecho al público talquino, que tuvo la oportunidad de observar una brega que abarcó acciones de mucha calidad. Como de costumbre, Unión Española se mostró muy completa, con un ataque muy penetrante y que apuntó a cada rato a la defensa rival, y sostenido en una rearguardia que supo cumplir con su misión de contener y apoyar.

Pronto los rojos sacaron buena ventaja, con sendos tantos de Cruz e Irarte, producto de especulaciones y efectivos avances con buen toque de pelota de Honorio y Ramírez. Pero todo no estaba dicho para los talquinos, que se afanaron en perderlos compostura, y prontamente entraron en la misma línea de juego de sus rivales, esto es, impulsaron al juego, con igual peso, de idénticos matices.

En un partido de acciones muy intensas y en el cual abundó el juego físico, los jugadores de Unión Española no se superaron, restando al score final, un empate a 2 goles.

El resultado correspondió a la defensa y al ritmo de juego y visitantes, aquellos que no se empujaron frente a la campaña de los rojos, que competían ante las miradas sin conocer los síntomas del contraste.

La división de los puntos, dejó ampliamente satisfecho al público talquino, que tuvo la oportunidad de observar una brega que abarcó acciones de mucha calidad. Como de costumbre, Unión Española se mostró muy completa, con un ataque muy penetrante y que apuntó a cada rato a la defensa rival, y sostenido en una rearguardia que supo cumplir con su misión de contener y apoyar.

Pronto los rojos sacaron buena ventaja, con sendos tantos de Cruz e Irarte, producto de especulaciones y efectivos avances con buen toque de pelota de Honorio y Ramírez. Pero todo no estaba dicho para los talquinos, que se afanaron en perderlos compostura, y prontamente entraron en la misma línea de juego de sus rivales, esto es, impulsaron al juego, con igual peso, de idénticos matices.

En un partido de acciones muy intensas y en el cual abundó el juego físico, los jugadores de Unión Española no se superaron, restando al score final, un empate a 2 goles.

El resultado correspondió a la defensa y al ritmo de juego y visitantes, aquellos que no se empujaron frente a la campaña de los rojos, que competían ante las miradas sin conocer los síntomas del contraste.

La división de los puntos, dejó ampliamente satisfecho al público talquino, que tuvo la oportunidad de observar una brega que abarcó acciones de mucha calidad. Como de costumbre, Unión Española se mostró muy completa, con un ataque muy penetrante y que apuntó a cada rato a la defensa rival, y sostenido en una rearguardia que supo cumplir con su misión de contener y apoyar.

Pronto los rojos sacaron buena ventaja, con sendos tantos de Cruz e Irarte, producto de especulaciones y efectivos avances con buen toque de pelota de Honorio y Ramírez. Pero todo no estaba dicho para los talquinos, que se afanaron en perderlos compostura, y prontamente entraron en la misma línea de juego de sus rivales, esto es, impulsaron al juego, con igual peso, de idénticos matices.

En un partido de acciones muy intensas y en el cual abundó el juego físico, los jugadores de Unión Española no se superaron, restando al score final, un empate a 2 goles.

El resultado correspondió a la defensa y al ritmo de juego y visitantes, aquellos que no se empujaron frente a la campaña de los rojos, que competían ante las miradas sin conocer los síntomas del contraste.

La división de los puntos, dejó ampliamente satisfecho al público talquino, que tuvo la oportunidad de observar una brega que abarcó acciones de mucha calidad. Como de costumbre, Unión Española se mostró muy completa, con un ataque muy penetrante y que apuntó a cada rato a la defensa rival, y sostenido en una rearguardia que supo cumplir con su misión de contener y apoyar.

Pronto los rojos sacaron buena ventaja, con sendos tantos de Cruz e Irarte, producto de especulaciones y efectivos avances con buen toque de pelota de Honorio y Ramírez. Pero todo no estaba dicho para los talquinos, que se afanaron en perderlos compostura, y prontamente entraron en la misma línea de juego de sus rivales, esto es, impulsaron al juego, con igual peso, de idénticos matices.

En un partido de acciones muy intensas y en el cual abundó el juego físico, los jugadores de Unión Española no se superaron, restando al score final, un empate a 2 goles.

El resultado correspondió a la defensa y al ritmo de juego y visitantes, aquellos que no se empujaron frente a la campaña de los rojos, que competían ante las miradas sin conocer los síntomas del contraste.

La división de los puntos, dejó ampliamente satisfecho al público talquino, que tuvo la oportunidad de observar una brega que abarcó acciones de mucha calidad. Como de costumbre, Unión Española se mostró muy completa, con un ataque muy penetrante y que apuntó a cada rato a la defensa rival, y sostenido en una rearguardia que supo cumplir con su misión de contener y apoyar.

Pronto los rojos sacaron buena ventaja, con sendos tantos de Cruz e Irarte, producto de especulaciones y efectivos avances con buen toque de pelota de Honorio y Ramírez. Pero todo no estaba dicho para los talquinos, que se afanaron en perderlos compostura, y prontamente entraron en la misma línea de juego de sus rivales, esto es, impulsaron al juego, con igual peso, de idénticos matices.

En un partido de acciones muy intensas y en el cual abundó el juego físico, los jugadores de Unión Española no se superaron, restando al score final, un empate a 2 goles.

El resultado correspondió a la defensa y al ritmo de juego y visitantes, aquellos que no se empujaron frente a la campaña de los rojos, que competían ante las miradas sin conocer los síntomas del contraste.

PER SOBRE...

(DE LA PAGINA 13)

guardarredes colaciono, y un chut fortísimo de Chardonnay desde distancia, que hizo rebotar la pelota en un vertiginoso, cayéndose posteriormente el balón en las manos de Santander, bien pudo significar el empate para el cuadro talquino. Pero estuvo desafortunado San Felipe, como que perdió a su mejor elemento de la delantera cuando faltaban 8 para finalizar el primer tiempo.

El infatigable elenco visitante se aceptó en el segundo tiempo. En definitiva no pudo seguir contando con Beltramo, y la nerviosidad de algunos de sus jugadores provocó un error de los visitantes. Sobre el particular debe consignarse que la actuación del jugador Arredondo (muy vapuleado) fue totalmente ajena al reglamento. Bien en el cobro del penal, y bien en las expulsiones. Pero lamentablemente los coches de las clases 1, 2 y 3. En la segunda, los de las clases 4, 5 y 6 y en la cuarta, los de las clases 9, 10, 11, 12, 13 y 14. En la primera carrera registraron su inscripción 7 competidores, en la segunda 8, en la tercera 9 y en la cuarta 14. El total de inscritos en carreras standard sube a 38 pilotos.

En el evento básico de la reunión han anotado sus nombres, con los números que se indican, los siguientes volantes: 1 Raúl Jara, 4 Germán Mayo, 7 Joaquín Perrotta (argentino), 10 Boris Arcañú, 13 Mario Quelro, 18 Juan Gac, 25 Luis Gimeno, vencedor del último Circuito Barrancas, 26 Raúl Acuña y 27 Jorge Orazo.

En el evento básico de la reunión han anotado sus nombres, con los números que se indican, los siguientes volantes: 1 Raúl Jara, 4 Germán Mayo, 7 Joaquín Perrotta (argentino), 10 Boris Arcañú, 13 Mario Quelro, 18 Juan Gac, 25 Luis Gimeno, vencedor del último Circuito Barrancas, 26 Raúl Acuña y 27 Jorge Orazo.

En el evento básico de la reunión han anotado sus nombres, con los números que se indican, los siguientes volantes: 1 Raúl Jara, 4 Germán Mayo, 7 Joaquín Perrotta (argentino), 10 Boris Arcañú, 13 Mario Quelro, 18 Juan Gac, 25 Luis Gimeno, vencedor del último Circuito Barrancas, 26 Raúl Acuña y 27 Jorge Orazo.

En el evento básico de la reunión han anotado sus nombres, con los números que se indican, los siguientes volantes: 1 Raúl Jara, 4 Germán Mayo, 7 Joaquín Perrotta (argentino), 10 Boris Arcañú, 13 Mario Quelro, 18 Juan Gac, 25 Luis Gimeno, vencedor del último Circuito Barrancas, 26 Raúl Acuña y 27 Jorge Orazo.

En el evento básico de la reunión han anotado sus nombres, con los números que se indican, los siguientes volantes: 1 Raúl Jara, 4 Germán Mayo, 7 Joaquín Perrotta (argentino), 10 Boris Arcañú, 13 Mario Quelro, 18 Juan Gac, 25 Luis Gimeno, vencedor del último Circuito Barrancas, 26 Raúl Acuña y 27 Jorge Orazo.

En el evento básico de la reunión han anotado sus nombres, con los números que se indican, los siguientes volantes: 1 Raúl Jara, 4 Germán Mayo, 7 Joaquín Perrotta (argentino), 10 Boris Arcañú, 13 Mario Quelro, 18 Juan Gac, 25 Luis Gimeno, vencedor del último Circuito Barrancas, 26 Raúl Acuña y 27 Jorge Orazo.

En el evento básico de la reunión han anotado sus nombres, con los números que se indican, los siguientes volantes: 1 Raúl Jara, 4 Germán Mayo, 7 Joaquín Perrotta (argentino), 10 Boris Arcañú, 13 Mario Quelro, 18 Juan Gac, 25 Luis Gimeno, vencedor del último Circuito Barrancas, 26 Raúl Acuña y 27 Jorge Orazo.

En el evento básico de la reunión han anotado sus nombres, con los números que se indican, los siguientes volantes: 1 Raúl Jara, 4 Germán Mayo, 7 Joaquín Perrotta (argentino), 10 Boris Arcañú, 13 Mario Quelro, 18 Juan Gac, 25 Luis Gimeno, vencedor del último Circuito Barrancas, 26 Raúl Acuña y 27 Jorge Orazo.

En el evento básico de la reunión han anotado sus nombres, con los números que se indican, los siguientes volantes: 1 Raúl Jara, 4 Germán Mayo, 7 Joaquín Perrotta (argentino), 10 Boris Arcañú, 13 Mario Quelro, 18 Juan Gac, 25 Luis Gimeno, vencedor del último Circuito Barrancas, 26 Raúl Acuña y 27 Jorge Orazo.

En el evento básico de la reunión han anotado sus nombres, con los números que se indican, los siguientes volantes: 1 Raúl Jara, 4 Germán Mayo, 7 Joaquín Perrotta (argentino), 10 Boris Arcañú, 13 Mario Quelro, 18 Juan Gac, 25 Luis Gimeno, vencedor del último Circuito Barrancas, 26 Raúl Acuña y 27 Jorge Orazo.

En el evento básico de la reunión han anotado sus nombres, con los números que se indican, los siguientes volantes: 1 Raúl Jara, 4 Germán Mayo, 7 Joaquín Perrotta (argentino), 10 Boris Arcañú, 13 Mario Quelro, 18 Juan Gac, 25 Luis Gimeno, vencedor del último Circuito Barrancas, 26 Raúl Acuña y 27 Jorge Orazo.

En el evento básico de la reunión han anotado sus nombres, con los números que se indican, los siguientes volantes: 1 Raúl Jara, 4 Germán Mayo, 7 Joaquín Perrotta (argentino), 10 Boris Arcañú, 13 Mario Quelro, 18 Juan Gac, 25 Luis Gimeno, vencedor del último Circuito Barrancas, 26 Raúl Acuña y 27 Jorge Orazo.

En el evento básico de la reunión han anotado sus nombres, con los números que se indican, los siguientes volantes: 1 Raúl Jara, 4 Germán Mayo, 7 Joaquín Perrotta (argentino), 10 Boris Arcañú, 13 Mario Quelro, 18 Juan Gac, 25 Luis Gimeno, vencedor del último Circuito Barrancas, 26 Raúl Acuña y 27 Jorge Orazo.

En el evento básico de la reunión han anotado sus nombres, con los números que se indican, los siguientes volantes: 1 Raúl Jara, 4 Germán Mayo, 7 Joaquín Perrotta (argentino), 10 Boris Arcañú, 13 Mario Quelro, 18 Juan Gac, 25 Luis Gimeno, vencedor del último Circuito Barrancas, 26 Raúl Acuña y 27 Jorge Orazo.

En el evento básico de la reunión han anotado sus nombres, con los números que se indican, los siguientes volantes: 1 Raúl Jara, 4 Germán Mayo,

CON GALDAMES Y SIN TOBAR EN SU ATAQUE, CATOLICA ENFRENTA ESTA TARDE A COQUIMBO

A las 17 horas jugarán en Independencia, católicos y nortinos. — Palestino y Ferrobádminton disputarán "Clásico de Colistas" en Santa Laura. — Sin Raymond, Santiago se medirá de fondo del programa Noble en el estadio hispano. — La programación completa del fútbol profesional de división de honor

En la capital y en provincias se disputarán los partidos de la 17.ª fecha del Campeonato de Fútbol de División de Honor. En la capital, a las 17 horas, U. Católica se enfrentará a Coquimbo en el estadio de Independencia. El partido será dirigido por el árbitro Juan Carlos Zegers. En la provincia de Valparaíso, a las 18 horas, Palestino se enfrentará a Ferrobádminton en el estadio de Santa Laura. El partido será dirigido por el árbitro Juan Carlos Zegers. En la provincia de Santiago, a las 19 horas, Palestino se enfrentará a Ferrobádminton en el estadio de Santa Laura. El partido será dirigido por el árbitro Juan Carlos Zegers.

En la capital y en provincias se disputarán los partidos de la 17.ª fecha del Campeonato de Fútbol de División de Honor. En la capital, a las 17 horas, U. Católica se enfrentará a Coquimbo en el estadio de Independencia. El partido será dirigido por el árbitro Juan Carlos Zegers. En la provincia de Valparaíso, a las 18 horas, Palestino se enfrentará a Ferrobádminton en el estadio de Santa Laura. El partido será dirigido por el árbitro Juan Carlos Zegers. En la provincia de Santiago, a las 19 horas, Palestino se enfrentará a Ferrobádminton en el estadio de Santa Laura. El partido será dirigido por el árbitro Juan Carlos Zegers.

En la capital y en provincias se disputarán los partidos de la 17.ª fecha del Campeonato de Fútbol de División de Honor. En la capital, a las 17 horas, U. Católica se enfrentará a Coquimbo en el estadio de Independencia. El partido será dirigido por el árbitro Juan Carlos Zegers. En la provincia de Valparaíso, a las 18 horas, Palestino se enfrentará a Ferrobádminton en el estadio de Santa Laura. El partido será dirigido por el árbitro Juan Carlos Zegers. En la provincia de Santiago, a las 19 horas, Palestino se enfrentará a Ferrobádminton en el estadio de Santa Laura. El partido será dirigido por el árbitro Juan Carlos Zegers.



VERDEJO, valor de Palestino, que hoy se juega una gran carta ante Ferro, para alejarse del último lugar.

FÚTBOLERIAS

Alamos nada sabe de la gestión que hace Sepúlveda para comprar su pase

Los Alamos, entrenador de U. Católica, se mostró extrañado de las informaciones proporcionadas por el propio Coquimbo Sepúlveda, quien dice de un modo que el "U" comprará su pase en 40 mil escudos a efectuando una suma de 100 mil escudos. Sepúlveda, quien dice de un modo que el "U" comprará su pase en 40 mil escudos a efectuando una suma de 100 mil escudos. Sepúlveda, quien dice de un modo que el "U" comprará su pase en 40 mil escudos a efectuando una suma de 100 mil escudos.

Y es más, que estaría dispuesto a venderlo. Pero Unión Española no piensa desprenderse de su crack y aun cuando haya diferencias en lo que Landa pedirá por la renovación de su contrato (se dice que son 50 mil escudos), y lo que le ofrecerá su club (pueden ser 30 mil escudos), el presidente de la rama de fútbol del Instituto Hispano, Manuel Guevara, tiene la certeza total que el célebre forward continuará en las filas españolas.

SINDICATO DE JUGADORES

Isaac Carrasco, Sergio Navarro, Leonel Sánchez, Braulio Musso y Miguel Escuti, en representación de todos los futbolistas profesionales elevaron una solicitud a la Inspección del Trabajo, para formar un Sindicato. Asesor en sus gestiones es el sociólogo Juan Da Costa, quien ha dicho que al igual que en Argentina, Uruguay, Brasil y Perú, los profesionales del fútbol en Chile deben contar con su Sindicato.

ENTREVISTA CON EL MINISTRO DEL INTERIOR. — Ayer a mediodía, Isaac Carrasco y Mario Moreno se entrevistaron con el Ministro del Interior, Bernardo Leighton, en relación con la formación de

su Sindicato, y expresaron, a la salida de dicha entrevista, que el próximo lunes quedaría formado el Sindicato de Futbolistas Profesionales. Será este el primer paso que darán los profesionales del fútbol para obtener lo que anhelan desde hace muchos años, y que no es otra cosa que un sistema previsional que les asegure un futuro tranquilo para cuando se retiren de las canchas.

JORGE LUCCO CONTRAE MATRIMONIO EL SABADO

El próximo sábado contraerá matrimonio el eficiente y correcto jugador de Magallanes, Jorge Lucco. Con tal motivo, sus compañeros de equipo le hacen objeto de una despedida de soltero. Karin Bruno Lara será la compañera para toda la vida de Jorge Lucco.

IBERIA ENTRENARÁ EN CANCHA DEL HOSPITAL TRUDEAU

Iberia comenzará a entrenar en la cancha del Hospital Trudeau, que se halla en excelentes condiciones. Al gestionar dicha cancha para las prácticas, los dirigentes ibéricos no hacen otra cosa que tratar de dar el máximo de comodidades —dentro de sus posibilidades— a los jugadores de su plantel.

EN SANTA LAURA

A las 19.30 horas, comenzará la programación doble en el estadio Santa Laura que tiene como incentivo el clásico de los "colistas" entre Palestino (30 puntos) y Ferrobádminton (17). Se trata de un encuentro que bien puede decidir el descenso, ya que perder el equipo lacedo en esta situación se tornará agónico. Es probable que no haya modificaciones en las alineaciones de los equipos que ante el arbitro, Jaime Amor, presentarán las siguientes formaciones:

FERROBÁDMINTON (DT: Pizarro): Fuentes (Zamora), Valenzuela, R. Castro, Y. Castañeda, y G. Grillo. Palestino (DT: Villalobos): Morán y Spencer; Troncoso, Coll, Verdugo, González y Rojas.

AUDAX - SANTIAGO

En el match de fondo que se iniciará a las 21.30, se enfrentará Audax Italiano (26 puntos) y Santiago Morning (24), equipos que como lo dice el puntaje han efectuado campañas muy similares e iguales.

En la última fecha Audax empató con La Serena y Santiago perdió con Unión Valparaíso. Por estar lesionados no podrá jugar L. Ramírez y Rodríguez, y por estar sancionado no podrá jugar M. Molina. En sus respectivos equipos, Capel y Mendez. En la delantera de Audax, que no camina, formará Salas, saliendo J. Pérez. Arbitrarán, Rafael Hernández, y los posibles alineaciones de los equipos serán las siguientes:

AUDAX ITALIANO (DT: Roldán): Berti, Zúñiga, y Escobar; Gallardo y Tapia; Vargas, J. Pérez, Zamora, Salas y Vázquez.

SANTIAGO MORNING (DT: Godoy): Villanueva, Enrique Guzmán, y Collao; Díaz y Eduardo González; Pérez, Leiva, M. Vidal, Mendoza y Capel.

EN PROVINCIAS

La cartelería para provincias continúa las siguientes encuentros que se disputarán a partir de las 18.30 en La Cisterna, U. Católica (30 puntos) con Everton (28), Arribas, Mario Guevara, en Valparaíso, Wanderers (23) con Green Cross (24), Arribas, Sergio Bustamante, y en La Serena, Deportes La Serena (31) con Magallanes (27), Arribas, Jorge Crand.

Equitación: Horacio Toro, en Mar Cruel, venció en saltos

El torneo hípico organizado por la Universidad Católica, finaliza hoy en el Estadio Santa Rosa de Las Condes

Horacio Toro, de Escuela Militar, y montando a Mar Cruel, venció en la prueba denominada Atracciones, con 3 faltas, segundo se unió el destacado equitador nacional y recientemente de regreso al país, tras haber intervenido en la Olimpiada de Tokio, Americo Simonetti, de Universidad Católica, montando a Cobre II, 3.0 Eduardo Llanos, Universidad Católica, en Chiquita, y con 7 faltas; 4.0 Juan Carlos Zegers, de San Cristóbal, en Andarín; Guido Larroca, de Escuela de Caballería, en Eucabroso, y Manuel Rodríguez, de Escuela de Caballería, todos con 8 faltas.

Las demás pruebas de que constaba el Concurso Hípico de Universidad Católica, que se disputaron en el estadio de Santa Rosa de Las Condes, fueron las siguientes:

ADJESTRAMIENTO PRINCIPAL. — L. O. Guillermo Aranda, de Escuela de Caballería, montando a Serenata; 2.0 Guillermo Aranda, de Escuela de Caballería, en Manubrio.

ADJESTRAMIENTO FACIL. — L. O. Héctor Clavel, de Canadenses, en Frontal; 2.0, en empate, Enrique Giesen, de Escuela de Caballería, en Momentito, y Guillermo Aranda, de Escuela de Caballería, en Serenata.

JUVENILES: Recorrido de saltos sobre 10 obstáculos, altura inicial 1.20 metro. Resultado final: 1.0 Oltman Ahlers, de Santiago Paperchase, en Espartaco, y con 4 faltas; 4.0 un quinto, 2.0 Rubén Jimeno, de Santiago Paperchase, en Quirón; 3.0 Beatriz Fahrenkrü, en Reina Mora; 4.0 Gonzalo del Campo, en Bien Venir.

La última etapa finaliza hoy, cumpliendo en dos jornadas: 9 horas, Recorrido Simultáneo; Pólicia; 16 horas, 3.ª fase de la Copa Gran Bretaña; Equipos Reglamentarios, Trofeo Sergio Salas Arangua, actualmente en poder de la Escuela de Caballería; Gran Premio.

POR EL TORNEO DE ASCENSO:

Partido importante es el de Ovalle y Lister Rossel

Se enfrentan en el estadio ovalino, por la 29.ª fecha del campeonato. — Resto de la jornada

La vigésimoviena fecha (quinta de la tercera rueda) del Campeonato Profesional de Fútbol de Segunda División, que comenzó ayer, finalizará hoy, cuando se jueguen los cuatro partidos que restan, todos los cuales, se disputarán en provincias.

Tal vez el match que más interesa por la ubicación que llevan los contendientes en la tabla y por la importancia que para ambos encierra el resultado, es el que deben sostener en el Estadio Ferroviario de Ovalle, el local, Deportivo Ovalle con Lister Rossel de Linares. El elenco ovalino está viendo una situación difícil, ya que marcha penúltimo en la tabla con solo 17 puntos, solo 2 más que el colista, Deportivo Colchagua, que en esta fecha está bye y que tiene apenas 13 puntos.

El equipo de Linares, gran animador del torneo, ha ido subiendo y se encuentra en estos momentos compartiendo con Trasandino el segundo lugar, con 33 puntos, posición que es natural no pueda perder y para lo cual necesita los puntos en juego, tanto como los necesita el equipo ovalino, aunque en este caso por una razón bien diferente.

En la fecha anterior, Ovalle, cayó 4x0 ante San Antonio Unido, en la cancha de este último, mientras su rival eventual, Lister Rossel, se dio el lujo de ganar cómodamente 4x1 a Temuco, otro de los grandes del torneo.

REHABILITACION BUSCA TEMUCO. — El equipo de la Frontera, recibirá en su legendaria cancha El Balo a Deportivo Municipal, en un duelo que para los temuquenses encierra la posibilidad de una rehabilitación luego del constante sufrido ante Lister Rossel.

El cuadro de Temuco, ocupa el quinto lugar de la tabla con 33 puntos, y en la última fecha, cayó como delfín ante Lister Rossel por un rotundo 4 a 2. Municipal, por su parte, ha totalizado 22 puntos, con los cuales comparte con San Bernardo, el noveno lugar. En la jornada anterior, el conjunto "red" batió 1 a 0 a Colchagua, casi sobre la hora y con un autogol.

LUIS CRUZ-SAN ANTONIO. — Este partido, se jugará en el Estadio La Granja, de Curicó, y ofrece también al-

gunas facetas de interés. El local, Luis Cruz, tiene 24 puntos y ocupa el octavo lugar. Su rival, el elenco porteño, está mucho más arriba en la tabla, ya que con los 34 puntos que ha acumulado, ocupa el cuarto lugar, muy cerca de los subcampeones Trasandino y Lister Rossel. En la última fecha, Luis Cruz, perdió ante Trasandino por 2 a 1, mientras que San Antonio, batió al colista Ovalle, por 4 a 0.

EN SAN BERNARDO. — En el Estadio Maestranza, se enfrentarán el local, San Bernardo Central, con Rubiense, de Chillán. El equipo chilense, de actuación bastante pareja en el torneo, ocupa el sexto lugar con 31 puntos y en la fecha anterior ganó en su cancha a Universidad Técnica, por 5 a 3. El elenco de San Bernardo, tiene 23 puntos, comparte el noveno lugar con Municipal, y en la última jornada no actuó por estar bye.

VOLEIBOL: U. Católica y Nacional, en match final de reservas

En los gimnasios de la U. Católica y U. Técnica, se cumplirán sendas reuniones correspondientes al torneo oficial de voleibol, cuyo programa comprende los siguientes partidos:

Gimnasio de la UC 10 horas: Universidad Católica B con YMCA, damas, honor. Árbitros, Juan del Valle y Ramón Geraido; 11 horas: Vida Sana con Estadio Español, árbitros, Jaime Pizarro y Sergio Campero. Gimnasio U. Técnica (Av. Ecuador 3469), 10 horas: Unión Española con Universidad Técnica, varones, honor. Árbitros, Joaquín Fernández y Mario Magliocchetti; 11 horas: Universidad Católica A con Deportivo Nacional, varones, final serie de reservas, árbitros, Guillermo Duarte y Mario Magliocchetti.

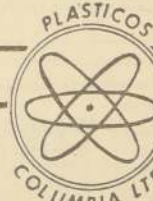
Antes del match que jugarán los equipos de Estadio Español con Vida Sana, aquel despedirá oficialmente al jugador de sus registros Gastón Gómez, que se radicará en Concepción en fecha próxima.

PLASTICOS COLUMBIA

ex BRISEÑO PLASTICOS

M.R.

presentan los JUGUETES DEL FUTURO



alegría y regocijo en plástico

- Nº 1 Reloj alcancía
- Nº 2 Trompo automático
- Nº 3 Auto espacial
- Nº 4 Familia de Patos
- Nº 5 Burrito
- Nº 6 Pollitos juguetones
- Nº 7 Gato juguetero
- Nº 8 Aplanadora
- Nº 9 Elefante
- Nº 10 Oso tren con acoplado
- Nº 11 Pato gigante
- Nº 12 Roto Chileno
- Nº 13 Acordeón con música
- Nº 14 Huevo c. pollito saltarín
- Nº 15 Camión lanzapelota
- Nº 16 Muñeca 30 cms.
- Nº 17 Juego de Cricket

Lámparas, locomotoras, tanques, máquinas fotográficas y muchos otros difícil de enumerar.

Pídalas en las Principales Casas del Ramo y Mayoristas:
Fábrica. BALMACEDA 2840 FONDO 94075 - SANTIAGO

En Valparaíso, Distribuidor: Ricardo Escobar Lorca - Av. Errázuriz 1178 - Fono 57488
En Chillán, Distribuidor: Gabriel Grau Gonzalez - Isabel Riquelme 655 - Fono 22253

Todas las Asociaciones de jugadores de fútbol de básquetbol del país que tengan interés en ser sede de alguna Rueda de Clasificación para el Torneo Mundial, Extraordinario que se jugará en Chile en abril de 1982, podrán que tener un espectáculo de capacidad para cinco mil espectadores.

OTROS ACUERDOS.—En la próxima semana y luego de la entrevista que el directorio celebrará con el Ministro de Economía, se reunirán los miembros de la Federación para discutir las numerosas solicitudes que día a día llegan a la sede del organismo máximo.

La, se procederá a designar las diferentes comisiones que trabajarán en la organización de este evento anual. Se estudiará el reglamento que regirá para esta competencia. Como se recordará serán tres los equipos que participarán, incluyendo a Chile, de modo que se planificará la forma de distribuir los grupos, para luego jugar los cuartos de final a través de todo el país.

REAL DE MADRID EN CHILE. — Va tomando cuerpo la noticia que daremos hace varios días en el sentido de

La jugadora de Colo Colo, que motivó la reclamación de Juan Yarus contra el cuadro albo, aclara su intervención en el bullado asunto, que en principio quitó los puntos al equipo campeón.

A raíz de la última resolución del directorio de la Asociación Santiago de Basquetbol Femenino, que en forma sorpresiva dio los puntos al cuadro de Juan Yarus, quien dijo que perdió su match en la cancha frente a Colo Colo, LA NACION conversó con la jugadora blanca, quien dijo que, primerísima figura en el "affaire" que ha provocado re-

señor que tenía la papeleta, la dio vuelta hacia mí y me indicó con el dedo diciéndome: Fírmese aquí. Y yo firmé donde me indicó, y en el mismo momento me dijo: ¡Ahí no, enfúchese que hay al lado de la mesa. Me dio la corriente muy fuerte, el golpe tuvo un efecto inmediato, se me pararon los ojos, me encandecí como pongo en candela, me encandecí y entré a jugar, faltaba

Los dos últimos equipos de la Real Madrid, el campeón del Torneo de Europa cuando una presentación en cancha chilena. Las gestiones iniciales para conseguir el título, costera de Unión Española, Alfredo Vera, ante la Asociación Portefa de Báquetbol de Buenos Aires, que se le había ofrecido un contrato a la jira, han sido llevadas por buen camino, esperándose que en los próximos días sea

Vale la pena mencionar la Consultada sobre la real situación planteada en ese match, la juvenil "estrella" nos declaró: "Faltaban 18 segundos, yo estaba pensando en cómo iba a ser el encuentro que entrara jugar. Yo estaba muy nerviosa, con decirle que tiraba por la inmensa responsabilidad que me transmitía el entrenador que decidía prácticamente el título. Me acerqué a la mesa de control, di mi nombre y el

los jugadores se hicieron un foul. Con una falta, yo sabía que todavía me tiene asombrado lancé los dos tiros y lo convertí y con ello ganamos el campeonato".

"¿Pues he sabido, continúa Isabel Maldonado, que no quieren quitar los puntos por secretaría, por estar vos jugando en la primera división? ¿Es eso justo? ¡Por qué! No dejaron jugar! ¿Yo no estaba inscrita? Nosotros tenemos un número bastante grande adelante, y en la España, el mío es el N° 14, la mesa tenía la obligación de ver si mi número

hoy día a Torneo Nacional

En el Club de Campo intervienen los más calificados tiradores, que tratarán de conquistar para sí, el título de Campeón de Chile, que está en poder de Sergio Vergara

Con la disputa del título de campeón chileno en espada, finaliza mañana en el gimnasio del Club de Campo, el certamen nacional de esgrima, que coronó como vencedor al foyeista Iñaki de Melba Woolcott, y en varones a Alberto Bravo, como asimismo, en sable, a Roberto Lowy.

Aprietos al actual campeón nacional Sergio Vergara quien lo mismo que Melba Woolcott, Alberto Bravo y Roberto Lowy, espera revalidar su título de campeón nacional.

Hacia el momento, salvo desastres de última hora, entrarán a disputar las series eliminatorias los siguientes ti-

El jugador de espada Iñaki de Melba Woolcott, a la izquierda, con la bandera de Chile, y a la inscripción en la pared, y a la izquierda, con la bandera de Chile, y a la izquierda, con la bandera de Chile.

"Yo creo que lo justo está de nuestra parte," señala Isabel Maldonado, finalmente, y no dudó que Yaurur llevaría vergüenza de incluir en este reclamo, de lo cual Colo Colo no tiene culpa alguna y el partido lo ganamos en la cancha."

Yuri no está todo dicho en este bullado asunto. Falta conocer la versión oficial del Club Juan Yaurur. Hasta el momento todo es producto de la gestión de su dueño, el

ARRAP

El duelo especial porque esperaba ver lances sumamente reñidos, que pondrían en duros

Defensor Ahumada

vía a Romeral

Un nuevo viaje fuera de Santiago emprende el Deportivo Defensor Ahumada quien enfrenta hoy al club Romeral de esa localidad.

Los jugadores y dirigentes de Defensor Ahumada partirán desde 21 de Mayo con Santo Domingo a las 13.30 horas en micros con

Santa Elisa enfrenta

a Colo Colo Pucón

Hoy por la competencia de la Asociación de Fútbol de la Cisterna, juega Unión Santa Elisa y Deportivo Colo Colo Pucón y por dicho motivo el Santa Elisa cita a sus jugadores a las 13.30 horas en la cancha Andes ubicada en el Paradero 23 de la Gran Avenida a sus «aguentes, jugadores, Taser, entrenador, jugador: Abarca, Sanbuitán, Ariagada, Orrión, González, Jorge Arriagada, Ureta, Rojas, Cuadra, Bravo, Richards, Ma-

Nueva directiva de Viejos Cracks del Dep. J. M. Carrera

Ha quedado constituida la nueva directiva del Deportivo Viejos Cracks del José Miguel Carrera, quedando así constituida de la siguiente manera:

Presidente: Luis Santander; secretario, Santiago Espinoza; tesorero, Juan Almonada; prosecretario, René Zamorano; director Pedro Castro.

(Continúa en la página 6)

Guerra, Cracks del José Miguel Carrera que registran los destinos por el periodo de 1941-1945, ha elaborado un nutrido programa deportivo y de festejos, citando para hoy a sus Viejos Cracks, a las 14 horas, en la cancha "Sarvo", para enfrentar a sus colegas del Deportivo Lo Espejo, los jugadores citados para hoy con los que siguen:

Guerra, Leytón, Hnos. Olivares, Hnos. Quiroz, Juan Azumard, Orellana, Luis Santander, Pedro Castro, Valenzuela, Ayala, Rinet, Víctor, Rolfo F. Arragada. La asistencia es obligatoria. Después del match la directiva ofrecerá un ágape a sus jugadores y socios.

SECCIÓN SEÑORAS

Enaguas Nylon, tipo americano	\$ 3.900
Camisas de noche, batista floreada ..	7.800
Cuadros Stretch, calados	1.100
Suavetes hilo mercerizado	13.500
Medias Nylon, sin costura	1.130
Medias Nylon lisas, sin costura	1.480
Medias Indemallables, sin costura ..	1.880
Prezcos especiales por mayor	—

**ALMACEN DISTRIBUIDOR
DE LA
INDUSTRIA CHILENA
BANDERA 660**

**ALMACEN DISTRIBUIDOR
DE LA
INDUSTRIA CHILENA**

NEUMATICOS

BRIDGESTONE

Todas medidas

FACILIDADES

CONSULTE A

SALOMON DIAZ

Serrano 65
FONO 382412
SANTIAGO

los más novedosos
modelos y coloridos
de las más
afamadas marcas
para damas, ca-
balleros y niños.

COMPañIA 1078
lado Cine Plaza



Hipódromo Chile

Domingo 15 de noviembre de 1964

NOTA.— Los caballos marcados con un asterisco, tuvieron contratiempos en sus últimas actuaciones.

PRIMERA CARRERA — 1.500 metros — 11a. serie — A las 7.45 hs.

1-Don Jack	35.11	B. Pradenas	M. Muñoz
2-Sanuelito	35.12	O. Herrera	R. Quirós
3-Bernardo	35.13	O. Hernández	R. Luna M.
4-C. Grande	35.14	A. Naves	R. Silva
5-El Chaparral	35.15	A. Ochoa	V. Contreras
6-Peterson	35.16	A. Parra	E. Barrios
7-Cruceiro	35.17	G. González	E. Donati
8-Archib	35.18	R. Rojas	M. Valenzuela
9-Winchester	35.19	J. Dierle	M. Vidales
10-Medalla	35.20	M. Plaza	M. Rendón
11-El Chaparral	35.21	J. Dierle	V. Pelanco
12-Medalla	35.22	J. Dierle	V. Pelanco
13-Nidia	35.23	P. Venegas	L. Santos
14-Versuti	35.24	P. Venegas	L. Santos
15-Nachona	35.25	O. No corre	C. Rivera
16-Freixo	35.26	O. No corre	M. Naranjo
17-Antiparra	35.27	O. No corre	V. Ochoa

SEGUNDA CARRERA — 1.400 metros — Condicional "A" — A las 8.10 hs.

1-Alberto R.	35.10	H. Pizar	E. Valenzuela
2-Cruceiro	35.11	No corre	M. Maggi
3-Cruceiro	35.12	J. Eguiguren	J. Salazar
4-C. de Oro	35.13	R. Macaraga	H. Miranda
5-Chadur	35.14	C. Añón	O. Salazar
6-Chamante	35.15	L. Camus	E. Castro
7-D. Espino	35.16	M. Plaza	A. H. García
8-Florencio	35.17	R. Naves	R. R. Medina
9-Michael	35.18	A. Amador	E. Valenzuela
10-Michael	35.19	J. Repolledo	A. Valenzuela
11-Michael	35.20	J. Repolledo	A. Valenzuela
12-Michael	35.21	J. Repolledo	A. Valenzuela
13-Michael	35.22	J. Repolledo	A. Valenzuela
14-Michael	35.23	J. Repolledo	A. Valenzuela
15-Michael	35.24	J. Repolledo	A. Valenzuela
16-Michael	35.25	J. Repolledo	A. Valenzuela
17-Michael	35.26	J. Repolledo	A. Valenzuela

TERCERA CARRERA — 1.400 metros — Condicional "B" — A las 8.35 hs.

1-Blue Hawk	35.10	P. Toro	J. H. Medina
2-Cruceiro	35.11	U. Ochoa	P. Briones
3-Cruceiro	35.12	L. Camus	L. A. Orellana
4-El Chaparral	35.13	P. Campos	R. López
5-El Chaparral	35.14	V. Vidales	A. Sepúlveda
6-Gilberto	35.15	M. Plaza	H. Parra
7-Tres	35.16	J. Cárdenas	R. Luna
8-Libertador	35.17	N. González	G. Uquell
9-Marc Henry	35.18	J. Torres	A. García
10-Nidia	35.19	J. Torres	A. García
11-Nidia	35.20	J. Torres	A. García
12-Nidia	35.21	J. Torres	A. García
13-Nidia	35.22	J. Torres	A. García
14-Nidia	35.23	J. Torres	A. García
15-Nidia	35.24	J. Torres	A. García
16-Nidia	35.25	J. Torres	A. García
17-Nidia	35.26	J. Torres	A. García

CUARTA CARRERA — 1.400 metros — Condicional "C" — A las 9.00 hs.

1-Bisturi	35.10	V. Bravo	P. Briones
2-Bisturi	35.11	J. Salinas	A. Ramírez
3-Bisturi	35.12	R. Miranda	C. Rivera
4-Bisturi	35.13	P. Toro	J. Castro
5-Bisturi	35.14	M. Plaza	P. Olave
6-Bisturi	35.15	L. Camus	A. Benítez
7-Bisturi	35.16	M. Gualardo	J. Melero
8-Bisturi	35.17	M. Gualardo	E. Benítez
9-Bisturi	35.18	M. Gualardo	E. Benítez
10-Bisturi	35.19	M. Gualardo	E. Benítez
11-Bisturi	35.20	M. Gualardo	E. Benítez
12-Bisturi	35.21	M. Gualardo	E. Benítez
13-Bisturi	35.22	M. Gualardo	E. Benítez
14-Bisturi	35.23	M. Gualardo	E. Benítez
15-Bisturi	35.24	M. Gualardo	E. Benítez
16-Bisturi	35.25	M. Gualardo	E. Benítez
17-Bisturi	35.26	M. Gualardo	E. Benítez

QUINTA CARRERA — 1.500 metros — 2a. serie — A las 9.30 hs.

1-Andarín	35.10	A. Parra	S. Bartolomé
2-Mitrov	35.11	G. Meneses	M. A. Valenzuela
3-Mitrov	35.12	L. Camus	C. Rivera
4-Sacramento	35.13	R. Miranda	H. Galas
5-Sacramento	35.14	P. Toro	A. Muñoz
6-Sacramento	35.15	J. Ochoa	A. Muñoz
7-Sacramento	35.16	J. Ochoa	A. Muñoz
8-Sacramento	35.17	J. Ochoa	A. Muñoz
9-Sacramento	35.18	J. Ochoa	A. Muñoz
10-Sacramento	35.19	J. Ochoa	A. Muñoz
11-Sacramento	35.20	J. Ochoa	A. Muñoz
12-Sacramento	35.21	J. Ochoa	A. Muñoz
13-Sacramento	35.22	J. Ochoa	A. Muñoz
14-Sacramento	35.23	J. Ochoa	A. Muñoz
15-Sacramento	35.24	J. Ochoa	A. Muñoz
16-Sacramento	35.25	J. Ochoa	A. Muñoz
17-Sacramento	35.26	J. Ochoa	A. Muñoz

SEXTA CARRERA — 1.500 metros — 2a. serie — A las 10.00 hs.

1-Reveler	35.10	J. Toro	H. González
2-Reveler	35.11	E. Soto	H. González
3-Reveler	35.12	R. Miranda	H. González
4-Reveler	35.13	J. García	H. González
5-Reveler	35.14	R. Salas	H. González
6-Reveler	35.15	J. M. Aravena	H. González
7-Reveler	35.16	J. M. Aravena	H. González
8-Reveler	35.17	J. M. Aravena	H. González
9-Reveler	35.18	J. M. Aravena	H. González
10-Reveler	35.19	J. M. Aravena	H. González
11-Reveler	35.20	J. M. Aravena	H. González
12-Reveler	35.21	J. M. Aravena	H. González
13-Reveler	35.22	J. M. Aravena	H. González
14-Reveler	35.23	J. M. Aravena	H. González
15-Reveler	35.24	J. M. Aravena	H. González
16-Reveler	35.25	J. M. Aravena	H. González
17-Reveler	35.26	J. M. Aravena	H. González

SEPTIMA CARRERA — 1.500 metros — 10a. serie — A las 10.30 hs.

1-Miller	35.10	C. Ojeda	E. Bartolomé
2-Nucha	35.11	E. Soto	R. Rabello
3-Nucha	35.12	R. González	H. Vides
4-Nucha	35.13	R. González	H. Vides
5-Nucha	35.14	R. González	H. Vides
6-Nucha	35.15	R. González	H. Vides
7-Nucha	35.16	R. González	H. Vides
8-Nucha	35.17	R. González	H. Vides
9-Nucha	35.18	R. González	H. Vides
10-Nucha	35.19	R. González	H. Vides
11-Nucha	35.20	R. González	H. Vides
12-Nucha	35.21	R. González	H. Vides
13-Nucha	35.22	R. González	H. Vides
14-Nucha	35.23	R. González	H. Vides
15-Nucha	35.24	R. González	H. Vides
16-Nucha	35.25	R. González	H. Vides
17-Nucha	35.26	R. González	H. Vides

NOVENA CARRERA — 1.500 metros — Carrera Especial — A las 11.00 hs.

1-Cari	35.10	E. Soto	O. Silva
2-Cari	35.11	E. Araya	J. Riquelme
3-Cari	35.12	R. Miranda	J. Riquelme
4-Cari	35.13	R. Miranda	J. Riquelme
5-Cari	35.14	R. Miranda	J. Riquelme
6-Cari	35.15	R. Miranda	J. Riquelme
7-Cari	35.16	R. Miranda	J. Riquelme
8-Cari	35.17	R. Miranda	J. Riquelme
9-Cari	35.18	R. Miranda	J. Riquelme
10-Cari	35.19	R. Miranda	J. Riquelme
11-Cari	35.20	R. Miranda	J. Riquelme
12-Cari	35.21	R. Miranda	J. Riquelme
13-Cari	35.22	R. Miranda	J. Riquelme
14-Cari	35.23	R. Miranda	J. Riquelme
15-Cari	35.24	R. Miranda	J. Riquelme
16-Cari	35.25	R. Miranda	J. Riquelme
17-Cari	35.26	R. Miranda	J. Riquelme

DECIMA CARRERA — 1.500 metros — 8a. serie — A las 12.15 hs.

1-Tia Claudia	35.10	C. Ojeda	D. Miranda
2-Tia Claudia	35.11	P. Domínguez	M. Muñoz
3-Tia Claudia	35.12	E. Soto	L. Santos
4-Tia Claudia	35.13	E. Soto	L. Santos
5-Tia Claudia	35.14	E. Soto	L. Santos
6-Tia Claudia	35.15	E. Soto	L. Santos
7-Tia Claudia	35.16	E. Soto	L. Santos
8-Tia Claudia	35.17	E. Soto	L. Santos
9-Tia Claudia	35.18	E. Soto	L. Santos
10-Tia Claudia	35.19	E. Soto	L. Santos
11-Tia Claudia	35.20	E. Soto	L. Santos
12-Tia Claudia	35.21	E. Soto	L. Santos
13-Tia Claudia	35.22	E. Soto	L. Santos
14-Tia Claudia	35.23	E. Soto	L. Santos
15-Tia Claudia	35.24	E. Soto	L. Santos
16-Tia Claudia	35.25	E. Soto	L. Santos
17-Tia Claudia	35.26	E. Soto	L. Santos

ONCEAVA CARRERA — 1.500 metros — 1a. serie — A las 12.50 hs.

1-Tedona	35.10	L. García	E. Nofre
2-Neburita	35.11	J. García	P. Briones
3-Neburita	35.12	J. García	P. Briones
4-Neburita	35.13	J. García	P. Briones
5-Neburita	35.14	J. García	P. Briones
6-Neburita	35.15	J. García	P. Briones
7-Neburita	35.16	J. García	P. Briones
8-Neburita	35.17	J. García	P. Briones
9-Neburita	35.18	J. García	P. Briones
10-Neburita	35.19	J. García	P. Briones
11-Neburita	35.20	J. García	P. Briones
12-Neburita	35.21	J. García	P. Briones
13-Neburita	35.22	J. García	P. Briones
14-Neburita	35.23	J. García	P. Briones
15-Neburita	35.24	J. García	P. Briones
16-Neburita	35.25	J. García	P. Briones
17-Neburita	35.26	J. García	P. Briones

PRONOSTICOS DE PRENSA Y RADIO (HIPODROMO CHILE)

CARRERA	1a. CARRERA	2a. CARRERA	3a. CARRERA	4a. CARRERA	5a. CARRERA	6a. CARRERA	7a. CARRERA	8a. CARRERA	9a. CARRERA	10a. CARRERA	11a. CARRERA	12a. CARRERA	13a. CARRERA	14a. CARRERA	15a. CARRERA	16a. CARRERA	17a. CARRERA
LA NACION	Nidia	Chadur	Beloso	Bisturi	Nopiera	Yankel	S. Dream	Gaucho	Amir	Cuadrilero	Autocora	Chadur	Chadur	Chadur	Chadur	Chadur	Chadur
GOLPE	Nidia	Chadur	Beloso	Bisturi	Nopiera	Yankel	S. Dream	Gaucho	Amir	Cuadrilero	Autocora	Chadur	Chadur	Chadur	Chadur	Chadur	Chadur
CLARIN	Nidia	Chadur	Beloso	Bisturi	Nopiera	Yankel	S. Dream	Gaucho	Amir	Cuadrilero	Autocora	Chadur	Chadur	Chadur	Chadur	Chadur	Chadur
LA TERCERA	Nidia	Chadur	Beloso	Bisturi	Nopiera	Yankel	S. Dream	Gaucho	Amir	Cuadrilero	Autocora	Chadur	Chadur	Chadur	Chadur	Chadur	Chadur
ULTIMAS NOTICIAS	Nidia	Chadur	Beloso	Bisturi	Nopiera	Yankel	S. Dream	Gaucho	Amir	Cuadrilero	Autocora	Chadur	Chadur	Chadur	Chadur	Chadur	Chadur
LA SEGUNDA	Nidia	Chadur	Beloso	Bisturi	Nopiera	Yankel	S. Dream	Gaucho	Amir	Cuadrilero	Autocora	Chadur	Chadur	Chadur	Chadur	Chadur	Chadur
ULTIMA HORA	Nidia	Chadur	Beloso	Bisturi	Nopiera	Yankel	S. Dream	Gaucho	Amir	Cuadrilero	Autocora	Chadur	Chadur	Chadur	Chadur	Chadur	Chadur
EL CLUB	Nidia	Chadur	Beloso	Bisturi	Nopiera	Yankel	S. Dream	Gaucho	Amir	Cuadrilero	Autocora	Chadur	Chadur	Chadur	Chadur	Chadur	Chadur
LA HIPICA	Nidia	Chadur	Beloso	Bisturi	Nopiera	Yankel	S. Dream	Gaucho	Amir	Cuadrilero	Autocora	Chadur	Chadur	Chadur	Chadur	Chadur	Chadur

Será difícil superar a Gaucho

DEFENDERA NUESTRO PRONOSTICO EN LA MEJOR CARRERA DEL HIPODROMO CHILE

En homenaje a la República de "Guatemala", se correrá la prueba central del Hipódromo Chile. Diez son los anotados, y han sido distribuidos en una escala, que va desde los 55 kilos hasta los 45.5 kilos. Las opciones de los participantes que disputarán una recompra de 3.000 pesos, son las siguientes:

COAL, 55.5 (E. Soto). — Último lejos, de Tubo en 2.000 Araya. — No corre desde el mes. Bien colocado en distancia y peso. Bravo rival.

AS DE TROBOL, 55.5 (E. Soto). — No corre desde el mes. Bien colocado en distancia y peso. Bravo rival.

del clásico premio Uruguay. El mulato corre muy bien de preparación y contará con la conducción del jinete del momento, para segundo.

SERVICIAL, 55 (R. Madariaga). — Tercero de Riesgo en 1.500 metros con 54 kilos. Tuvó contratiempo al estrellarse en el partido al darse la largada. Se ha visto bastante bien en sus cojitos.

AZUL Y VERDE, 55 (S. Pradenas). — No corre desde el mes. Bien colocado en la escala de pesos y con excelente partida. En su distancia precisa.

CALUGA, 53 (F. Toro). — Sexta de Tubo en 2.000 metros. Ha realizado una agotadora campaña. En su apriete del puer se vio muy bien. BUREJON, 51 (J. M. Aravena). — El 18 de octubre venció a Reveler en 1.500 metros. Bien colocado en la escala de pesos y con excelente partida. En su distancia precisa.

GAUCHO, 50 (Héctor Pizar). — 6º de Brochazo en 1.200 metros con 57 kilos. Muy buena campaña ha cumplido y cayó a un cómodo peso. Por sus actuaciones y montón, lo hacemos NUESTRO FAVORITO.

HARPA, 49 (J. Amante). — Su última actuación fue el 18 de agosto cuando remató 13º de Quality en 1.400 metros. A estos kilos disputará la delantera.

TAKU, 45 (F. Meneses). — Prácticamente en 1.000 metros al llegar 9º de Chococa. Vuelve a su mejor distancia y a un peso cómodo.

METROPO, 45.5 (L. Caroc). — En 1.400 metros, fue superado por Serp en una 2a. serie. Hará correr desde la largada. Lo dejamos la tercera ubicación.

FIGURAS DE LA HIPICA

ES UNO DE LOS MEJORES JINETES, SOBRE TODO EN LA PISTA DEL CLUB HIPICO. NO HACE MUCHO SUFRIÓ UN SERIO ACCIDENTE, PERO SE REFUSO RENDIRSE.



Carlos PEZOSA

TRANQUILLO, VALENTE Y MUY CONOCEDOR DE TODOS LOS SECRETOS DE SU PROFESION, PEZOSA ES UNO DE LOS LATINOS MAS COTIZADOS. DEDICA SUS HORAS LIBRES A SU HOGAR Y SE HA ASEGUADO UNA BUENA SITUACION ECONOMICA.

DUODECIMA CARRERA — 1.500 metros — 6a. serie — A las 12.55 hs.	1-Madrecita	35.10	B. Pradenas	C. Santos
	2-Brauco	35.11	E. Soto	H. Parra
	3-Brauco	35.12	E. Soto	H. Parra
	4-Brauco	35.13	E. Soto	H. Parra
	5-Brauco	35.14	E. Soto	H. Parra
	6-Brauco	35.15	E. Soto	H. Parra
	7-Brauco	35.16	E. Soto	H. Parra
	8-Brauco	35.17	E. Soto	H. Parra
	9-Brauco	35.18	E. Soto	H. Parra
	10-Brauco	35.19	E. Soto	H. Parra
	11-Brauco	35.20	E. Soto	H. Parra
	12-Brauco	35.21	E. Soto	H. Parra
	13-Brauco	35.22	E. Soto	H. Parra
	14-Brauco	35.23	E. Soto	H. Parra
	15-Brauco	35.24	E. Soto	H. Parra
	16-Brauco	35.25	E. Soto	H. Parra
	17-Brauco	35.26	E. Soto	H. Parra

DECIMOTERCERA CARRERA — 1.500 metros — A las 13.00 hs.	1-Endery	35.10	M. Díaz	J. Vial
	2-Endery	35.11	M. Díaz	J. Vial
	3-Endery	35.12	M. Díaz	J. Vial
	4-Endery	35.13	M. Díaz	J. Vial
	5-Endery	35.14	M. Díaz	J. Vial
	6-Endery	35.15	M. Díaz	J. Vial
	7-Endery	35.16	M. Díaz	J. Vial
	8-Endery	35.17	M. Díaz	J. Vial
	9-Endery	35.18	M. Díaz	J. Vial
	10-Endery	35.19	M. Díaz	J. Vial
	11-Endery	35.20	M. Díaz	J. Vial
	12-Endery	35.21	M. Díaz	J. Vial
	13-Endery	35.22	M. Díaz	J. Vial
	14-Endery	35.23	M. Díaz	J. Vial
	15-Endery	35.24	M. Díaz	J. Vial
	16-Endery	35.25	M. Díaz	J. Vial
	17-Endery	35.26	M. Díaz	J. Vial

DECIMOCUARTA CARRERA — 1.500 metros — A las 13.30 hs.	1-Curi	35.10	R. Madariaga	O. Alaga
1a Serie — (Carril de Salda)	2-Curi	35.11	D. Cerdá	L. Santos
2a Serie — (Carril de Salda)	3-Curi	35.12	D. Cerdá	L. Santos
3a Serie — (Carril de Salda)	4-Curi	35.13	D. Cerdá	L. Santos
4a Serie — (Carril de Salda)	5-Curi	35.14	D. Cerdá	L. Santos
5a Serie — (Carril de Salda)	6-Curi	35.15	D. Cerdá	L. Santos
6a Serie — (Carril de Salda)	7-Curi	35.16	D. Cerdá	L. Santos
7a Serie — (Carril de Salda)	8-Curi	35.17	D. Cerdá	L. Santos
8a Serie — (Carril de Salda)	9-Curi	35.18	D. Cerdá	L. Santos
9a Serie — (Carril de Salda)	10-Curi	35.19	D. Cerdá	L. Santos
10a Serie — (Carril de Salda)	11-Curi	35.20	D. Cerdá	L. Santos
11a Serie — (Carril de Salda)	12-Curi	35.21	D. Cerdá	L. Santos
12a Serie — (Carril de Salda)	13-Curi	35.22	D. Cerdá	L. Santos
13a Serie — (Carril de Salda)	14-Curi	35.23	D. Cerdá	L. Santos
14a Serie — (Carril de Salda)	15-Curi	35.24	D. Cerdá	L. Santos
15a Serie — (Carril de Salda)	16-Curi	35.25	D. Cerdá	L. Santos
16a Serie — (Carril de Salda)	17-Curi	35.26	D. Cerdá	L. Santos
17a Serie — (Carril de Salda)	18-Curi	35.27	D. Cerdá	L. Santos
18a Serie — (Carril de Salda)	19-Curi	35.28	D. Cerdá	L. Santos
19a Serie — (Carril de Salda)	20-Curi	35.29	D. Cerdá	L. Santos
20a Serie — (Carril de Salda)	21-Curi	35.30	D. Cerdá	L. Santos
21a Serie — (Carril de Salda)	22-Curi	35.31	D. Cerdá	L. Santos
22a Serie — (Carril de Salda)	23-Curi	35.32	D. Cerdá	L. Santos
23a Serie — (Carril de Salda)	24-Curi	35.33	D. Cerdá	L. Santos
24a Serie — (Carril de Salda)	25-Curi	35.34	D. Cerdá	L. Santos
25a Serie — (Carril de Salda)	26-Curi	35.35	D. Cerdá	L. Santos
26a Serie — (Carril de Salda)	27-Curi	35.36	D. Cerdá	L. Santos
27a Serie — (Carril de Salda)	28-Curi	35.37	D. Cerdá	L. Santos
28a Serie — (Carril de Salda)	29-Curi	35.38	D. Cerdá	L. Santos
29a Serie — (Carril de Salda)	30-Curi	35.39	D. Cerdá	L. Santos
30a Serie — (Carril de Salda)	31-Curi	35.40	D. Cerdá	L. Santos
31a Serie — (Carril de Salda)	32-Curi	35.41	D. Cerdá	L. Santos
32a Serie — (Carril de Salda)	33-Curi	35.42	D. Cerdá	L. Santos
33a Serie — (Carril de Salda)	34-Curi	35.43	D. Cerdá	L. Santos
34a Serie — (Carril de Salda)	35-Curi	35.44	D. Cerdá	L. Santos
35a Serie — (Carril de Salda)	36-Curi	35.45	D. Cerdá	L. Santos
36a Serie — (Carril de Salda)	37-Curi	35.46	D. Cerdá	L. Santos
37a Serie — (Carril de Salda)	38-Curi	35.47	D. Cerdá	L. Santos
38a Serie — (Carril de Salda)	39-Curi	35.48	D. Cerdá	L. Santos
39a Serie — (Carril de Salda)	40-Curi	35.49	D. Cerdá	L. Santos
40a Serie — (Carril de Salda)	41-Curi	35.50	D. Cerdá	L. Santos
41a Serie — (Carril de Salda)	42-Curi	35.51	D. Cerdá	L. Santos
42a Serie — (Carril de Salda)	43-Curi	35.52	D. Cerdá	L. Santos
43a Serie — (Carril de Salda)	44-Curi	35.53	D. Cerdá	L. Santos
44a Serie — (Carril de Salda)	45-Curi	35.54	D. Cerdá	L. Santos
45a Serie — (Carril de Salda)	46-Curi	35.55	D. Cerdá	L. Santos
46a Serie — (Carril de Salda)	47-Curi	35.56	D. Cerdá	L. Santos
47a Serie — (Carril de Salda)	48-Curi	35.57	D. Cerdá	L. Santos
48a Serie — (Carril de Salda)	49-Curi	35.58	D. Cerdá	L. Santos
49a Serie — (Carril de Salda)	50-Curi	35.59	D. Cerdá	L. Santos
50a Serie — (Carril de Salda)	51-Curi	36.00	D. Cerdá	L. Santos
51a Serie — (Carril de Salda)	52-Curi	36.01	D. Cerdá	L. Santos
52a Serie — (Carril de Salda)	53-Curi	36.02	D. Cerdá	L. Santos
53a Serie — (Carril de Salda)	54-Curi	36.03	D. Cerdá	L. Santos
54a Serie — (Carril de Salda)	55-Curi	36.04	D. Cerdá	L. Santos
55a Serie — (Carril de Salda)	56-Curi	36.05	D. Cerdá	L. Santos
56a Serie — (Carril de Salda)	57-Curi	36.06	D. Cerdá	L. Santos
57a Serie — (Carril de Salda)	58-Curi	36.07	D. Cerdá	L. Santos
58a Serie — (Carril de Salda)	59-Curi	36.08	D. Cerdá	L. Santos
59a Serie — (Carril de Salda)	60-Curi	36.09	D. Cerdá	L. Santos
60a Serie — (Carril de Salda)	61-Curi	36.10	D. Cerdá	L. Santos
61a Serie — (Carril de Salda)	62-Curi	36.11	D. Cerdá	L. Santos
62a Serie — (Carril de Salda)	63-Curi	36.12	D. Cerdá	L. Santos
63a Serie — (Carril de Salda)	64-Curi	36.13	D. Cerdá	L. Santos
64a Serie — (Carril de Salda)	65-Curi	36.14	D. Cerdá	L. Santos
65a Serie — (Carril de Salda)	66-Curi	36.15	D. Cerdá	L. Santos
66a Serie — (Carril de Salda)	67-Curi	36.16	D. Cerdá	L. Santos
67a Serie — (Carril de Salda)	68-Curi	36.17	D. Cerdá	L. Santos
68a Serie — (Carril de Salda)	69-Curi	36.18	D. Cerdá	L. Santos
69a Serie — (Carril de Salda)	70-Curi	36.19	D. Cerdá	L. Santos
70a Serie — (Carril de Salda)	71-Curi	36.20	D. Cerdá	L. Santos
71a Serie — (Carril de Salda)	72-Curi	36.21	D. Cerdá	L. Santos
72a Serie — (Carril de Salda)	73-Curi	36.22	D. Cerdá	L. Santos
73a Serie — (Carril de Salda)	74-Curi	36.23	D. Cerdá	L. Santos
74a Serie — (Carril de Salda)	75-Curi	36.24	D. Cerdá	L. Santos
75a Serie — (Carril de Salda)	76-Curi	36.25	D. Cerdá	L. Santos
76a Serie — (Carril de Salda)	77-Curi	36.26	D. Cerdá	L. Santos
77a Serie — (Carril de Salda)	78-Curi	36.27	D. Cerdá	L. Santos
78a Serie — (Carril de Salda)	79-Curi	36.28	D. Cerdá	L. Santos
79a Serie — (Carril de Salda)	80-Curi	36.29	D. Cerdá	L. Santos
80a Serie — (Carril de Salda)	81-Curi	36.30	D. Cerdá	L. Santos
81a Serie — (Carril de Salda)	82-Curi	36.31	D. Cerdá	L. Santos
82a Serie — (Carril de Salda)	83-Curi	36.32	D. Cerdá	L. Santos
83a Serie — (Carril de Salda)	84-Curi	36.33	D. Cerdá	L. Santos
84a Serie — (Carril de Salda)	85-Curi	36.34	D. Cerdá	L. Santos
85a Serie — (Carril de Salda)	86-Curi	36.35	D. Cerdá	L. Santos
86a Serie — (Carril de Salda)	87-Curi	36.36	D. Cerdá	L. Santos
87a Serie — (Carril de Salda)	88-Curi	36.37	D. Cerdá	L. Santos
88a Serie — (Carril de Salda)	89-Curi	36.38	D. Cerdá	L. Santos
89a Serie — (Carril de Salda)	90-Curi	36.39	D. Cerdá	L. Santos
90a Serie — (Carril de Salda)	91-Curi	36.40	D. Cerdá	L. Santos
91a Serie — (Carril de Salda)	92-Curi	36.41	D. Cerdá	L. Santos
92a Serie — (Carril de Salda)	93-Curi	36.42	D. Cerdá	L. Santos
93a Serie — (Carril de Salda)	94-Curi	36.43	D. Cerdá	L. Santos
94a Serie — (Carril de Salda)	95-Curi	36.44	D. Cerdá	L. Santos
95a Serie — (Carril de Salda)	96-Curi	36.45	D. Cerdá	L. Santos
96a Serie — (Carril de Salda)	97-Curi	36.46	D. Cerdá	L. Santos
97a Serie — (Carril de Salda)	98-Curi	36.47	D. Cerdá	L. Santos
98a Serie — (Carril de Salda)	99-Curi	36.48	D. Cerdá	L. Santos
99a Serie — (Carril de Salda)	100-Curi	36.49	D. Cerdá	L. Santos
100a Serie — (Carril de Salda)	101-Curi	36.50	D. Cerdá	L. Santos
101a Serie — (Carril de Salda)	102-Curi	36.51	D. Cerdá	L. Santos
102a Serie — (Carril de Salda)	103-Curi	36.52	D. Cerdá	L. Santos
103a Serie — (Carril de Salda)	104-Curi	36.53	D. Cerdá	L. Santos
104a Serie — (Carril de Salda)	105-Curi	36.54	D. Cerdá	L. Santos
105a Serie — (Carril de Salda)	106-Curi	36.55	D. Cerdá	L. Santos
106a Serie — (Carril de Salda)	107-Curi	36.56	D. Cerdá	L. Santos
107a Serie — (Carril de Salda)	108-Curi	36.57	D. Cerdá	L. Santos
108a Serie — (Carril de Salda)	109-Curi	36.58	D. Cerdá	L. Santos
109a Serie — (Carril de Salda)	110-Curi	36.59	D. Cerdá	L. Santos
110a Serie — (Carril de Salda)	111-Curi	37.00	D. Cerdá	L. Santos
111a Serie — (Carril de Salda)	112-Curi	37.01	D. Cerdá	L. Santos
112a Serie — (Carril de Salda)	113-Curi	37.02	D. Cerdá	L. Santos
113a Serie — (Carril de Salda)	114-Curi	37.03	D. Cerdá	L. Santos
114a Serie — (Carril de Salda)	115-Curi	37.04	D. Cerdá	L. Santos
115a Serie — (Carril de Salda)	116-Curi	37.05	D. Cerdá	L. Santos
116a Serie — (Carril de Salda)	117-Curi	37.06	D. Cerdá	L. Santos
117a Serie — (Carril de Salda)	118-Curi	37.07	D. Cerdá	L. Santos
118a Serie — (Carril de Salda)	119-Curi	37.08	D. Cerdá	L. Santos
119a Serie — (Carril de Salda)	120-Curi	37.09	D. Cerdá	L. Santos
120a Serie — (Carril de Salda)	121-Curi	37.10	D. Cerdá	L. Santos
121a Serie — (Carril de Salda)	122-Curi	37.11	D. Cerdá	L. Santos
122a Serie — (Carril de Salda)	123-Curi	37.12	D. Cerdá	L. Santos
123a Serie — (Carril de Salda)	124-Curi	37.13	D. Cerdá	L. Santos
124a Serie — (Carril de Salda)	125-Curi	37.14	D. Cerdá	L. Santos
125a Serie — (Carril de Salda)	126-Curi	37.15	D. Cerdá	L. Santos
126a Serie — (Carril de Salda)	127-Curi	37.16	D. Cerdá	L. Santos
127a Serie — (Carril de Salda)	128-Curi	37.17	D. Cerdá	L. Santos
128a Serie — (Carril de Salda)	129-Curi	37.18	D. Cerdá	L. Santos
129a Serie — (Carril de Salda)	130-Curi	37.19	D. Cerdá	L. Santos
130a Serie — (Carril de Salda)	131-Curi	37.20	D. Cerdá	L. Santos
131a Serie — (Carril de Salda)	132-Curi	37.21	D. Cerdá	L. Santos
132a Serie — (Carril de Salda)	133-Curi	37.22	D. Cerdá	L. Santos
133a Serie — (Carril de Salda)	134-Curi	37.23	D. Cerdá	L. Santos
134a Serie — (Carril de Salda)	135-Curi	37.24	D. Cerdá	L. Santos
135a Serie — (Carril de Salda)	136-Curi	37.25	D. Cerdá	L. Santos
136a Serie — (Carril de Salda)	137-Curi	37.26	D. Cerdá	L. Santos
137a Serie — (Carril de Salda)	138-Curi	37.27	D. Cerdá	L. Santos
138a Serie — (Carril de Salda)	139-Curi	37.28	D. Cerdá	L. Santos
139a Serie — (Carril de Salda)	140-Curi	37.29	D. Cerdá	L. Santos
140a Serie — (Carril de Salda)	141-Curi	37.30	D. Cerdá	L. Santos
141a Serie — (Carril de Salda)	142-Curi	37.31	D. Cerdá	L. Santos
142a Serie — (Carril de Salda)	143-Curi	37.32	D. Cerdá	L. Santos
143a Serie — (Carril de Salda)	144-Curi	37.33	D. Cerdá	L. Santos
144a Serie — (Carril de Salda)	145-Curi	37.34	D. Cerdá	L. Santos
145a Serie — (Carril de Salda)	146-Curi	37.35	D. Cerdá	L. Santos
146a Serie — (Carril de Salda)	147-Curi	37.36	D. Cerdá	L. Santos
147a Serie — (Carril de Salda)	148-Curi	37.37	D. Cerdá	L. Santos
148a Serie — (Carril de Salda)	149-Curi	37.38	D. Cerdá	L. Santos
149a Serie — (Carril de Salda)	150-Curi	37.39	D. Cerdá	L. Santos
150a Serie — (Carril de Salda)	151-Curi	37.40	D. Cerdá	L. Santos
151a Serie — (Carril de Salda)	152-Curi	37.41	D. Cerdá	L. Santos
152a Serie — (Carril de Salda)	153-Curi	37.42	D. Cerdá	L. Santos
153a Serie — (Carril de Salda)	154-Curi	37.43	D. Cerdá	L. Santos
154a Serie — (Carril de Salda)	155-Curi	37.44	D. Cerdá	L. Santos
155a Serie — (Carril de Salda)	156-Curi	37.45	D. Cerdá	L. Santos
156a Serie — (Carril de Salda)	157-Curi	37.46	D. Cerdá	L. Santos
157a Serie — (Carril de Salda)	158-Curi	37.47	D. Cerdá	L. Santos
158a Serie — (Carril de Salda)	159-Curi	37.48	D. Cerdá	L. Santos
159a Serie — (Carril de Salda)	160-Curi	37.49	D. Cerdá	L. Santos
160a Serie — (Carril de Salda)	161-Curi	37.50	D. Cerdá	L. Santos
161a Serie — (Carril de Salda)	162-Curi	37.51	D. Cerdá	L. Santos
162a Serie — (Carril de Salda)	163-Curi	37.52	D. Cerdá	L. Santos
163a Serie — (Carril de Salda)	164-Curi	37.53	D. Cerdá	L. Santos
164a Serie — (Carril de Salda)	165-Curi	37.54	D. Cerdá	L. Santos
165a Serie — (Carril de Salda)	166-Curi	37.55	D. Cerdá	L. Santos
166a Serie — (Carril de Salda)	167-Curi	37.56	D. Cerdá	L. Santos
167a Serie — (Carril de Salda)	168-Curi	37.57	D. Cerdá	L. Santos
168a Serie — (Carril de Salda)	169-Curi	37.58	D. Cerdá	L. Santos
169a Serie — (Carril de Salda)	170-Curi	37.59	D. Cerdá	L. Santos
170a Serie — (Carril de Salda)	171-Curi	38.00	D. Cerdá	L. Santos
171a Serie — (Carril de Salda)	172-Curi	38.01	D. Cerdá	L. Santos
172a Serie — (Carril de Salda)	173-Curi	38.02	D. Cerdá	L. Santos
173a Serie — (Carril de Salda)	174-Curi	38.03	D. Cerdá	L. Santos
174a Serie — (Carril de Salda)	175-Curi	38.04	D. Cerdá	L. Santos
175a Serie — (Carril de Salda)	176-Curi	38.05	D. Cerdá	L. Santos
176a Serie — (Carril de Salda)	177-Curi	38.06	D. Cerdá	L. Santos
177a Serie — (Carril de Salda)	178-Curi	38.07	D. Cerdá	L. Santos
178a Serie — (Carril de Salda)	179-Curi	38.08	D. Cerdá	L. Santos
179a Serie — (Carril de Salda)	180-Curi	38.09	D. Cerdá	L. Santos
180a Serie — (Carril de Salda)	181-Curi	38.10	D. Cerdá	L. Santos
181a Serie — (Carril de Salda)	182-Curi	38.11	D. Cerdá	L. Santos
182a Serie — (Carril de Salda)	183-Curi	38.12	D. Cerdá	L. Santos
183a Serie — (Carril de Salda)	184-Curi	38.13	D. Cerdá	L. Santos
184a Serie — (Carril de Salda)	185-Curi	38.14	D. Cerdá	L. Santos
185a Serie — (Carril de Salda)	186-Curi	38.15	D. Cerdá	L. Santos
186a Serie — (Carril de Salda)	187-Curi	38.16	D. Cerdá	L. Santos
187a Serie — (Carril de Salda)	188-Curi	38.17	D. Cerdá	L. Santos
188a Serie — (Carril de Salda)	189-Curi	38.18	D. Cerdá	L. Santos
189a Serie — (Carril de Salda)	190-Curi	38.19	D. Cerdá	L. Santos
190a Serie — (Carril de Salda)	191-Curi	38.20		

Sinfonía en el Hielo Tecnicolor, hoy

matiné y vermut en el Teatro Caupolicán



EDMUND Y KARL, los famosos "Cocineros Tónicos" en el Hielo, hoy matiné y vermut dominical en el Caupolicán.

La presentación a su extraordinaria calidad artística internacional, "Sinfonía en el Hielo Tecnicolor", en su versión de 12 episodios, en cuya adaptación y montaje se han empleado los recursos más modernos de la técnica cinematográfica, en un espectáculo de gran interés y belleza, que constituye un verdadero espectáculo de cine.

El ciclo de todas las edades, "Sinfonía en el Hielo Tecnicolor", es un espectáculo de gran interés y belleza, que constituye un verdadero espectáculo de cine. En su adaptación y montaje se han empleado los recursos más modernos de la técnica cinematográfica, en un espectáculo de gran interés y belleza, que constituye un verdadero espectáculo de cine.

INSTITUTO DE EXTENSION MUSICAL DE LA UNIVERSIDAD DE CHILE IX FESTIVAL DE MUSICA CHILENA

Lunes 16, a las 19 horas, Salón de Honor de la U. de Chile

PROGRAMA:
LENG.— Sonata para piano 1927. Solista: RUBY REID.
SANTA CRUZ.— Enchecos.— Solista: HERNAN WURTH.
LETELIER.— Cuatro Canciones de Cuna. Solista: MARGARITA VALDES.
BECERRA.— Cuarteto N.º 5. CUARTETO SANTIAGO.
RIVERA.— La Ausencia. Solista: HERNAN WURTH.
CONJUNTO INSTRUMENTAL DE CAMARA.
Director: AGUSTIN CULLEL.

Miércoles 19, a las 19 horas, Salón de Honor de la U. de Chile
PROGRAMA:
ALEXANDER.— Mandala. Solista: MARIANA GRISAR.
MATURANA.— Música para piano, 1947-1954. Solista: MARIANA GRISAR.
LEFEVER.— Canciones de Salomón. Solista: IVONNE HERBOS.
GARCIA.— Cantos de Angustia. Solista: IVONNE HERBOS.
Trombón: HECTOR REYES.
QUINTEROS.— Horizon Carré. Solista: IVONNE HERBOS.
SCHIDLOWSKY.— Concierto para seis instrumentos.
CONJUNTO INSTRUMENTAL DE CAMARA.
Director: JUAN PABLO IZQUIERDO.

ENTRADA LIBRE

La crítica dice del DEBUT VIERNES BALLET DE BERLIN

EN VENTA SOBRANTES DE ABONO (POR FUNCION SEPARADA)

TEATRO MUNICIPAL

NEW YORK: "Un éxito merecido y grande."
JAPON: "Estruendosos aplausos."
INGLATERRA: "No hay diferencias con el Royal Ballet."

ALEMANIA: "No contamos cortinas, pero eran docenas. Una noche inolvidable y grande."

SIN REAJUSTES E^o 40 MENSUALES
SU SITIO O LA EDIFICACION DE SU CASA EN CUALQUIER PARTE.

VIMACO
CON ESCRITURA ANTE NOTARIO, RESPALDADO POR UN BIEN RAIZ. PLANES ESPECIALES A CORTO PLAZO.

NUEVA YORK 52 OFICINA 1007

TEATROS

ANTONIO VARAS, Morandé 25 (41200).— 19 horas: Instituto del Teatro de la Universidad de Chile. "Romero y Julieta".
CAUPOLICAN, Pab. Diego 448 (42437).— 15.30 y 19 horas: Sinfonía en el Hielo. Gran espectáculo artístico. Alemania 1944.
SILVIA PISIERO, Tarascos 1161 (18933).— 19 horas: "Intimidad".
MARU, Huertanos 786 (39700).— 19 y 22 horas: Cía. Leguía-Córdova. "En los tiempos de Don Quixote".
PEPE REN, Huertanos N.º 713 (31144).— 19 y 22 horas: Los Titiriteros.
ITALIA, San Diego 342 (49355).— 19 horas: "Sinfonía en el Hielo".
LA COMEDIA, Marced 349 (39193).— 11.30 y 13 horas: "Tercer Párrafo".
LA COMEDIA, Marced 349 (39193).— 11.30 y 13 horas: "Tercer Párrafo".

REVISTAS

COUSINO, San Ignacio 1248 (40057).— 10.30 y 12.30 horas: Cía. de Revistas. "Humores".
OPERA, Huertanos 837 (30174).— 10.30 y 12.30 horas: Cía. Bino. "Presidente".
PRINCESA, Recoleta 348 (37606).— 10.30 y 12.30 horas: "Presidente".

CINES

(HORARIO FIJO)

ASTOR, Estado 287 (39211).— 13.30, 16, 18.45 y 22 horas: "Sinfonía en el Hielo".
BANDERA, Bandera 76 (40111).— 14, 16, 18 y 22 horas: "Sinfonía en el Hielo".
CALIFORNIA, Marced 349 (39193).— 11.30 y 13 horas: "Tercer Párrafo".
CINE ESPAÑA, 14, 16.15, 18 y 22 horas: "El Burecrata González".

Radios de automóvil

Para todos los coches. "AUTRONIC".
Alameda 238

GUIA DEL ESPECTADOR

CENTRAL, Huertanos 900 (33555).— 14, 16.15, 18 y 22 horas: "El hombre del río".
DANTE, J. Washington 25 (40059).— 14, 16.15, 18 y 22 horas: "El hombre del río".
EL GOLFO, Aquilino 614 (40048).— 15.15, 18.15 y 22 horas: "El hombre del río".
GRAN PALACE, Huertanos 1174 (40082).— 14, 16, 18 y 22 horas: "El hombre del río".
HUERTANOS, Huertanos 900 (33555).— 14.15, 16.45, 18 y 22 horas: "El hombre del río".

Nuevo Circo Las Aguilas Humanas 1964, hoy en San Antonio; mañana en Buin; 17 en Graneros; 18 en Rengo, y el 20 en Rancagua

La 28.ª gira provincial chilena del circo motorizado "LAS AGUILAS HUMANAS" 1964, hoy en San Antonio; mañana en Buin; 17 en Graneros; 18 en Rengo, y el 20 en Rancagua.

Hoy, con tres fiestas dominicales, terminará su actuación en San Antonio, en el costado norte del Estado Municipal. Reina gran entusiasmo entre las familias porteñas, Cartagena, Lito-Lito, Tejas Verdes, Santo Domingo, Las Cruces, etc. por asistir a conocer al indio Sioux Red Arrow-Puma Roja; Miss Sandra Hope y su conjunto de 20 palomas amestradas en libertad; "Chiroli", el muñeco cómico parlante más gracioso del mundo; "El Burecrata González", la obra de W. Somerset Maugham; "El hombre del río", la obra de J. G. Ballard; "El hombre del río", la obra de J. G. Ballard; "El hombre del río", la obra de J. G. Ballard.

HOY REX - SANTIAGO
2-415-710 - ROL DE FERIA
LINDAS CHICAS Y BELLAS MELODIAS
"Diverbion en Acapulco"
(UNA DE ACAPULCO)
LESIA ANDRESS - ELSA GORDON - ALBA LUGAS
MENORES

METRO-KING
1.30, 4-7 y 10 P.M. 2.15, 4.30, 7.15 y 10.15 P.M.
CONTINENTAL
ROATIVAS DESDE LAS 2 P.M.
CALIFORNIA
3.40, 7.10 y 10.20 P.M.
SEMANA
Kim Novak
Laurence Harvey
servidumbre humana
HOY Matinal
METRO a las 11 am.
DIBUJOS COMICOS VIAJES
CORTOS EDUCATIVOS

República de Chile
Dirección General de los Servicios Eléctricos y de Gas - Santiago
AVISO

SOLICITA CONCESION DE SERVICIO ELECTRICO

La Sociedad Austral de Electricidad S.A. está solicitando del Supremo Gobierno que en conformidad con la Ley General de Servicios Eléctricos, le otorgue concesión definitiva de servicio público para establecer, operar y explotar una línea de transporte de energía eléctrica de 132 KV entre Puerto Montt y Puerto Paloma, en el departamento de Llanquihue, provincia del mismo nombre.

Nombre del Propietario	Nombre del Predio	Longitud en mts.
Ottmar Wiehoff Kusch	Chacra sin nombre	415
Cía. de Telefonos de Chile	Cno. Acceso Cía.	15
Oscar Mardones	Sitio sin nombre	50
Fisco	Cno. antiguo a Pto. Varas	20
Rosalba Gluchanari	Sitio sin nombre	85
Heriberto Assen O.	Chacra sin nombre	120
Fisco	Cruce Ferrocarril	40
Juan S. Vda de Navarro	Chacra sin nombre	280
Dietrich Hussmann Sch.	Chacra "La Palma"	570
Dietrich Hussmann Sch.	Camino vecinal	20
Domínguez Maldonado	Sitio sin nombre	100
Soc. Ganadera Cines	Fundo "Cines"	150

Se hace la presente publicación en conformidad con la Ley General de Servicios Eléctricos.

EL DIRECTOR GENERAL DE SERVICIOS ELECTRICOS Y DE GAS

ORIENTE, Pedro de Valdivia 609 (41241).— 19 y 22 horas: El hombre del río. Francesa. Comedia. Menores.
PACIFIC, Huertanos 1147 (42031).— 14, 16, 18 y 22 horas: Delirio de pasiones. Mayores de 21 años.
PEDRO DE VALDIVIA, Pedro de Valdivia 609 (41241).— 19 y 22 horas: El hombre del río. Francesa. Comedia. Menores.
REGINA, Vicuña Mackenna 424 (39097).— 18 y 21.30 horas: La plaza. Mayores de 18 años.
REN, Huertanos 725 (31145-31146).— 14, 16.15, 18 y 22 horas: Diverbion en Acapulco. Menores.
SANTA LUCIA, Av. B. O'Higgins 618 (34718).— 18, 18.45 y 22.15 horas: El maravilloso mundo de los hermanos Grím.

CINES COMUNALES

AVENIDA (Buin), Matinée: Norman coronado de oro. El gran imperio. El linde enmasca. Rot. Norman coronado de oro. Bolinas chesad.

EL BOSQUE, Gran Avenida paradero 33 (33066 anexo 88).— 15, 18.40 y 21.30 horas: Diverbion en Acapulco. Menores.

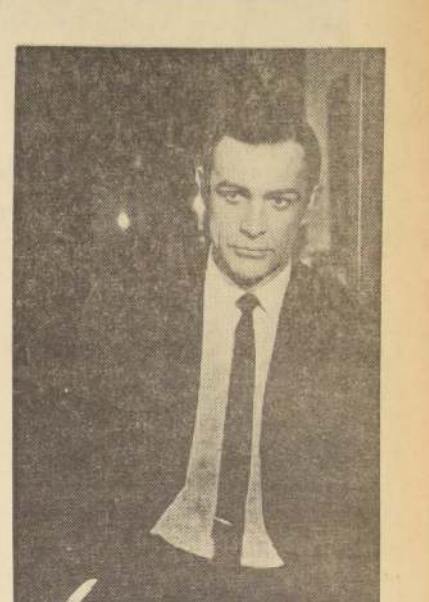
MUNICIPAL (San Bernardo), Rot. desde las 14 horas: Amor sin barreras. Alegria patética.

ALFA
E^o 25
Mensual
Servicio técnico permanente.
Completo surtido de repuestos.
ORDINA
ALAMEDA 2981

LA NACION — Domingo 15 Nov. 1964 — 35

MARNIE

UN TRIUNFO MAS DE UNIVERSAL. CUATRO TRIUNFALES SEMANAS EN EL WINDSOR. LA PELICULA QUE TODO EL MUNDO APLAUDE FERVOROSAMENTE



"MARNIE" con miras a una quinta semana en el Windsor es una prueba elocuente del éxito de un gran film. "Tippi" Hedren, la actriz aristocrática, dueña de una personalidad cautivante, Sean Connery, revelado en "El Satánico Doctor No", y dueño también de los recursos de un consumado intérprete. Producción de Universal, toda ella en technicolor y que plantea un tema de sexo y suspense.

Teatro del Cuento Calaf
COMPAÑIA DE TEATRO INFANTIL CHELA HIDALGO

LA CENICIENTA

Adaptación de Enrique Durán
Música de Luis Advis
Recopilación de canciones chilenas de Raquel Barros
Coreografía de Jorge Cáceres
Hoy domingo: matiné, a las 15.30 horas
TEATRO OPERA

CALAF PIENSA EN LOS NIÑOS

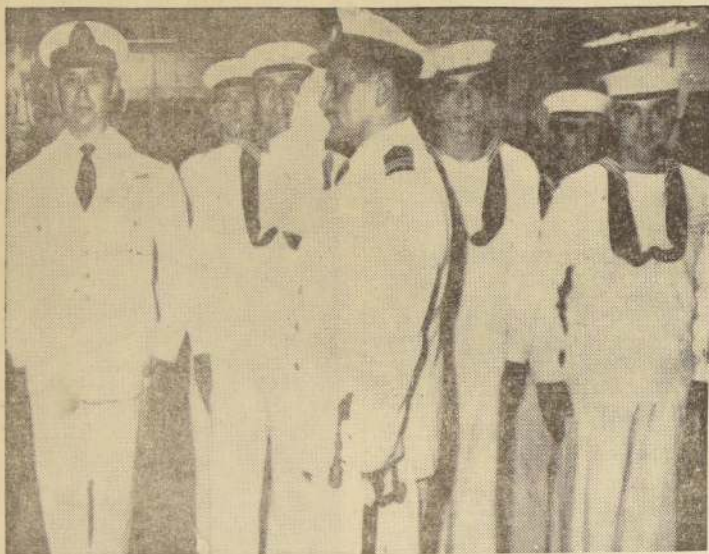
APRENDA
a manejar automóviles y camionetas

PRECIOS BAJOS FACILIDADES
Inst. San Miguel
Atención todo el año
GRAN AVENIDA 3384
(Al lado Municipalidad de San Miguel)

LOS PRECIOS MAS BAJOS DE CHILE
Destacamos algunas ofertas entre las miles que tenemos: **PERFUMERIA**
Champo Baycol \$ 120
Laca Helen Curtis, Gigante 4 600
Laca Ninocha, Franco de 1 Litro 5 800
Pastas dentífricas, Tamaño Grande,
Jabón Lux 400
Agua Veira Williams 2 900
Angel Face de Pond 1 500
Precios especiales por mayor

ALMACEN DISTRIBUIDOR DE LA INDUSTRIA CHILENA
BANDERA 660

ENTREGA DE BARCAZA "OROMPELLO"



EN MIAMI SE HIZO ENTREGA LA SEMANA pasada de la barcaza nacional "Orompello". Tomó posesión de ella el Capitán de Corbeta Francisco Vega Sotomayor. Inmediatamente, esta unidad naval puso proa hacia Valparaíso, a donde arribó a fines de la semana pasada. EN EL GRABADO, durante la ceremonia de entrega, el comandante Vega Sotomayor, saluda, marcialmente, en los momentos en que toma posesión del barco, rodeado de la tripulación chilena que condujo esta unidad a las aguas territoriales de nuestro país.

CONDECORACION AL DOCTOR ASEÑO



CON MOTIVO DE LA CONMEMORACION DE LOS 25 AÑOS de existencia del Instituto de Neurocirugía, se efectuó el martes pasado una ceremonia en la biblioteca de dicha institución, que revistió gran trascendencia, ya que diversos países latinoamericanos testimoniaron su reconocimiento por la labor desplegada en ese lapso, por el Instituto. EN EL GRABADO, el Embajador de Colombia, José Antonio Lemery, condecora con la Gran Cruz de Boyacá al profesor Alfonso Aseño, creador y Director del Instituto de Neurocirugía.

Presidente de Zambia en el Vaticano



SU SANTIDAD EL PAPA PAULO SEXTO, recibió la visita, en la semana pasada, del Presidente de Zambia, Kenneth Banda. Este Mandatario preside uno de los últimos Estados africanos que han conquistado su independencia.

Bonos dólares



SERGIO MOLINA, Ministro de Hacienda y presidente del Banco Central, que a fines de la semana que termina, fue el centro de toda la actividad en torno a la supresión de los bonos-dólares, ha recibido gran cantidad de comunicaciones de todos los sectores, congratulándolo por esta medida.

La Más Hermosa del Mundo



HANN SIDNEY, al centro, peluquera inglesa de 28 años, obtuvo el título de Miss Mundo en el concurso de belleza efectuado en Londres, que compete con el de Miss Universo, que se efectúa en Estados Unidos. El segundo lugar lo ocupó la argentina María Soria, derecha, y la representante de Formosa, Lina Lin, el tercer puesto.

EL PRIMER GOL



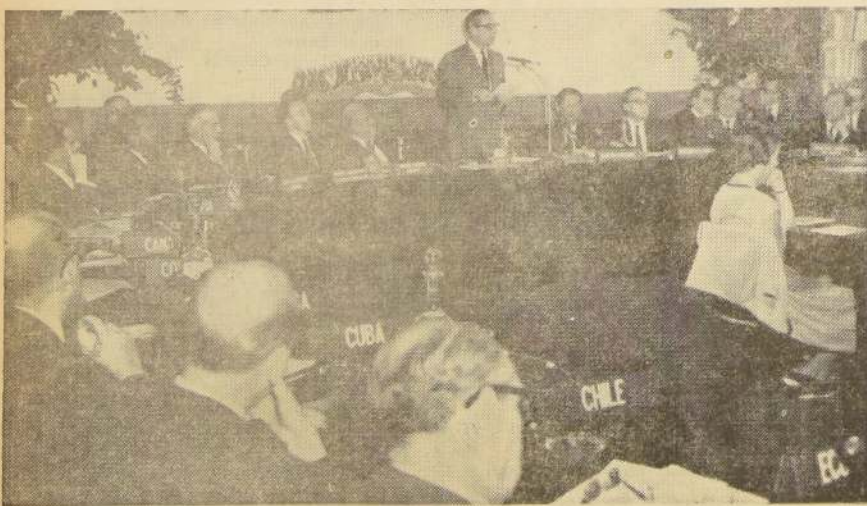
LUEGO DE RECIBIR UN CENTRO de Alvarez, Campos marca el primer gol de Chile, en el partido que ganó a Unión Calera cuatro por uno. El cotejo, expuso el poderío de la línea de ataque del cuadro universitario.

Hombre de confianza



JOSE MANUEL Algarve Gallardo, hombre de confianza de Juan Domingo Perón, llegó el miércoles al mediodía a Los Cerrillos, procedente directamente de Madrid. El Gobierno no le hizo saber que su presencia en nuestro país no era grata. Poco después abandonó Chile, regresando a España, no sin antes haber anunciado que en breve Perón volverá a Argentina.

Conferencia de Comercio de la CEPAL



DELEGADOS DE LAS 21 NACIONES MIEMBROS DE CEPAL, y observadores de otros países y organismos internacionales, concurrieron a la IV Conferencia del Comité de Comercio de esta entidad, que se realizó durante toda la semana pasada en Santiago. En esta oportunidad, se analizaron las resoluciones de la Conferencia Mundial de Comercio de Ginebra, en relación con los países de nuestro Continente. EN EL GRABADO, el Ministro de Relaciones Exteriores, Gabriel Valdés, pronuncia el discurso de inauguración.

OBSEQUIOS ENTREGA ISRAEL



GOLDA MEIR, MINISTRO DE RELACIONES EXTERIORES DE ISRAEL, hizo entrega el lunes pasado de los obsequios que envió el Presidente de su patria, Zalman Shazar, al Presidente de la República y a su esposa, señora María Rita Tzuc de Frei. EN EL GRABADO, el Presidente tiene en sus manos el obsequio, una ánfora de cristal del Siglo II de nuestra Era, y lee un mensaje personal enviado por el Mandatario israelí.

SORTEO ELECTORAL



EN LA MAÑANA DEL LUNES PASADO se efectuó en el Registro Electoral, el sorteo de letras con que cada partido político enfrentará las elecciones parlamentarias en marzo próximo. EN EL GRABADO, José de Gregorio, secretario general del Partido Demócrata Cristiano, extrae de la bolsa que le presenta Andrés Rillón, Director Subrogante del Registro Electoral, la ficha con la letra "T" que correspondió a ese Partido.

SIETE DIAS